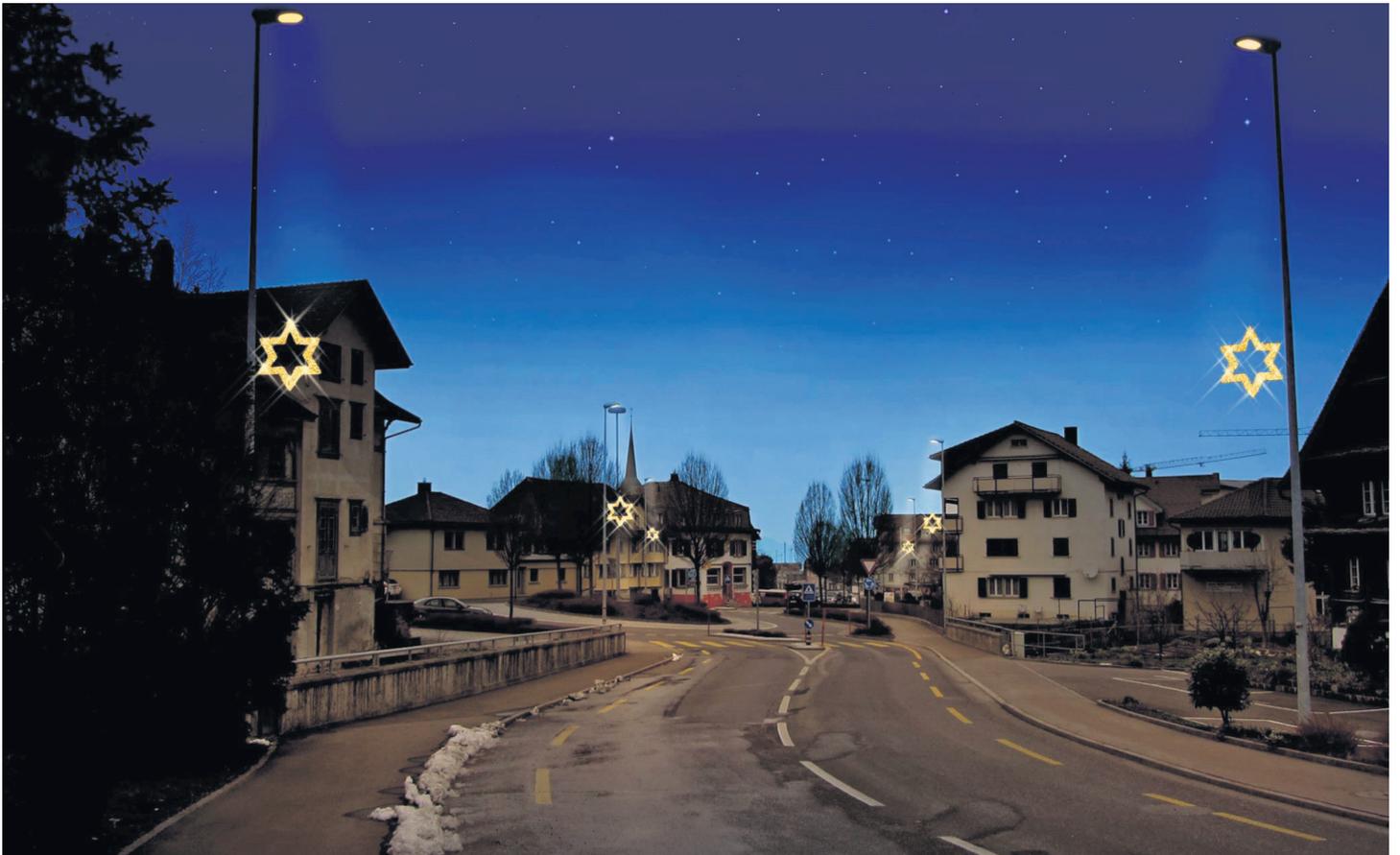


# Voranschlag 2020



## **Gemeindeversammlung**

Mittwoch, 11. Dezember 2019

20.00 Uhr

Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau

[www.arth.ch](http://www.arth.ch)

**Einladung zur Gemeindeversammlung**  
**Mittwoch, 11. Dezember 2019, 20.00 Uhr**  
**im Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau**

| <b>Traktanden und Inhaltsverzeichnis</b>  | <b>Seite</b> |
|---|--------------|
| 1. Eröffnung  |              |
| 2. Wahl von drei Stimmenzählern   |              |
| 3. Nachkredite der Gemeinde Arth zulasten der Rechnung 2019                       | 2            |
| 4. Voranschlag 2020 der Gemeinde Arth und Bestimmung des Steuerfusses             | 4            |
| 5. Voranschlag 2020 des Elektrizitätswerkes Arth                                  | 37           |
| 6. Voranschlag 2020 des Wasserwerkes Arth   | 45           |
| 7. Wahl des Gemeindeschreibers – Übertragung der Wahlbefugnis auf den Gemeinderat | 49           |
| 8. Verschiedenes  |              |

Diese Botschaft mit den Anträgen wird allen Haushaltungen zugestellt und kann unter [www.arth.ch/gemeindeversammlung](http://www.arth.ch/gemeindeversammlung) heruntergeladen werden.

Die Traktanden 3 – 6 werden an der Gemeindeversammlung definitiv verabschiedet. Die Urnenabstimmung für das Sachgeschäft 7 findet am 9. Februar 2020 statt.

Die Unterlagen zu den Traktanden können während den ordentlichen Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung offeriert die Gemeinde einen Apéro.

Arth, 28. November 2019

**Gemeinderat Arth**

## Traktandum 3

---

### Nachkredite der Gemeinde Arth zulasten der Rechnung 2019

#### A. Bericht

Gemäss § 36 des Finanzhaushaltsgesetzes für die Bezirke und Gemeinden vom 27. Januar 1994 ist durch die Gemeindeversammlung ein Nachkredit einzuholen, sofern für eine im Laufe des Rechnungsjahres notwendige Ausgabe ein Voranschlagskredit fehlt oder für den vorgesehenen Zweck nicht ausreicht, soweit keine zwingende Ausgabenbindung vorliegt. Erträgt die Ausgabe keinen Aufschub ohne nachteilige Folgen, kann ein Nachkredit vorzeitig in Anspruch genommen werden.

#### Auflistung der überschrittenen Positionen mit Kurzbegründung:

##### Laufende Rechnung 2019

|            |   |     |          |
|------------|---|-----|----------|
| <b>012</b> | <b>Exekutive/Kommissionen</b>   |     |          |
| 318.30     | Gutachten, Rechtskosten<br>Mehrkosten für Abklärungen und Rechtsmittelverfahren<br>im Zusammenhang mit Einbürgerungsgesuchen                | Fr. | 6'925.00 |
| <b>029</b> | <b>Bauverwaltung</b>  |     |          |
| 318.30     | Gutachten, Rechtskosten<br>Mehrkosten für Rechtsberatungen  | Fr. | 5'378.40 |
| <b>589</b> | <b>Übrige Sozialhilfe, Fürsorgeverwaltung</b>   |     |          |
| 365.10     | Beiträge an private und gemeinnützige Institutionen<br>Die Defizitdeckung 2019 für Mahlzeitendienst fiel höher<br>aus als in den Vorjahren. | Fr. | 5'605.15 |
| <b>620</b> | <b>Gemeindestrassen</b>   |     |          |
| 314.00     | Winterdienst<br>Mehraufwand für Schneeräumung im Januar und Februar   | Fr. | 7'742.40 |
| <b>710</b> | <b>Abwasserbeseitigung</b>  |     |          |
| 318.40     | Generelle Entwässerungsplanung (GEP)<br>Mehraufwand aufgrund Planaufnahme   | Fr. | 7'455.90 |
| 318.50     | Kanalisationskataster/Plannachführungen<br>Mehraufwand aufgrund Planaufnahme  | Fr. | 7'073.45 |
| <b>830</b> | <b>Tourismus, Kommunale Werbung</b>   |     |          |
| 365.00     | Beiträge an Verkehrsvereine und übrige Institutionen<br>Mehraufwand für den Kurverein Rigi, neue Abgeltungs-<br>vereinbarung, GRB 405/2018  | Fr. | 6'921.90 |

**Total Nachkredite  
Laufende Rechnung 2019** Fr. **47'102.20**

##### Investitionsrechnung 2019

**Total Nachkredite  
Investitionsrechnung 2019** Fr. **0.00**

---

## **B. Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die vorliegenden Nachkredite zulasten der Rechnung 2019 zu genehmigen.

## **C. Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2019**

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2019 auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir, die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2019 zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2019

### **RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Urban Baumann, Präsident  
Tamara Bisang  
Werner Hardegger  
Andreas Jost  
Manuel Schumacher

## Traktandum 4

---

### Voranschlag 2020 der Gemeinde Arth und Bestimmung des Steuerfusses

#### A. Bericht

Der Gemeinderat Arth unterbreitet Ihnen den Voranschlag 2020 zur Genehmigung und bringt Ihnen den Finanzplan 2021 – 2023 zur Kenntnis. Der Voranschlag bildet die Basis für die Verwaltungs- und Investitionstätigkeit der Gemeinde.

Grundlage für die Erstellung des Voranschlages 2020 bildeten die von den zuständigen Ressorts und Verwaltungsabteilungen ausgearbeiteten Unterlagen und Anträge sowie die Rechnung 2018, der Voranschlag 2019 und die Hochrechnung 2019.

#### Ausgangslage

Die von der Gemeindeversammlung am 12. April 2019 genehmigte Rechnung 2018 wies einen Aufwandüberschuss von Fr. 609'516.62 aus. Die Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2018 genehmigte den Voranschlag 2019 mit einem budgetierten Aufwandüberschuss von Fr. 1'809'000.00.

#### Hochrechnung 2019

Das Resultat der Hochrechnung 2019 verbessert sich um Fr. +600'000.00 gegenüber dem Voranschlag 2019. Aufgrund des ausserordentlich tiefen Zinsniveaus für langfristige Darlehen fällt der Aufwand um Fr. +110'000.00 besser aus. Verschiedene Verschiebungen in der Investitionsrechnung, die Überweisung des Kantonsbeitrags (1. Tranche) für den Bahnhofplatz, neu gemäss Baufortschritt und nicht wie budgetiert nach Abschluss der Investition, bewirken, dass die Abschreibungen um Fr. +460'000.00 tiefer ausfallen als budgetiert.

Die mutmasslich höheren Steuererträge (Fr. +325'000.00) beeinflussen das Ergebnis der Hochrechnung zusätzlich positiv. Die übrigen Positionen der Laufenden Rechnungen weisen netto einen höheren Aufwand von Fr. -295'000.00 aus.

#### Zusammenfassung Ergebnis Voranschlag 2020

Der Gemeinderat präsentiert Ihnen einen bedarfsorientierten Voranschlag 2020, der nach den Grundsätzen der Sparsamkeit, der Tragbarkeit und der Wirtschaftlichkeit erstellt wurde.

Die durch das Volk angenommenen Projekte gemäss Investitionsrechnung (Umbau und Renovation des ehemaligen Alters- und Pflegeheims Hofmatt in Arth, das Sportzentrum in Oberarth und der Busbahnhof in Goldau) wurden im vorliegenden Budget 2020 und Finanzplan berücksichtigt und berechnet.

Im Jahr 2020 wird letztmals degressiv mit 8% vom Buchwert abgeschrieben. Die hohen Abschreibungen auf den geplanten Investitionen sind hauptsächlich für den Aufwandverlust im Jahr 2020 verantwortlich. Mit dem Voranschlag 2021 kommt erstmals das neue Harmonisierte Rechnungsmodell 2 (HRM2) zur Anwendung. Neu werden die Investitionen nach der linearen Methode abgeschrieben, was die Abschreibungen über die Nutzungsdauer glättet, jedoch auch für höhere Belastungen in den folgenden Jahren sorgt und hauptsächlich für den Abbau des Eigenkapitals verantwortlich sind.

Die Steuereinnahmen der Gemeinde Arth können auf dem aktuellen Niveau gehalten werden. Es hat sich aber gezeigt, dass Bevölkerungsmutationen einen markanten Einfluss auf unsere Steuereinnahmen haben können. Die Laufende Rechnung 2020 weist bei einem Aufwand von Fr. 37'855'100.00 und einem Ertrag von Fr. 35'257'000.00 einen Aufwandüberschuss von Fr. 2'598'100.00 aus. Im Voranschlag 2020 sind Nettoinvestitionen von Fr. 13'205'000.00 enthalten. Der geplante Aufwandüberschuss wird durch den Abbau des Eigenkapitals gedeckt.

Voraussichtliche Entwicklung des Eigenkapitals:

|   |     |               |
|---|-----|---------------|
| Bestand Eigenkapital 01.01.2019                   | Fr. | 8'173'740.12  |
| Aufwandüberschuss Hochrechnung 2019               | Fr. | -1'209'000.00 |
| Voraussichtlicher Bestand Eigenkapital 31.12.2019 | Fr. | 6'964'740.12  |
| Aufwandüberschuss Voranschlag 2020                | Fr. | -2'598'100.00 |
| Voraussichtlicher Bestand Eigenkapital 31.12.2020 | Fr. | 4'366'640.12  |

Die Zunahme des Gesamtaufwandes beträgt Fr. 1'667'300.00 oder 4.6% gegenüber dem Voranschlag 2019. Der Aufwand nimmt bei den Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt, den Abschreibungen, den Beiträgen an Kanton, Gemeinden und private Institutionen im Jahr 2020 zu.

Die Zunahme des Gesamtertrages, basierend auf einem Steuerfuss von 160% einer Einheit, beträgt Fr. 878'200.00 oder 2.6% gegenüber dem Voranschlag 2019. Ertragszunahmen ergeben sich beim interkantonalen Finanzausgleich (Steuerkraftabschöpfung) und bei den Steuereinnahmen. Die Steuereinnahmen wurden aufgrund der Ist-Zahlen 2019 und gemäss Budget 2019 geplant. Die übrigen Erträge bewegen sich im Rahmen des Budgets 2019.

Die Spezialfinanzierung Feuerwehr budgetiert einen Ertragsüberschuss (Einlage in Spezialfinanzierung) von Fr. 36'800.00 (Budget 2019 Fr. 14'500.00).

Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung budgetiert einen Aufwandüberschuss (Entnahme aus Spezialfinanzierung) von Fr. -337'400.00 (Budget 2019 Fr. -420'200.00). Der Mehraufwand resultiert aufgrund des Betriebskostenanteils des Gewässerschutzverbandes (GVRZ) der Region Zugersee-Küssnachtsee-Ägerisee von Fr. 898'800.00 und dem Unterhalt des Kanalisationsnetzes von Fr. 220'000.00. Diesem Aufwand auf hohem Niveau in den Jahren 2019 und 2020 stehen im Preis unveränderte Abwassergebühren gegenüber. Der Mehraufwand 2020 von Fr. -337'400.00 ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto nicht mehr gedeckt. Der Bestand beträgt per 31.12.2020 Fr. -248'923.38 und repräsentiert wie bereits im Budget 2019 einen Vorschuss in der Bestandesrechnung gegenüber der Spezialfinanzierung Abwasser. Eine Erhöhung der Abwassergebühren drängt sich auf.

Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung budgetiert einen Aufwandüberschuss (Entnahme der Spezialfinanzierung) von Fr. -8'600.00 (Budget 2019 Fr. -21'900.00). Dieser ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto gedeckt. Der Abbau der Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung ist vom Gemeinderat gewollt. Die Grundgebühr wurde per 1.1.2019 von Fr. 80.00 auf Fr. 70.00 gesenkt.

| <b>Entwicklung Spezialfinanzierung/Laufende Rechnung</b> |                          |  |  |
|--|--------------------------|--|--|
|  | <b>Feuerwehr<br/>Fr.</b> | <b>Abwasser-<br/>beseitigung<br/>Fr.</b> | <b>Abfall-<br/>beseitigung<br/>Fr.</b> |
| <b>Bestand 31.12.2018</b>                                | <b>267'926.23</b>        | <b>508'676.62</b>                        | <b>221'766.06</b>                      |
| BU2019   | 14'500.00                | -420'200.00                              | -21'900.00                             |
| BU2020   | 36'800.00                | -337'400.00                              | -8'600.00                              |
| <b>Bestand 31.12.2020</b>                                | <b>319'226.23</b>        | <b>-248'923.38</b>                       | <b>191'266.06</b>                      |

## Entwicklung Laufende Rechnung 2020 – Artengliederung

### Aufwandentwicklung

| <b>Personalaufwand</b>              | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+83'700</b> | <b>+0.6%</b> |
|-------------------------------------|---|----------------|--------------|
| Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal |   | -22'300        |              |
| Löhne Lehrpersonen                  |   | +154'800       |              |
| Sozialversicherungsleistungen       |   | -12'400        |              |
| Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse    |   | -59'900        |              |
| Rentenleistungen                    |   | +16'000        |              |
| Diverse Konti Personalaufwendungen  |   | +7'500         |              |

Der Personalaufwand des Verwaltungs-/Betriebspersonals nimmt ab. Im 2019 fanden Pensionierungen mit Übergangs- resp. Einführungsperioden statt, diese generierten die Mehraufwendungen im Personalaufwand. Die Zunahme der Löhne bei den Lehrpersonen ergibt sich aufgrund der zusätzlich geführten Primarklasse im Schuljahr 2019/2020 in Arth, den Stufenanstiegen und Überbrückungsrenten.

Die Beiträge der Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Pensionskasse nehmen ab.

Bei den Rentenleistungen handelt es sich um Übergangsrenten gemäss Reglement. Diese nehmen im Budgetjahr 2020 zu.

Eine Teuerung auf den Löhnen des Verwaltungspersonals wurde nicht budgetiert und individuelle Lohnanpassungen sind in sehr geringem Umfang enthalten.

| <b>Sachaufwand</b>                                   | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+519'400</b> | <b>+8.7%</b> |
|--|---|-----------------|--------------|
| Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                       |   | +3'400          |              |
| Wasser, Energie und Heizmaterialien                  |   | -1'500          |              |
| Verbrauchsmaterialien                                |   | -1'600          |              |
| Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt |   | +385'900        |              |
| Dienstleistungen und Honorare                        |   | +137'300        |              |
| Übrige Sachaufwendungen                              |   | -4'100          |              |

Der Sachaufwand als Ganzes und der bauliche Unterhalt nimmt im Budgetjahr 2020 zu. Der Grund für die Zunahme bei den Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt ist die Sanierung der Schiessanlage «Rigi Schiessen» auf der Rigi. Bei den Dienstleistungen und Honoraren sind die Zunahme der allgemeinen kulturellen Zwecke, die Plannachführungen der generellen Entwässerungsplanung (GEP), des Kanalisationskatasters und allgemeine Plannachführungen für die Mehraufwendungen verantwortlich.

| <b>Zinsen</b>                            | <b>Abnahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>-229'000</b> | <b>-51.6%</b> |
|--|---|-----------------|---------------|
| <b>Abschreibungen</b>                    | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+421'700</b> | <b>+16.3%</b> |
| Kurz-, mittel- und langfristige Schulden |   | -94'300         |               |
| Übrige Zinsen, Sonderrechnungen          |   | -134'700        |               |
| Ordentliche Abschreibungen               |   | +421'700        |               |

Das Niveau der Kapitalmarktzinsen ist erneut gesunken. Die Zinsen für Darlehen sind tief. Die Schuldzinsen fallen demzufolge gegenüber dem Voranschlag 2019 erneut geringer aus. Die budgetierten Investitionen sind alle zu 100% fremdfinanziert.

Gemäss Regierungsratsbeschluss vom 20. November 2018 sind die Spezialfinanzierungen per 1. Dezember 2018 nicht mehr zu verzinsen. Der Zinssatz wurde von 2.5% auf 0% reduziert und ist der Grund für die markante Aufwandsabnahme bei den übrigen Zinsen und Sonderrechnungen.

Die Abschreibungen nehmen aufgrund der geplanten Nettoinvestitionen von Fr. 13'205'000.00 zu. Im Jahr 2020 werden die Investitionen das letzte Mal nach der degressiven Methode abgeschrieben. Ab dem Jahr 2021 ff. erfolgt die Abschreibung gemäss HRM2 linear.

| <b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>    | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+261'600</b> | <b>+23.9%</b> |
|--|---|-----------------|---------------|
| Beitrag an Heilpädagogische Tagesschulen |   | +292'300        |               |
| Übrige Gemeinwesen                       |   | -30'700         |               |

Die Ausgaben für Heilpädagogische Tagesschulen steigen erneut an. Bei den übrigen Gemeinwesen ist der Aufwand geringer. Der Kostenanteil Zivilstandskreis Schwyz und der Aufwand für Schulgelder an andere Schulträger nehmen ab.

| <b>Eigene Beiträge</b>              | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+666'900</b> | <b>+6.1%</b> |
|-------------------------------------|---|-----------------|--------------|
| Kanton                              |   | +312'400        |              |
| Gemeinden                           |   | +182'700        |              |
| Private Institutionen und Haushalte |   | +171'800        |              |

Die Beiträge an den Kanton im Bereich Anteil E-Government, Ergänzungsleistungen und der obligatorischen Krankenversicherung steigen erneut und sind verantwortlich für die Zunahme. Bei den Gemeinden ist der höhere Beitrag an die stationäre Pflegefinanzierung der Treiber. Bei den Aufwendungen für Private Institutionen und Haushalte sind Beiträge für Pflegefinanzierung ambulant, Beiträge an allgemeine sportliche Zwecke, Beiträge an Verkehrsvereine und übrige Institutionen die Positionen die Mehraufwendungen aufweisen. Die übrigen Aufwendungen sind im Rahmen der Vorjahre oder nehmen leicht zu.

### Ertragsentwicklung

| <b>Steuern</b>        | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+552'000</b> | <b>+3.1%</b> |
|-----------------------|---|-----------------|--------------|
| Natürliche Personen   |   | +595'000        |              |
| Juristische Personen  |   | -45'000         |              |
| Hundesteuern/Kurtaxen |   | +2'000          |              |

Die budgetierten Steuern der natürlichen Personen basieren auf den bisher veranlagten (40% der eingereichten Steuererklärungen) und provisorisch gestellten Steuerrechnungen für das Jahr 2019 sowie den bereits bekannten Anpassungen der Steuerrechnungen für Vorjahre (Veranlagungen oder Selbstdeklarationen). Die Steuererträge wurden zurückhaltend und auf den aktuellen Veranlagungen oder Selbstdeklarationen budgetiert. Bei den juristischen Personen basiert der budgetierte Steuerertrag auf den provisorisch gestellten Steuerrechnungen 2019.

Es wurde mit einem Steuerfuss von 160% einer Einheit gerechnet.

| <b>Entgelte</b>                            | <b>Abnahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>-25'900</b> | <b>-0.5%</b> |
|--|---|----------------|--------------|
| Ersatzabgaben                              |   | +/-0           |              |
| Gebühren und Amtshandlungen                |   | -128'500       |              |
| Andere Benützungsgebühren/Dienstleistungen |   | -45'000        |              |
| Rückerstattungen                           |   | +138'600       |              |
| Übrige Entgelte und Gebühren               |   | +9'000         |              |

Die Verfügung des Bezirksgerichtes Schwyz in Sachen Gebühren des Betreibungsamtes ist der Hauptgrund für die Abnahme der Gebühren und Amtshandlungen. Die anderen Benützungsgebühren und Dienstleistungen halten sich auf dem Niveau Vorjahr. Bei den Rückerstattungen sind die Kantons- und Bundesbeiträge an die Sanierung der Schiessanlagen im Budgetjahr 2020 der Grund für die Zunahme.

### Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

|                               | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+239'700</b> | <b>+3.2%</b> |
|-------------------------------|---|-----------------|--------------|
| Anteil Grundstückgewinnsteuer |   | +227'900        |              |
| Kantonsbeiträge               |   | +11'800         |              |

Die Gemeinde Arth erhält im Normaufwand einen tieferen Beitrag gegenüber dem Vorjahr. Dafür fällt die Vorteilsabgabe resp. Steuerkraftabschöpfung im Finanzausgleich für das Jahr 2020 gemäss Berechnungen des Kantons für die Gemeinde höher aus und kompensiert die Abnahme beim Normaufwand. Der Anteil der Grundstückgewinnsteuer fällt höher aus. Die Gemeinde Arth erhält für das Budgetjahr 2020 erneut mehr Beiträge (Fr. +239'700.00) aus dem Finanzausgleich und dem Anteil der Grundstückgewinnsteuern, total Fr. 7'697'200.00.

### Rückerstattungen von Gemeinwesen

|           | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+31'200</b> | <b>+3.9%</b> |
|-----------|---|----------------|--------------|
| Kanton    |   | +50'400        |              |
| Gemeinden |   | -19'200        |              |

Die Rückerstattungen vom Kanton für Asylbewerber nehmen zu. Die Rückerstattungen von anderen Gemeinden nehmen aufgrund des Wegfalls des Beitrages an die Viehausstellung ab, welche alle zwei Jahre in Arth stattfindet.

### Beiträge für eigene Rechnung

|                 | <b>Zunahme gegenüber Voranschlag 2019</b> | <b>+48'900</b> | <b>+3.0%</b> |
|-----------------|---|----------------|--------------|
| Bund            |   | +/-0           |              |
| Kanton          |   | +56'900        |              |
| Übrige Beiträge |   | -8'000         |              |

Die Beiträge vom Bund sind mit dem Vorjahr identisch. Die Beiträge vom Kanton zeigen die Schülerpauschalen und nehmen aufgrund der gestiegenen Schülerzahlen zu.

Die übrigen Beiträge beinhalten die Erträge aus Legaten. Die Gemeinde Arth hat anlässlich des Kommunaluntersuches 2014 den Auftrag erhalten, die Legate aktiv zu bewirtschaften. Diesem Auftrag ist man in der Zwischenzeit nachgekommen. Die Legate sind per 31.12.2019 aufgebraucht und werfen für die Folgejahre keine Erträge mehr ab.

### Erläuterungen einzelner Positionen der Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung):

#### **0 Allgemeine Verwaltung**

020.361.00 Beitrag E-Government gemäss Vorgabe Kanton

#### **1 Öffentliche Sicherheit**

140.315.00 Bei der Autodrehleiter der Feuerwehr wird der Korb angepasst resp. nachgerüstet für Schwerlasttransporte und Rollstühle.

150.314.00 Sanierung Schiessanlagen «Rigi-Schiessen» auf Rigi-Klösterli

150.436.10 Beiträge von Bund und Kanton an die Sanierung Schiessanlage 50 m und 300 m Oberarth

160.318.40 Überwachung Rossberggebiet neu im Dreijahresrhythmus, nächste Kontrolle im Jahr 2021

#### **2 Bildung**

210.302.00 Führung einer zusätzlichen Primarklasse in Arth, Stufenanstiegen und Familienzulagen

210.310.00 Zunahme aufgrund Bundesgerichtsurteil bez. Unentgeltlichkeit Volksschule – Erhöhung der Gemeindebeiträge für Schulreisen/Exkursionen etc.

210.317.10 Abnahme, da 2020 ausnahmsweise keine Klassenlager stattfinden.

218.317.20 Zunahme infolge flächendeckender, schulergänzender Tagesbetreuung im Schulkreis Arth und Goldau. Die Elternbeiträge sind im Konto 218.436.20 ersichtlich

220.351.00 Zunahme aufgrund der Schülerzahlen/Sonderschulen

#### **3 Kultur und Freizeit**

300.318.50 Zunahme aufgrund div. Anlässe und Projekte im Jahr 2020

340.365.10 Kosten Projekt «slowUp» im Zweijahresrhythmus

340.439.00 Erträge Projekt «slowUp» im Zweijahresrhythmus

345.314.00 Ersatz des Verbundsteinbelags im Restaurationsbereich im Seebad, Arth

#### **5 Soziale Wohlfahrt**

500.361.00 Zunahme der Beiträge an Ergänzungsleistungen aufgrund Vorgabe Kanton

500.362.00 Zunahme der Beiträge an Pflegefinanzierung stationär aufgrund Vorgabe Kanton

520.361.00 Zunahme der Beiträge an obligatorische Krankenversicherung aufgrund Vorgabe Kanton

520.366.00 Zunahme der Kosten der Krankenkassen Verlustscheine aufgrund Vorgabe Kanton

540.365.20 Mehraufwand gemäss Reglement über die familienergänzende Kinderbetreuung, Abstimmung vom 10. Juni 2018

|            |  |
|------------|--|
| <b>6</b>   | <b>Verkehr</b>   |
| 620.434.00 | Ertrag der bewirtschafteten Parkplätze nimmt während der Bauphase des Bahnhofplatzes in Goldau ab. |
| 650.361.00 | Anteil Defizit öffentlicher Verkehr, Kostenverteiler gemäss Vorgabe Kanton                         |

|             |   |
|-------------|---|
| <b>9</b>    | <b>Finanzen und Steuern</b>   |
| 900.400/401 | Budgetierter Steuerertrag basierend auf einem Steuerfuss von 160% einer Einheit und budgetiert auf prov. Selbstdeklarationen und aktuellem Stand der Veranlagungen. |

## Investitionsrechnung 2020

Investitionen sind Ausgaben für den Erwerb oder die Schaffung von eigenen Vermögenswerten mit mehrjähriger Nutzungsdauer, die für die öffentliche Aufgabenerfüllung bestimmt sind. Sie werden in der Investitionsrechnung verbucht, im Verwaltungsvermögen aktiviert und während der Nutzungsdauer abgeschrieben. Ausgaben mit Investitionscharakter bis Fr. 75'000.00 können im Einzelfall der Laufenden Rechnung, darüber liegende müssen der Investitionsrechnung belastet werden. Investitionsbeiträge an Dritte sind in jedem Fall der Investitionsrechnung zu belasten.

|            |  |
|------------|--|
| <b>0</b>   | <b>Allgemeine Verwaltung</b>   |
| 020.506.10 | Wechsel der Gemeindesoftware von RUF auf nest/abacus aufgrund der Umstellung auf HRM2 und der fortschreitenden Digitalisierung im Einwohneramt |
| 060.503.40 | Sanierung des ehemaligen Alters- und Pflegeheims Hofmatt   |

|            |  |
|------------|--|
| <b>1</b>   | <b>Öffentliche Sicherheit</b>                                |
| 140.506.10 | Ersatzanschaffung des Zugfahrzeuges (Puch) für die Feuerwehr |

|            |   |
|------------|---|
| <b>2</b>   | <b>Bildung</b>  |
| 240.503.24 | Turnhalle Sonnegg, Goldau, Sanierung Fassade  |
| 240.503.30 | Ersatz Liftanlage im Schulhaus Hofmatt, Arth  |
| 240.506.01 | Umsetzung der Weiterentwicklung der kantonalen ICT-Strategie gemäss Empfehlungen und Vorgaben des Erziehungsrates des Kantons Schwyz vom 5. Dezember 2018 |

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| <b>3</b>   | <b>Kultur und Freizeit</b>           |
| 340.501.20 | Sportzentrum Oberarth gemäss Bauplan |

|            |  |
|------------|--|
| <b>6</b>   | <b>Verkehr</b>                                       |
| 620.501.17 | Bahnhofplatz Goldau gemäss Bauplan                   |
| 620.501.80 | Ausbau und Totalsanierung Breitgasse, Arth           |
| 620.501.81 | Parkplatz Schulhaus Hofmatt, Arth, Umgestaltung      |
| 620.501.82 | Parkplatz Sportanlage Tierpark, Goldau, Belagsersatz |

|            |   |
|------------|---|
| <b>7</b>   | <b>Umwelt, Raumordnung</b>  |
| 710.501.ff | Der Souverän hat dem Rahmenkredit am 9. Februar 2014 zugestimmt. Im Jahr 2020 werden Fr. 1'420'000.00 gemäss Programm Gewässerschutz verbaut. |
| 720.506.00 | Bau Unterflurcontainer Bahnhofplatz, Arth   |
| 740.501.01 | Abschluss Fassadensanierung Nebengebäude Friedhof, Goldau   |

## B. Antrag des Gemeinderates

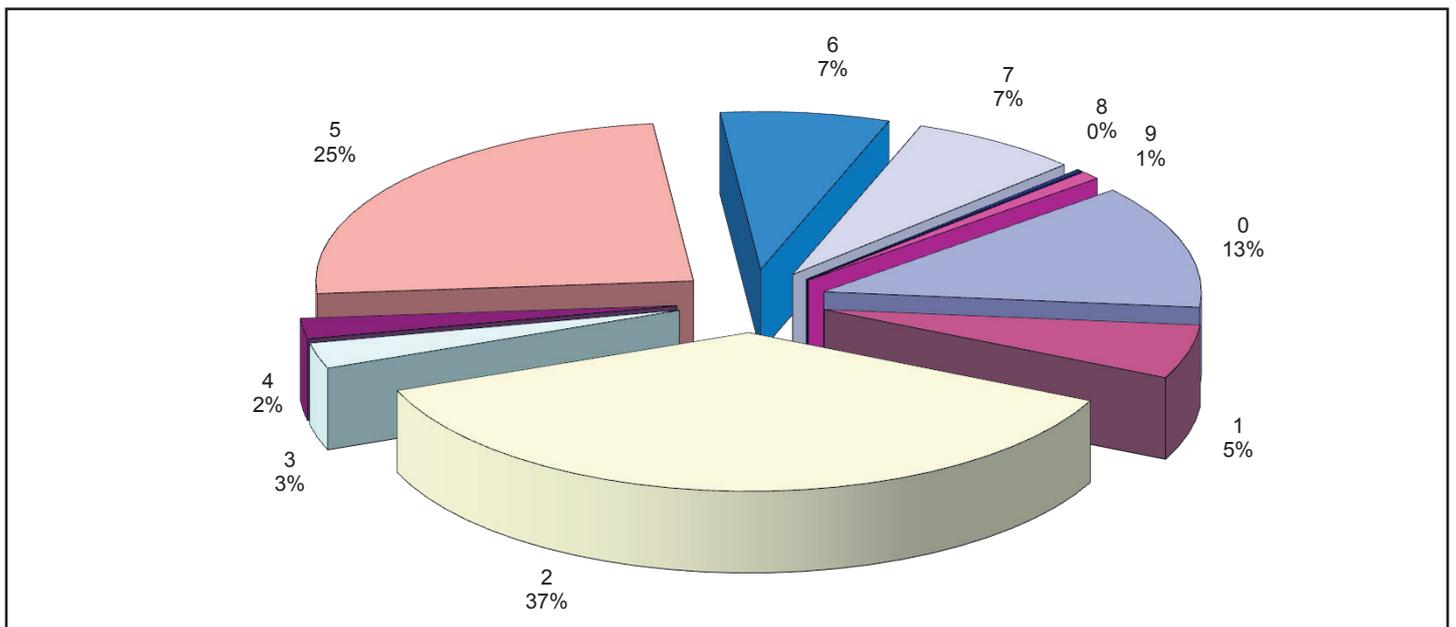
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den vorliegenden Voranschlag 2020 mit einem **Aufwandüberschuss von Fr. 2'598'100.00** und **Nettoinvestitionen von Fr. 13'205'000.00** bei einem **Steuerfuss von 160% einer Einheit** zu genehmigen.

# Voranschlag 2020 der Gemeinde Arth

| Verwaltungsrechnung Übersicht                                | Voranschlag 2020 |                   | Voranschlag 2019 |                   | Rechnung 2018 |                     |
|--|------------------|-------------------|------------------|-------------------|---------------|---------------------|
|  | Soll             | Haben             | Soll             | Haben             | Soll          | Haben               |
| <b>Laufende Rechnung</b>                                     |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| Total Aufwand  | 37'855'100       |                   | 36'187'800       |                   | 33'934'605.89 |                     |
| Total Ertrag   |                  | 35'257'000        |                  | 34'378'800        |               | 33'325'089.27       |
| <b>Aufwandüberschuss</b>                                     |                  | <b>2'598'100</b>  |                  | <b>1'809'000</b>  |               | <b>609'516.62</b>   |
| <b>Ertragsüberschuss</b>                                     |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| <b>Investitionsrechnung</b>                                  |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| Total Ausgaben   | 18'525'000       |                   | 16'349'500       |                   | 3'690'074.00  |                     |
| Total Einnahmen  |                  | 5'320'000         |                  | 990'000           |               | 1'100'999.15        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                                    |                  | <b>13'205'000</b> |                  | <b>15'359'500</b> |               | <b>2'589'074.85</b> |
| <b>Einnahmenüberschuss IR</b>                                |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| <b>Finanzierung</b>  |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| Nettoinvestitionen   | 13'205'000       |                   | 15'359'500       |                   | 2'589'074.85  |                     |
| Einnahmenüberschuss IR                                       |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| Abschreibungen   |                  | 3'004'400         |                  | 2'582'700         |               | 1'481'073.85        |
| Saldo Spezialfinanzierungen                                  | 344'200          |                   | 458'800          |                   |               | 116'849.37          |
| Aufwandüberschuss Laufende Rechnung                          | 2'598'100        |                   | 1'809'000        |                   | 609'516.62    |                     |
| Ertragsüberschuss Laufende Rechnung                          |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>                               |                  | <b>13'142'900</b> |                  | <b>15'044'600</b> |               | <b>1'600'668.25</b> |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>                               |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| <u>Berechnung Selbstfinanzierung</u>                         |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| Abschreibungen   |                  | 3'004'400         |                  | 2'582'700         |               | 1'481'073.85        |
| Saldo Spezialfinanzierungen                                  |                  | -344'200          |                  | -458'800          |               | 116'849.37          |
| Aufwandüberschuss  |                  | -2'598'100        |                  | -1'809'000        |               | -609'516.62         |
| Ertragsüberschuss  |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                    |                  | <b>62'100</b>     |                  | <b>314'900</b>    |               | <b>988'406.60</b>   |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                                    |                  | <b>13'205'000</b> |                  | <b>15'359'500</b> |               | <b>2'589'074.85</b> |
| <b>Einnahmenüberschuss IR</b>                                |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| <b>Berechnung Selbstfinanzierungsgrad</b>                    |                  |                   |                  |                   |               |                     |
| Selbstfinanzierung x 100<br>geteilt durch Nettoinvestitionen |                  | <b>0.47%</b>      |                  | <b>2.05%</b>      |               | <b>38.18%</b>       |

| Laufende Rechnung |   | Voranschlag 2020             |                                | Voranschlag 2019             |                                | Rechnung 2018                      |                                      |
|-------------------|---|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| Konto             | Bezeichnung                                   | Aufwand                      | Ertrag                         | Aufwand                      | Ertrag                         | Aufwand                            | Ertrag                               |
| <b>0</b>          | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b><br>Nettoaufwand  | <b>4'800'600</b>             | <b>676'200</b><br>4'124'400    | <b>4'758'100</b>             | <b>700'600</b><br>4'057'500    | <b>4'070'646.77</b>                | <b>767'231.22</b><br>3'303'415.55    |
| <b>1</b>          | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b><br>Nettoaufwand | <b>2'083'400</b>             | <b>1'494'500</b><br>588'900    | <b>1'835'600</b>             | <b>1'511'100</b><br>324'500    | <b>1'374'414.72</b><br>127'896.27  | <b>1'502'310.99</b>                  |
| <b>2</b>          | <b>BILDUNG</b><br>Nettoaufwand                | <b>13'992'800</b>            | <b>2'336'100</b><br>11'656'700 | <b>13'641'000</b>            | <b>2'251'300</b><br>11'389'700 | <b>13'258'121.71</b>               | <b>2'391'488.30</b><br>10'866'633.41 |
| <b>3</b>          | <b>KULTUR UND FREIZEIT</b><br>Nettoaufwand    | <b>987'600</b>               | <b>58'500</b><br>929'100       | <b>709'200</b>               | <b>43'000</b><br>666'200       | <b>661'280.87</b>                  | <b>68'033.00</b><br>593'247.87       |
| <b>4</b>          | <b>GESUNDHEIT</b><br>Nettoaufwand             | <b>783'800</b>               | <b>0</b><br>783'800            | <b>743'800</b>               | <b>0</b><br>743'800            | <b>711'095.25</b>                  | <b>0.00</b><br>711'095.25            |
| <b>5</b>          | <b>SOZIALE WOHLFAHRT</b><br>Nettoaufwand      | <b>9'298'700</b>             | <b>1'685'000</b><br>7'613'700  | <b>8'647'400</b>             | <b>1'580'000</b><br>7'067'400  | <b>8'729'282.50</b>                | <b>1'597'728.48</b><br>7'131'554.02  |
| <b>6</b>          | <b>VERKEHR</b><br>Nettoaufwand                | <b>2'742'300</b>             | <b>233'000</b><br>2'509'300    | <b>2'502'800</b>             | <b>362'000</b><br>2'140'800    | <b>2'200'348.81</b>                | <b>411'557.20</b><br>1'788'791.61    |
| <b>7</b>          | <b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b><br>Nettoaufwand    | <b>2'748'800</b>             | <b>2'188'100</b><br>560'700    | <b>2'703'100</b>             | <b>2'246'600</b><br>456'500    | <b>2'539'281.22</b>                | <b>1'912'025.72</b><br>627'255.50    |
| <b>8</b>          | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b><br>Nettoaufwand        | <b>93'700</b>                | <b>56'000</b><br>37'700        | <b>98'600</b>                | <b>72'000</b><br>26'600        | <b>47'022.80</b>                   | <b>28'200.00</b><br>18'822.80        |
| <b>9</b>          | <b>FINANZEN UND STEUERN</b><br>Nettoertrag    | <b>323'400</b><br>26'206'200 | <b>26'529'600</b>              | <b>548'200</b><br>25'064'000 | <b>25'612'200</b>              | <b>551'558.94</b><br>24'303'403.12 | <b>24'854'962.06</b>                 |
|                   | <b>Total</b>                                  | <b>37'855'100</b>            | <b>35'257'000</b>              | <b>36'187'800</b>            | <b>34'378'800</b>              | <b>34'143'053.59</b>               | <b>33'533'536.97</b>                 |
|                   | Aufwandüberschuss<br>Ertragsüberschuss        |                              | 2'598'100                      |                              | 1'809'000                      |                                    | 609'516.62                           |
|                   | <b>Total</b>                                  | <b>37'855'100</b>            | <b>37'855'100</b>              | <b>36'187'800</b>            | <b>36'187'800</b>              | <b>34'143'053.59</b>               | <b>34'143'053.59</b>                 |

## Prozentualer Anteil am Gesamtaufwand 2020

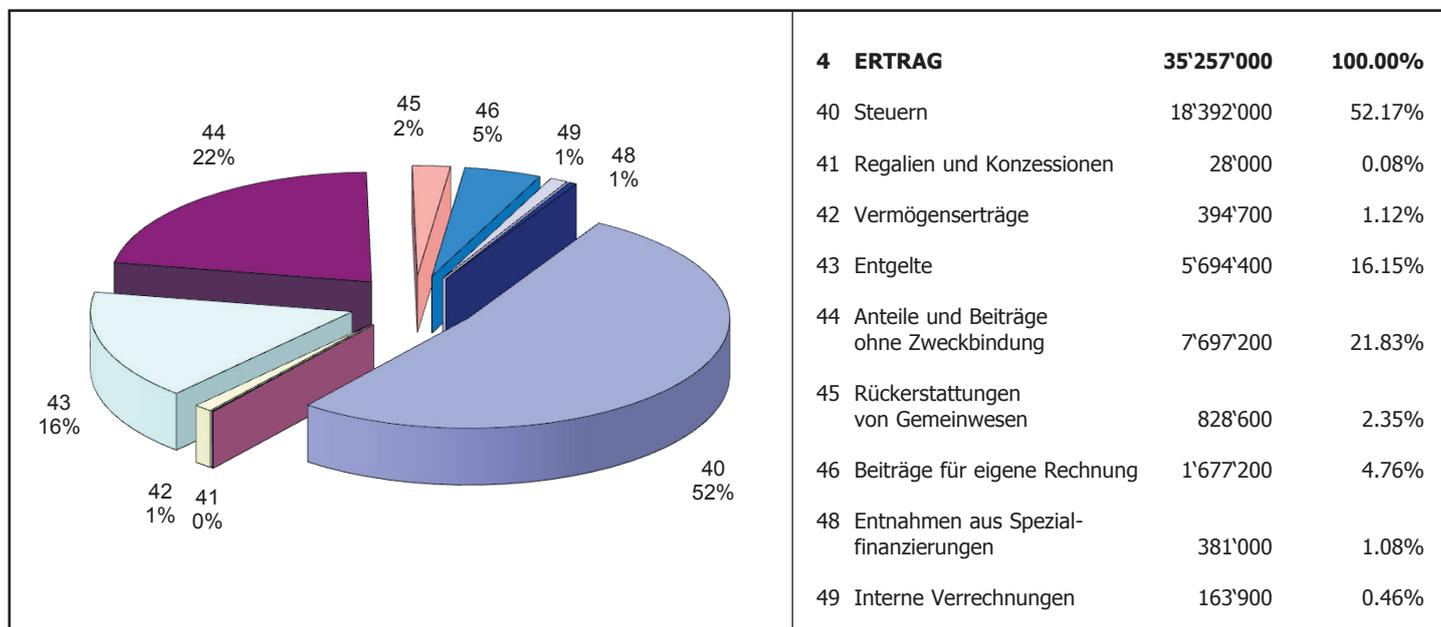
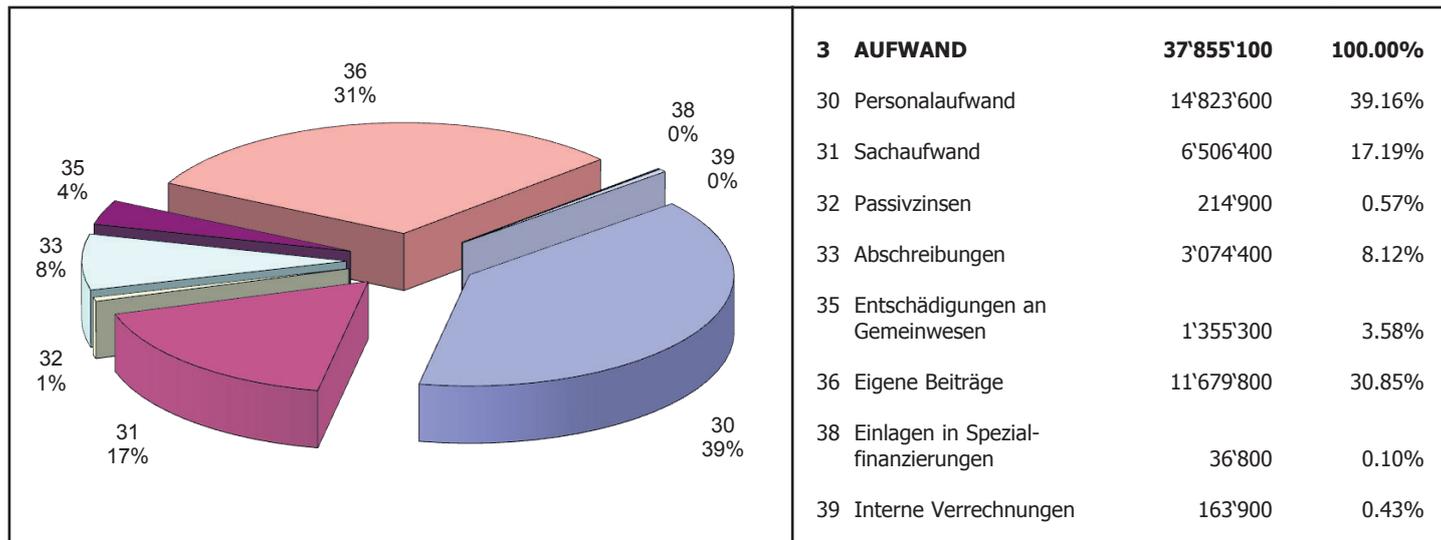


| LAUFENDE RECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG |  | Voranschlag 2020  |        | Voranschlag 2019  |        | Rechnung 2018        |        |
|-------------------------------------|--|-------------------|--------|-------------------|--------|----------------------|--------|
| Konto                               | Bezeichnung  | Aufwand           | Ertrag | Aufwand           | Ertrag | Aufwand              | Ertrag |
| <b>3</b>                            | <b>AUFWAND</b>                                       | <b>37'855'100</b> |        | <b>36'187'800</b> |        | <b>33'934'605.89</b> |        |
| <b>30</b>                           | <b>Personalaufwand</b>                               | <b>14'823'600</b> |        | <b>14'739'900</b> |        | <b>14'684'047.65</b> |        |
| 300                                 | Behörden, Kommissionen                               | 429'200           |        | 421'500           |        | 421'315.15           |        |
| 301                                 | Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal              | 4'097'100         |        | 4'119'400         |        | 4'250'773.10         |        |
| 302                                 | Löhne Lehrkräfte                                     | 7'844'900         |        | 7'690'100         |        | 7'489'131.45         |        |
| 303                                 | Sozialversicherungsbeiträge                          | 893'500           |        | 889'100           |        | 908'284.80           |        |
| 304                                 | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                     | 1'122'100         |        | 1'182'000         |        | 1'155'905.85         |        |
| 305                                 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge             | 239'800           |        | 256'600           |        | 259'287.00           |        |
| 306                                 | Dienstkleider, Wohnungs- und Verpflegungszulagen     | 19'600            |        | 25'700            |        | 19'354.40            |        |
| 307                                 | Rentenleistungen                                     | 38'000            |        | 22'000            |        | 65'489.00            |        |
| 309                                 | Übriger Personalaufwand                              | 139'400           |        | 133'500           |        | 114'506.90           |        |
| <b>31</b>                           | <b>Sachaufwand</b>                                   | <b>6'506'400</b>  |        | <b>5'987'000</b>  |        | <b>5'408'453.39</b>  |        |
| 310                                 | Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen              | 479'200           |        | 466'800           |        | 453'619.93           |        |
| 311                                 | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                       | 216'400           |        | 213'000           |        | 295'575.50           |        |
| 312                                 | Wasser, Energie und Heizmaterialien                  | 213'700           |        | 215'200           |        | 182'421.70           |        |
| 313                                 | Verbrauchsmaterialien                                | 161'100           |        | 162'700           |        | 155'223.27           |        |
| 314                                 | Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt | 1'952'300         |        | 1'566'400         |        | 1'019'929.37         |        |
| 315                                 | Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt   | 649'000           |        | 618'600           |        | 521'387.84           |        |
| 316                                 | Mieten, Pachten und Benützungskosten                 | 97'600            |        | 117'700           |        | 117'356.80           |        |
| 317                                 | Spesenentschädigungen                                | 307'700           |        | 302'100           |        | 194'231.30           |        |
| 318                                 | Dienstleistungen und Honorare                        | 2'321'000         |        | 2'214'100         |        | 2'374'032.52         |        |
| 319                                 | Übriger Sachaufwand                                  | 108'400           |        | 110'400           |        | 94'675.16            |        |
| <b>32</b>                           | <b>Passivzinsen</b>                                  | <b>214'900</b>    |        | <b>443'900</b>    |        | <b>195'039.78</b>    |        |
| 321                                 | Kurzfristige Schulden                                | 10'000            |        | 15'000            |        | 12'680.50            |        |
| 322                                 | Mittel- und langfristige Schulden                    | 159'900           |        | 249'200           |        | 141'627.15           |        |
| 323                                 | Sonderrechnungen                                     |                   |        | 134'700           |        |                      |        |
| 329                                 | Übrige Zinsen  | 45'000            |        | 45'000            |        | 40'732.13            |        |
| <b>33</b>                           | <b>Abschreibungen</b>                                | <b>3'074'400</b>  |        | <b>2'642'700</b>  |        | <b>1'590'846.67</b>  |        |
| 330                                 | Finanzvermögen                                       | 70'000            |        | 60'000            |        | 109'772.82           |        |
| 331                                 | Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen      | 3'004'400         |        | 2'582'700         |        | 1'481'073.85         |        |
| <b>35</b>                           | <b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>                | <b>1'355'300</b>  |        | <b>1'093'700</b>  |        | <b>1'087'608.15</b>  |        |
| 351                                 | Kanton   | 1'277'900         |        | 985'600           |        | 977'241.65           |        |
| 352                                 | Gemeinden  | 77'400            |        | 108'100           |        | 110'366.50           |        |
| <b>36</b>                           | <b>Eigene Beiträge</b>                               | <b>11'679'800</b> |        | <b>11'012'900</b> |        | <b>10'651'024.13</b> |        |
| 361                                 | Kanton   | 3'986'300         |        | 3'673'900         |        | 3'650'369.20         |        |
| 362                                 | Gemeinden  | 2'100'600         |        | 1'917'900         |        | 1'629'611.75         |        |
| 365                                 | Private Institutionen                                | 1'749'800         |        | 1'626'000         |        | 1'503'189.08         |        |
| 366                                 | Private Haushalte                                    | 3'843'100         |        | 3'795'100         |        | 3'867'854.10         |        |
| <b>38</b>                           | <b>Einlagen in Spezialfinanzierungen</b>             | <b>36'800</b>     |        | <b>14'500</b>     |        | <b>171'958.97</b>    |        |
| 380                                 | Einlagen in Spezialfinanzierungen                    | 36'800            |        | 14'500            |        | 171'958.97           |        |
| <b>39</b>                           | <b>Interne Verrechnungen</b>                         | <b>163'900</b>    |        | <b>253'200</b>    |        | <b>145'627.15</b>    |        |
| 391                                 | Anteil Sachaufwand                                   | 4'000             |        | 4'000             |        | 4'000.00             |        |
| 393                                 | Anteil Kapitalzinsen                                 | 159'900           |        | 249'200           |        | 141'627.15           |        |

| LAUFENDE RECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG |  | Voranschlag 2020  |                   | Voranschlag 2019  |                   | Rechnung 2018        |                      |
|-------------------------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| Konto                               | Bezeichnung  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand              | Ertrag               |
| <b>4</b>                            | <b>ERTRAG</b>  |                   | <b>35'257'000</b> |                   | <b>34'378'800</b> |                      | <b>33'325'089.27</b> |
| <b>40</b>                           | <b>Steuern</b>                                       |                   | <b>18'392'000</b> |                   | <b>17'840'000</b> |                      | <b>17'192'024.34</b> |
| 400                                 | Einkommens- und Vermögenssteuern natürliche Personen |                   | 16'860'000        |                   | 16'265'000        |                      | 16'028'767.14        |
| 401                                 | Einkommens- und Vermögenssteuern iur. Personen       |                   | 1'451'000         |                   | 1'496'000         |                      | 1'107'717.10         |
| 406                                 | Hundesteuern/Kurtaxen                                |                   | 81'000            |                   | 79'000            |                      | 55'540.10            |
| <b>41</b>                           | <b>Regalien und Konzessionen</b>                     |                   | <b>28'000</b>     |                   | <b>28'000</b>     |                      | <b>28'050.00</b>     |
| 410                                 | Regalien und Konzessionen                            |                   | 28'000            |                   | 28'000            |                      | 28'050.00            |
| <b>42</b>                           | <b>Vermögenserträge</b>                              |                   | <b>394'700</b>    |                   | <b>180'800</b>    |                      | <b>158'238.87</b>    |
| 420                                 | Banken   |                   |                   |                   |                   |                      | 9.37                 |
| 421                                 | Guthaben   |                   | 30'000            |                   | 30'000            |                      | 30'729.60            |
| 422                                 | Anlagen des Finanzvermögens                          |                   | 6'000             |                   | 1'000             |                      | 4'510.00             |
| 423                                 | Liegenschaftserträge des Finanzvermögens             |                   | 272'500           |                   | 52'500            |                      | 31'587.30            |
| 427                                 | Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens        |                   | 86'200            |                   | 81'400            |                      | 91'402.60            |
| 429                                 | Übrige Vermögenserträge                              |                   |                   |                   | 15'900            |                      |                      |
| <b>43</b>                           | <b>Entgelte</b>                                      |                   | <b>5'694'400</b>  |                   | <b>5'720'300</b>  |                      | <b>6'009'362.91</b>  |
| 430                                 | Ersatzabgaben  |                   | 580'000           |                   | 580'000           |                      | 601'577.84           |
| 431                                 | Gebühren für Amtshandlungen                          |                   | 930'000           |                   | 1'058'500         |                      | 930'461.22           |
| 433                                 | Schulgelder  |                   | 268'500           |                   | 267'000           |                      | 275'453.05           |
| 434                                 | Andere Benützungsgebühren und Dienstleistungen       |                   | 1'825'000         |                   | 1'870'000         |                      | 2'059'116.17         |
| 435                                 | Verkäufe   |                   | 152'000           |                   | 158'000           |                      | 154'315.90           |
| 436                                 | Rückerstattungen                                     |                   | 1'925'400         |                   | 1'786'800         |                      | 1'974'818.73         |
| 439                                 | Übrige Entgelte                                      |                   | 13'500            |                   |                   |                      | 13'620.00            |
| <b>44</b>                           | <b>Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung</b>        |                   | <b>7'697'200</b>  |                   | <b>7'457'500</b>  |                      | <b>7'214'500.00</b>  |
| 441                                 | Anteile an Kantonseinnahmen                          |                   | 1'236'000         |                   | 1'008'100         |                      | 1'363'400.00         |
| 444                                 | Kantonsbeiträge                                      |                   | 6'461'200         |                   | 6'449'400         |                      | 5'847'700.00         |
| 449                                 | Vorteilsabgabe                                       |                   |                   |                   |                   |                      | 3'400.00             |
| <b>45</b>                           | <b>Rückerstattungen von Gemeinwesen</b>              |                   | <b>828'600</b>    |                   | <b>797'400</b>    |                      | <b>839'830.50</b>    |
| 451                                 | Kanton   |                   | 656'000           |                   | 605'600           |                      | 654'111.75           |
| 452                                 | Gemeinden  |                   | 172'600           |                   | 191'800           |                      | 185'718.75           |
| <b>46</b>                           | <b>Beiträge für eigene Rechnung</b>                  |                   | <b>1'677'200</b>  |                   | <b>1'628'300</b>  |                      | <b>1'682'345.90</b>  |
| 460                                 | Bund   |                   | 3'500             |                   | 3'500             |                      | 3'500.00             |
| 461                                 | Kanton   |                   | 1'673'700         |                   | 1'616'800         |                      | 1'643'769.30         |
| 469                                 | Übrige Beiträge                                      |                   |                   |                   | 8'000             |                      | 35'076.60            |
| <b>48</b>                           | <b>Entnahmen aus Spezialfinanzierungen</b>           |                   | <b>381'000</b>    |                   | <b>473'300</b>    |                      | <b>55'109.60</b>     |
| 480                                 | Entnahmen aus Spezialfinanzierungen                  |                   | 381'000           |                   | 473'300           |                      | 55'109.60            |
| <b>49</b>                           | <b>Interne Verrechnungen</b>                         |                   | <b>163'900</b>    |                   | <b>253'200</b>    |                      | <b>145'627.15</b>    |
| 491                                 | Anteil Sachaufwand                                   |                   | 4'000             |                   | 4'000             |                      | 4'000.00             |
| 493                                 | Anteil Kapitalzinsen                                 |                   | 159'900           |                   | 249'200           |                      | 141'627.15           |
|                                     | Ertragsüberschuss                                    | 37'855'100        | 35'257'000        | 36'187'800        | 34'378'800        | 33'934'605.89        | 33'325'089.27        |
|                                     | Aufwandüberschuss                                    |                   | 2'598'100         |                   | 1'809'000         |                      | 609'516.62           |
|                                     |  | <b>37'855'100</b> | <b>37'855'100</b> | <b>36'187'800</b> | <b>36'187'800</b> | <b>33'934'605.89</b> | <b>33'934'605.89</b> |

## Laufende Rechnung nach Artengliederung

## Voranschlag 2020



| GEMEINDE ARTH |  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018       |                   |
|---------------|--|------------------|----------------|------------------|----------------|---------------------|-------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                     | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand             | Ertrag            |
| <b>0</b>      | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                   | <b>4'800'600</b> | <b>676'200</b> | <b>4'758'100</b> | <b>700'600</b> | <b>4'070'646.77</b> | <b>767'231.22</b> |
| <b>011</b>    | <b>Legislative<br/>(Gemeindeversammlung)</b>   | <b>101'500</b>   |                | <b>99'800</b>    |                | <b>102'810.60</b>   |                   |
| 300.10        | Entschädigung Rechnungs-<br>prüfungskommission | 14'700           |                | 14'700           |                | 14'700.00           |                   |
| 300.20        | Tag- und Sitzungsgelder                        | 20'200           |                | 17'900           |                | 17'993.75           |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                    | 1'400            |                | 1'300            |                | 1'253.35            |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge           |                  |                |                  |                | 1.60                |                   |
| 310.00        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate            | 26'900           |                | 27'600           |                | 31'544.05           |                   |
| 318.00        | Verwaltungskosten                              | 31'500           |                | 31'500           |                | 31'325.00           |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                            | 6'800            |                | 6'800            |                | 5'992.85            |                   |
| <b>012</b>    | <b>Exekutive/Kommissionen</b>                  | <b>475'600</b>   |                | <b>442'600</b>   |                | <b>477'906.65</b>   |                   |
| 300.00        | Entschädigungen GR                             |                  |                |                  |                |                     |                   |
| 300.11        | Grundpauschale Gemeinderat                     | 198'000          |                | 198'000          |                | 198'000.00          |                   |
| 300.12        | Sitzungsgelder/Tagespauschalen<br>Gemeinderat  | 87'800           |                | 87'800           |                | 76'120.00           |                   |
| 300.13        | Spesenpauschale Gemeinderat                    | 31'800           |                | 31'800           |                | 31'800.00           |                   |
| 300.40        | Entschädigungen Kommissionen                   | 59'200           |                | 55'200           |                | 58'701.40           |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                    | 28'000           |                | 23'000           |                | 24'085.40           |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge           | 100              |                |                  |                | 112.70              |                   |
| 317.00        | Behördenbesuchen/Anlässe                       | 9'500            |                | 6'800            |                | 5'006.15            |                   |
| 318.30        | Gutachten, Rechtskosten                        | 31'000           |                | 20'000           |                | 19'693.50           |                   |
| 318.40        | Positionierung/Profilierung Arth               | 5'000            |                |                  |                | 41'685.50           |                   |
| 318.50        | Ehrenkosten, Anlässe, Empfänge                 | 6'600            |                | 5'000            |                | 5'248.60            |                   |
| 318.60        | Jungbürgerfeier                                | 7'000            |                | 5'000            |                | 7'866.05            |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                            | 11'600           |                | 10'000           |                | 9'587.35            |                   |
| <b>020</b>    | <b>Gemeindeverwaltung</b>                      | <b>2'273'000</b> | <b>441'000</b> | <b>2'339'900</b> | <b>455'600</b> | <b>2'238'338.12</b> | <b>610'100.15</b> |
| 301.00        | Besoldungen Personal                           | 1'113'400        |                | 1'158'500        |                | 1'192'280.15        |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                    | 84'000           |                | 88'700           |                | 90'940.30           |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse               | 108'800          |                | 111'200          |                | 115'637.65          |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge           | 22'800           |                | 25'800           |                | 25'664.00           |                   |
| 309.10        | Übriger Personalaufwand                        | 38'000           |                | 17'500           |                | 31'491.40           |                   |
| 309.20        | Weiterbildungskosten                           | 30'300           |                | 40'000           |                | 27'226.60           |                   |
| 310.00        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate            | 59'000           |                | 57'000           |                | 52'525.13           |                   |
| 311.10        | Anschaffung Mobiliar,<br>Maschinen, Geräte     | 300              |                | 300              |                | 1'770.65            |                   |
| 311.20        | Anschaffungen IT                               |                  |                |                  |                |                     |                   |
| 315.20        | Unterhalt IT                                   | 350'000          |                | 350'000          |                | 271'498.70          |                   |
| 315.30        | Internetauftritt Gemeinde                      | 13'000           |                | 13'000           |                | 12'631.10           |                   |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                          | 3'200            |                | 3'200            |                | 2'417.05            |                   |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten               | 30'000           |                | 40'000           |                | 30'720.55           |                   |
| 318.20        | Sach-/Haftpflichtversicherungen                | 19'000           |                | 19'000           |                | 20'928.70           |                   |
| 318.30        | Gutachten, Rechtskosten,<br>Dienstleistungen   | 27'300           |                | 24'300           |                | 25'033.94           |                   |
| 318.40        | Betriebs- und Gerichtskosten                   | 40'000           |                | 60'000           |                | 43'277.05           |                   |
| 318.50        | Kanzlei-, Frepo- und Passgebühren              | 115'000          |                | 117'000          |                | 134'837.50          |                   |
| 318.70        | Reorganisation der Gemeindeverwaltung          | 5'600            |                | 5'600            |                |                     |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                            | 13'500           |                | 13'600           |                | 12'857.20           |                   |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                     | 78'700           |                | 69'800           |                | 30'049.35           |                   |
| 352.00        | Kostenanteil Zivilstandskreis Schwyz           | 31'000           |                | 43'200           |                | 49'848.00           |                   |
| 361.00        | Beitrag an Kanton E-Government                 | 88'500           |                | 79'000           |                | 65'534.90           |                   |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                  | 1'600            |                | 3'200            |                | 1'168.20            |                   |
| 431.10        | Gebühren                                       |                  | 175'000        |                  | 175'000        |                     | 197'935.65        |
| 431.20        | Einbürgerungstaxen                             |                  | 40'000         |                  | 40'000         |                     | 21'250.00         |
| 436.10        | Betriebs- und Gerichtskosten                   |                  | 60'000         |                  | 45'000         |                     | 64'740.90         |
| 436.20        | Diverse Rückerstattungen                       |                  | 50'000         |                  | 80'000         |                     | 207'687.40        |
| 451.00        | Rückerstattungen Kanton                        |                  | 6'000          |                  | 5'600          |                     | 5'870.00          |
| 452.00        | Rückerstattungen anderer<br>Gemeinwesen        |                  | 110'000        |                  | 110'000        |                     | 112'616.20        |
| <b>029</b>    | <b>Bauverwaltung</b>                           | <b>571'200</b>   | <b>230'000</b> | <b>632'200</b>   | <b>240'000</b> | <b>589'832.65</b>   | <b>151'881.07</b> |
| 301.00        | Besoldungen Personal                           | 310'400          |                | 357'700          |                | 367'047.60          |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                    | 23'800           |                | 27'600           |                | 25'693.50           |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse               | 33'100           |                | 38'500           |                | 33'769.50           |                   |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge      | 6'300            |                  | 7'900            |                  | 7'315.90            |                     |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                   |                  |                  | 2'000            |                  | 14.80               |                     |
| 310.00        | Drucksachen, Inserate, Publikationen      | 14'000           |                  | 13'000           |                  | 13'116.90           |                     |
| 315.00        | Unterhalt Maschinen, Geräte               |                  |                  |                  |                  | 96.95               |                     |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                     | 2'000            |                  | 2'000            |                  | 2'785.70            |                     |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten          | 5'000            |                  | 5'500            |                  | 5'000.00            |                     |
| 318.30        | Gutachten, Rechtskosten                   | 23'000           |                  | 16'000           |                  | 13'486.30           |                     |
| 318.40        | Kantonale Baubewilligungsgebühren         | 100'000          |                  | 110'000          |                  | 74'343.85           |                     |
| 318.50        | Baukontrollen                             | 40'000           |                  | 45'000           |                  | 25'863.75           |                     |
| 318.60        | Honorare und Dienstleistungen             | 10'000           |                  | 5'000            |                  | 15'968.50           |                     |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                       | 3'600            |                  | 2'000            |                  | 5'329.40            |                     |
| 431.00        | Baubewilligungsgebühren                   |                  | 230'000          |                  | 240'000          |                     | 151'461.07          |
| 436.10        | Diverse Rückerstattungen                  |                  |                  |                  |                  |                     | 420.00              |
| <b>030</b>    | <b>Leistungen für Pensionierte</b>        | <b>17'000</b>    |                  | <b>1'200</b>     |                  | <b>14'400.00</b>    |                     |
| 307.00        | Rentenleistungen                          | 17'000           |                  | 1'200            |                  | 14'400.00           |                     |
| <b>060</b>    | <b>Verwaltungsliegenschaften</b>          | <b>1'362'300</b> | <b>5'200</b>     | <b>1'242'400</b> | <b>5'000</b>     | <b>647'358.75</b>   | <b>5'250.00</b>     |
| 301.00        | Besoldung Personal                        | 300'800          |                  | 306'200          |                  | 293'646.85          |                     |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge               | 23'200           |                  | 22'900           |                  | 22'679.30           |                     |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse          | 32'800           |                  | 36'500           |                  | 35'496.60           |                     |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge      | 6'200            |                  | 6'600            |                  | 6'267.85            |                     |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte   | 11'300           |                  | 5'000            |                  | 14'809.00           |                     |
| 312.00        | Energie, Wasser, Heizung                  | 30'000           |                  | 30'000           |                  | 28'780.00           |                     |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial          | 4'000            |                  | 4'500            |                  | 3'401.45            |                     |
| 314.00        | Unterhalt Liegenschaft                    | 25'000           |                  | 17'000           |                  | 8'316.60            |                     |
| 315.10        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte     | 12'000           |                  | 12'000           |                  | 13'185.10           |                     |
| 316.00        | Raummieten                                | 53'000           |                  | 53'100           |                  | 52'381.80           |                     |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                     | 500              |                  |                  |                  | 1'066.10            |                     |
| 318.20        | Sachversicherungen                        | 12'000           |                  | 12'000           |                  | 11'583.25           |                     |
| 318.40        | Kehrichtgebühren                          | 500              |                  | 600              |                  | 400.00              |                     |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                | 790'300          |                  | 710'600          |                  | 139'804.85          |                     |
| 393.00        | Kapitalzinsen                             | 60'700           |                  | 25'400           |                  | 15'540.00           |                     |
| 427.00        | Liegenschaftserträge                      |                  | 1'200            |                  | 1'000            |                     | 1'250.00            |
| 491.00        | Interne Verrechnung Miete                 |                  | 4'000            |                  | 4'000            |                     | 4'000.00            |
| <b>1</b>      | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>             | <b>2'083'400</b> | <b>1'494'500</b> | <b>1'835'600</b> | <b>1'511'100</b> | <b>1'374'264.72</b> | <b>1'502'160.99</b> |
| <b>100</b>    | <b>Vermessung</b>                         | <b>45'000</b>    |                  | <b>55'000</b>    |                  | <b>45'338.35</b>    | <b>10'000.00</b>    |
| 318.00        | Nachführung Grundbuch und Vermessungswerk | 45'000           |                  | 55'000           |                  | 45'338.35           |                     |
| 461.00        | Kantonsbeiträge                           |                  |                  |                  |                  |                     | 10'000.00           |
| <b>103</b>    | <b>Betreibungswesen</b>                   | <b>382'900</b>   | <b>418'000</b>   | <b>379'600</b>   | <b>530'000</b>   | <b>382'571.83</b>   | <b>501'329.00</b>   |
| 301.00        | Besoldungen Personal                      | 274'300          |                  | 274'200          |                  | 266'287.80          |                     |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge               | 21'200           |                  | 21'300           |                  | 20'865.05           |                     |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse          | 18'300           |                  | 20'600           |                  | 17'815.20           |                     |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge      | 5'600            |                  | 5'300            |                  | 5'894.60            |                     |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                   | 400              |                  | 700              |                  | 1'318.05            |                     |
| 310.00        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate       | 4'100            |                  | 6'000            |                  | 8'055.80            |                     |
| 315.00        | Unterhalt Maschinen, Geräte, IT           | 13'600           |                  | 11'800           |                  | 13'749.98           |                     |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                     | 4'000            |                  | 7'200            |                  | 7'217.50            |                     |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten          | 40'800           |                  | 32'000           |                  | 40'713.60           |                     |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                       | 600              |                  | 500              |                  | 654.25              |                     |
| 431.00        | Gebühren                                  |                  | 418'000          |                  | 530'000          |                     | 500'704.40          |
| 436.00        | Rückerstattungen                          |                  |                  |                  |                  |                     | 624.60              |
| <b>107</b>    | <b>Wirtschaftswesen</b>                   |                  | <b>36'000</b>    |                  | <b>37'500</b>    |                     | <b>36'082.70</b>    |
| 410.00        | Plakat- und Warenautomatengebühren        |                  |                  |                  |                  |                     | -150.00             |
| 431.00        | Gastgewerbeabgaben/-gebühren              |                  | 36'000           |                  | 37'500           |                     | 36'232.70           |
| <b>114</b>    | <b>Sicherheitsdienst Gemeinde</b>         | <b>35'000</b>    |                  | <b>35'000</b>    |                  | <b>32'908.45</b>    |                     |
| 318.00        | Sicherheits- und Überwachungsdienst       | 35'000           |                  | 35'000           |                  | 32'908.45           |                     |

| GEMEINDE ARTH |  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018     |                   |
|---------------|--|------------------|----------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                                     | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>120</b>    | <b>Vermittler</b>  | <b>21'800</b>    | <b>9'000</b>   | <b>20'300</b>    | <b>9'000</b>   | <b>16'939.40</b>  | <b>9'600.00</b>   |
| 301.00        | Entschädigung an Vermittler                                    | 13'700           |                | 13'700           |                | 11'900.00         |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                                    | 400              |                |                  |                |                   |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                           | 100              |                |                  |                |                   |                   |
| 317.00        | Spesenentschädigungen  | 2'700            |                | 2'700            |                | 225.00            |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand  | 4'900            |                | 3'900            |                | 4'814.40          |                   |
| 431.00        | Vermittlergebühren   |                  | 9'000          |                  | 9'000          |                   | 9'600.00          |
| <b>140</b>    | <b>Feuerwehr<br/>(Spezialfinanzierung)</b>                     | <b>632'000</b>   | <b>632'000</b> | <b>628'900</b>   | <b>628'900</b> | <b>687'729.74</b> | <b>687'729.74</b> |
| 300.10        | Entschädigung Kommissionspräsident                             | 8'000            |                | 8'000            |                | 7'999.80          |                   |
| 301.10        | Besoldungen Feuerwehrkorps<br>inkl. Pikett- und Aktiveinsätze  | 135'000          |                | 134'900          |                | 145'559.25        |                   |
| 301.20        | Besoldung Brandschutzexperte                                   | 7'000            |                | 5'000            |                | 5'000.00          |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                                    | 2'000            |                |                  |                | 2'079.75          |                   |
| 306.00        | Dienstanzüge und Einsatzbekleidung                             | 14'100           |                | 20'700           |                | 14'811.05         |                   |
| 309.10        | Aus- und Weiterbildungskurse                                   | 24'200           |                | 28'300           |                | 20'571.35         |                   |
| 309.30        | Allgemeiner Personalaufwand                                    | 4'000            |                | 4'000            |                | 2'323.50          |                   |
| 310.00        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate                            | 3'500            |                | 3'500            |                | 7'092.15          |                   |
| 311.00        | Anschaffung Maschinen, Geräte,<br>Fahrzeuge, Ausrüstung        | 30'300           |                | 51'500           |                | 96'844.40         |                   |
| 312.00        | Energie, Wasser, Heizung                                       | 5'000            |                | 5'000            |                | 836.70            |                   |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                               | 6'000            |                | 6'000            |                | 6'305.45          |                   |
| 314.00        | Unterhalt Feuerwehrgebäude,<br>Magazine, Depots                | 19'900           |                | 21'900           |                | 10'498.50         |                   |
| 315.00        | Unterhalt Maschinen, Geräte,<br>Fahrzeuge, Ausrüstung          | 81'100           |                | 43'300           |                | 47'381.60         |                   |
| 317.00        | Spesenentschädigungen  | 700              |                | 1'900            |                | 3'282.30          |                   |
| 318.10        | Telefon- und Alarmanlagen,<br>Porti, Frachten                  | 28'900           |                | 25'100           |                | 20'876.47         |                   |
| 318.20        | Sachversicherung   | 15'000           |                | 15'000           |                | 17'008.50         |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand  | 39'900           |                | 37'900           |                | 32'846.90         |                   |
| 329.00        | Skonti auf Ersatzabgaben                                       |                  |                |                  |                | 917.00            |                   |
| 330.00        | Abschreibung Ersatzabgaben                                     |                  |                |                  |                | 6'955.60          |                   |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                                     | 164'000          |                | 184'200          |                | 200'721.00        |                   |
| 380.00        | Einlage Spezialfinanzierung                                    | 36'800           |                | 14'500           |                | 27'942.72         |                   |
| 393.00        | Kapitalzinsen  | 6'600            |                | 18'200           |                | 9'875.75          |                   |
| 429.00        | Aktivzinsen Spezialfinanzierung                                |                  |                |                  | 4'400          |                   |                   |
| 430.10        | Feuerwehersatzabgaben  |                  | 580'000        |                  | 580'000        |                   | 601'577.84        |
| 431.00        | Feuerschauggebühren  |                  | 7'000          |                  | 7'000          |                   | 4'850.40          |
| 434.00        | Benützungsgebühren,<br>Dienstleistungen                        |                  |                |                  |                |                   | 220.00            |
| 436.10        | Diverse Rückerstattungen                                       |                  | 30'000         |                  | 30'000         |                   | 58'454.00         |
| 461.00        | Kantonsbeitrag   |                  | 15'000         |                  | 7'500          |                   | 22'627.50         |
| <b>150</b>    | <b>Militär</b>   | <b>821'000</b>   | <b>359'000</b> | <b>577'500</b>   | <b>271'000</b> | <b>30'131.30</b>  | <b>187'655.00</b> |
| 314.00        | Sanierung Schiessanlagen                                       | 815'000          |                | 571'000          |                | 24'650.30         |                   |
| 365.00        | Beiträge Schiessvereine  | 6'000            |                | 6'500            |                | 5'481.00          |                   |
| 436.10        | Beiträge Sanierung Schiessanlagen                              |                  | 359'000        |                  | 271'000        |                   | 187'655.00        |
| <b>160</b>    | <b>Zivilschutz</b>   | <b>145'700</b>   | <b>40'500</b>  | <b>139'300</b>   | <b>34'700</b>  | <b>178'645.65</b> | <b>69'764.55</b>  |
| 301.00        | Besoldungen  | 40'200           |                | 39'800           |                | 38'073.20         |                   |
| 301.40        | Entschädigung Sanitätswesen<br>inkl. Pikett- und Aktiveinsätze | 15'000           |                | 12'000           |                | 13'465.20         |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                                    | 2'000            |                | 2'000            |                | 3'255.10          |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                               | 1'500            |                | 1'500            |                | 1'316.40          |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                           | 500              |                | 600              |                | 470.30            |                   |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand  | 500              |                | 500              |                |                   |                   |
| 310.00        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate                            | 4'300            |                | 800              |                | 1'488.55          |                   |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar,<br>Maschinen, Geräte, Ausrüstung         | 2'700            |                | 1'400            |                | 102.40            |                   |
| 311.10        | Anschaffung Sanitätswesen                                      | 5'700            |                | 9'400            |                | 8'626.45          |                   |
| 311.20        | Anschaffung Gemeindeführungsstab                               | 500              |                | 500              |                |                   |                   |
| 312.00        | Energie, Wasser, Heizung                                       | 1'000            |                | 1'000            |                |                   |                   |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                               | 500              |                | 500              |                | 336.15            |                   |
| 314.00        | Unterhalt Zivilschutzanlagen                                   | 12'000           |                | 5'200            |                | 5'684.95          |                   |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen,<br>Geräte, Ausrüstung           | 1'500            |                | 1'500            |                |                   |                   |

| GEMEINDE ARTH |  | Voranschlag 2020  |                  | Voranschlag 2019  |                  | Rechnung 2018        |                     |
|---------------|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|----------------------|---------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                             | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand              | Ertrag              |
| 315.10        | Unterhalt Material Sanitätswesen                       | 3'400             |                  | 4'500             |                  | 3'611.40             |                     |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                                  | 1'000             |                  | 1'000             |                  | 512.20               |                     |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                       | 4'000             |                  | 5'000             |                  | 3'834.20             |                     |
| 318.20        | Sachversicherungen                                     | 5'000             |                  | 5'000             |                  | 4'432.30             |                     |
| 318.40        | Überwachung Rossberggebiet                             |                   |                  |                   |                  | 14'195.40            |                     |
| 318.90        | Übungen, Rapporte, Aktivfälle                          | 2'000             |                  | 2'000             |                  | 2'029.50             |                     |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                    | 2'300             |                  | 2'300             |                  | 3'244.30             |                     |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                             | 11'300            |                  | 12'300            |                  | 15'000.00            |                     |
| 366.00        | Beiträge an Private                                    | 27'800            |                  | 27'800            |                  | 57'495.10            |                     |
| 393.00        | Kapitalzinsen  | 1'000             |                  | 2'700             |                  | 1'472.55             |                     |
| 436.00        | Diverse Rückerstattungen                               |                   | 2'000            |                   |                  |                      | 1'585.00            |
| 460.00        | Bundesbeiträge   |                   | 3'500            |                   | 3'500            |                      | 3'500.00            |
| 461.00        | Kantonsbeiträge  |                   |                  |                   |                  |                      | 9'569.95            |
| 480.00        | Entnahme aus Verpflichtungen<br>Schutzraumabgeltungen  |                   | 35'000           |                   | 31'200           |                      | 55'109.60           |
| <b>2</b>      | <b>BILDUNG</b>   | <b>13'992'800</b> | <b>2'336'100</b> | <b>13'641'000</b> | <b>2'251'300</b> | <b>13'258'121.71</b> | <b>2'391'488.30</b> |
| <b>200</b>    | <b>Kindergarten</b>                                    | <b>1'482'600</b>  | <b>444'600</b>   | <b>1'508'200</b>  | <b>471'600</b>   | <b>1'491'384.00</b>  | <b>488'056.05</b>   |
| 302.00        | Besoldungen Lehrkräfte                                 | 1'096'600         |                  | 1'114'800         |                  | 965'886.10           |                     |
| 302.10        | Besoldungen Stellvertretungen                          | 43'000            |                  | 24'000            |                  | 141'738.00           |                     |
| 302.20        | Besoldungen Deutschunterricht<br>fremdsprachige Kinder | 73'000            |                  | 63'400            |                  | 84'679.15            |                     |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                            | 88'000            |                  | 89'000            |                  | 92'557.50            |                     |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                       | 116'000           |                  | 128'000           |                  | 123'355.35           |                     |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                   | 24'000            |                  | 26'000            |                  | 26'037.95            |                     |
| 307.00        | Renten-/Überbrückungsleistung                          |                   |                  | 7'100             |                  | 11'750.00            |                     |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                                | 2'000             |                  | 2'000             |                  | 57.50                |                     |
| 310.00        | Büro- und Schulmaterial, Lehrmittel                    | 31'000            |                  | 32'900            |                  | 30'449.30            |                     |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar,<br>Maschinen, Geräte             | 9'000             |                  | 20'000            |                  | 14'873.15            |                     |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                       |                   |                  | 1'000             |                  |                      |                     |
| 436.10        | Diverse Rückerstattungen                               |                   |                  |                   | 16'000           |                      | 16'656.05           |
| 461.00        | Kantonsbeitrag Schülerpauschale                        |                   | 444'600          |                   | 455'600          |                      | 471'400.00          |
| <b>210</b>    | <b>Primarschule</b>                                    | <b>7'709'800</b>  | <b>1'253'400</b> | <b>7'653'700</b>  | <b>1'206'000</b> | <b>7'365'400.08</b>  | <b>1'290'882.05</b> |
| 302.00        | Besoldungen Lehrkräfte                                 | 5'652'200         |                  | 5'533'600         |                  | 5'342'963.45         |                     |
| 302.10        | Besoldungen Stellvertretungen                          | 220'000           |                  | 205'000           |                  | 208'840.75           |                     |
| 302.20        | Besoldungen Deutschunterricht<br>fremdsprachige Kinder | 139'200           |                  | 140'700           |                  | 120'078.10           |                     |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                            | 438'000           |                  | 429'000           |                  | 429'621.55           |                     |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                       | 574'000           |                  | 610'000           |                  | 585'264.80           |                     |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                   | 119'000           |                  | 126'000           |                  | 122'405.65           |                     |
| 307.00        | Renten-/Überbrückungsleistung                          | 21'000            |                  | 13'700            |                  | 39'339.00            |                     |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                                | 21'000            |                  | 22'500            |                  | 21'804.45            |                     |
| 310.00        | Büro- und Schulmaterial, Lehrmittel                    | 305'000           |                  | 292'400           |                  | 280'362.73           |                     |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                | 34'000            |                  | 19'000            |                  | 25'412.60            |                     |
| 311.10        | Anschaffungen ICT Lizenzen/Hardware                    | 60'000            |                  | 60'000            |                  | 60'517.10            |                     |
| 315.00        | Unterhalt ICT Support/Netzwerk                         | 60'000            |                  | 70'000            |                  | 50'782.10            |                     |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                                  |                   |                  |                   |                  | 212.10               |                     |
| 317.10        | Schulverlegungen, Lager,<br>Sporttage, Exkursionen     | 18'000            |                  | 60'900            |                  | 18'342.30            |                     |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                       | 1'500             |                  | 6'500             |                  | 1'071.35             |                     |
| 318.20        | Projektkosten  | 12'000            |                  | 12'000            |                  | 11'255.40            |                     |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                    | 3'500             |                  | 3'500             |                  | 1'245.55             |                     |
| 352.00        | Schulgelder an andere Schulträger                      | 31'400            |                  | 48'900            |                  | 45'881.10            |                     |
| 436.00        | Diverse Rückerstattungen                               |                   | 44'300           |                   | 57'300           |                      | 166'882.05          |
| 461.00        | Kantonsbeitrag Schülerpauschale                        |                   | 1'209'100        |                   | 1'148'700        |                      | 1'124'000.00        |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018       |                   |
|---------------|---|------------------|----------------|------------------|----------------|---------------------|-------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                              | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand             | Ertrag            |
| <b>214</b>    | <b>Musikschule</b>                                      | <b>761'700</b>   | <b>303'100</b> | <b>753'100</b>   | <b>299'800</b> | <b>782'560.23</b>   | <b>314'378.10</b> |
| 302.00        | Besoldungen Lehrkräfte                                  | 620'900          |                | 608'600          |                | 624'945.90          |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                             | 43'500           |                | 43'500           |                | 47'913.55           |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                        | 45'000           |                | 45'500           |                | 54'596.75           |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                    | 7'000            |                | 7'000            |                | 12'322.30           |                   |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                                 | 5'800            |                | 5'700            |                | 4'404.35            |                   |
| 310.10        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate                     | 5'600            |                | 4'300            |                | 4'268.18            |                   |
| 310.20        | Schulmaterial, Lehrmittel                               | 1'400            |                | 1'600            |                | 721.40              |                   |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar,<br>Maschinen, Geräte, Instrumente | 2'000            |                | 5'900            |                | 4'657.60            |                   |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen,<br>Geräte, Instrumente   | 6'400            |                | 5'000            |                | 4'545.35            |                   |
| 316.00        | Schulraummiete  | 9'100            |                | 9'100            |                | 9'100.00            |                   |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                                   | 3'000            |                | 3'000            |                | 1'743.10            |                   |
| 317.10        | Projekte und Konzerte                                   | 4'900            |                | 7'000            |                | 4'519.00            |                   |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                        | 1'800            |                | 1'700            |                | 3'553.55            |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                     | 1'300            |                | 1'200            |                | 1'269.20            |                   |
| 391.00        | Interne Verrechnung Miete                               | 4'000            |                | 4'000            |                | 4'000.00            |                   |
| 433.00        | Schulgelder   |                  | 268'500        |                  | 267'000        |                     | 275'453.05        |
| 436.10        | Diverse Rückerstattungen                                |                  | 4'000          |                  | 3'000          |                     |                   |
| 452.00        | Kostenanteil Gemeinde Steinerberg                       |                  | 30'600         |                  | 29'800         |                     | 38'925.05         |
| <b>218</b>    | <b>Allgemeine Schuldienste</b>                          | <b>551'800</b>   | <b>219'500</b> | <b>507'100</b>   | <b>171'000</b> | <b>421'490.86</b>   | <b>148'246.55</b> |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                             |                  |                |                  |                | 6'395.05            |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                        |                  |                |                  |                | 837.50              |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                    |                  |                |                  |                | 1'842.35            |                   |
| 317.00        | Mittagsbetreuung  |                  |                |                  |                | 100.00              |                   |
| 317.20        | Tagesbetreuung  | 250'000          |                | 198'500          |                | 141'974.20          |                   |
| 318.00        | Schülertransporte                                       | 255'800          |                | 256'600          |                | 231'843.90          |                   |
| 318.10        | Sportaktivitäten  | 37'000           |                | 37'000           |                | 30'547.50           |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                     | 9'000            |                | 15'000           |                | 7'950.36            |                   |
| 436.20        | Beiträge Tagesbetreuung                                 |                  | 187'500        |                  | 137'000        |                     | 114'069.05        |
| 452.00        | Anteil Bezirk Schülertransport                          |                  | 32'000         |                  | 34'000         |                     | 34'177.50         |
| <b>219</b>    | <b>Schulverwaltung</b>                                  | <b>452'800</b>   |                | <b>439'500</b>   |                | <b>430'361.14</b>   | <b>8'877.50</b>   |
| 301.00        | Besoldung Personal                                      | 343'100          |                | 334'100          |                | 335'957.05          |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                             | 26'700           |                | 26'100           |                | 25'614.90           |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                        | 42'500           |                | 41'300           |                | 39'680.15           |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                    | 7'100            |                | 7'500            |                | 7'261.65            |                   |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                                 | 7'900            |                | 5'000            |                | 849.95              |                   |
| 310.00        | Drucksachen, Inserate                                   | 8'000            |                | 9'000            |                | 7'883.24            |                   |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                 | 2'000            |                | 2'000            |                | 526.65              |                   |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte                   |                  |                |                  |                | 3'715.65            |                   |
| 315.20        | Unterhalt IT  | 6'500            |                | 5'000            |                | 146.75              |                   |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                                   | 4'500            |                | 4'000            |                | 3'518.80            |                   |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                        | 3'500            |                | 4'500            |                | 4'570.05            |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                     | 1'000            |                | 1'000            |                | 636.30              |                   |
| 436.10        | Diverse Rückerstattungen                                |                  |                |                  |                |                     | 8'877.50          |
| <b>220</b>    | <b>Sonderschulen</b>                                    | <b>1'277'900</b> |                | <b>985'600</b>   |                | <b>977'241.65</b>   |                   |
| 351.00        | Beitrag an Heilpädagogische<br>Tagesschulen             | 1'277'900        |                | 985'600          |                | 977'241.65          |                   |
| <b>240</b>    | <b>Schulliegenschaften und Anlagen</b>                  | <b>1'748'200</b> | <b>115'500</b> | <b>1'785'800</b> | <b>102'900</b> | <b>1'781'683.75</b> | <b>141'048.05</b> |
| 301.00        | Besoldung Hauswarte                                     | 197'200          |                | 191'400          |                | 209'521.45          |                   |
| 301.20        | Entschädigung an Aushilfen                              | 246'800          |                | 235'900          |                | 254'135.55          |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                             | 34'300           |                | 33'200           |                | 33'463.90           |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                        | 47'400           |                | 44'000           |                | 43'756.20           |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                    | 9'100            |                | 9'500            |                | 9'331.30            |                   |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                                 |                  |                |                  |                | 500.00              |                   |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                 | 29'500           |                | 18'500           |                | 38'568.75           |                   |
| 312.00        | Energie, Wasser, Heizung                                | 175'000          |                | 175'000          |                | 150'937.95          |                   |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                        | 35'000           |                | 35'000           |                | 39'481.85           |                   |
| 314.00        | Unterhalt Liegenschaften und Anlagen                    | 209'000          |                | 180'000          |                | 221'524.35          |                   |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte                   | 43'000           |                | 43'000           |                | 41'187.15           |                   |
| 316.00        | Mieten  | 35'500           |                | 35'500           |                | 35'875.00           |                   |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                        | 1'000            |                | 1'500            |                | 1'533.15            |                   |
| 318.20        | Sachversicherungen                                      | 37'500           |                | 37'500           |                | 37'086.35           |                   |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020 |               | Voranschlag 2019 |               | Rechnung 2018     |                  |
|---------------|---|------------------|---------------|------------------|---------------|-------------------|------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                    | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| 318.40        | Kehrichtgebühren                              | 10'000           |               | 10'000           |               | 10'689.00         |                  |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                           | 1'000            |               | 3'000            |               | 448.50            |                  |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                    | 594'000          |               | 623'800          |               | 593'044.15        |                  |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                 | 42'900           |               | 109'000          |               | 60'599.15         |                  |
| 427.00        | Mietzinserträge Liegenschaften                |                  | 85'000        |                  | 80'400        |                   | 90'152.60        |
| 434.00        | Benützungsgebühren                            |                  | 15'000        |                  | 19'000        |                   | 15'580.00        |
| 436.10        | Diverse Rückerstattungen                      |                  | 15'500        |                  | 3'500         |                   | 35'315.45        |
| <b>290</b>    | <b>Übriges Bildungswesen</b>                  | <b>8'000</b>     |               | <b>8'000</b>     |               | <b>8'000.00</b>   |                  |
| 365.00        | Beiträge an private Institutionen             | 8'000            |               | 8'000            |               | 8'000.00          |                  |
| <b>3</b>      | <b>KULTUR UND FREIZEIT</b>                    | <b>987'600</b>   | <b>58'500</b> | <b>709'200</b>   | <b>43'000</b> | <b>661'280.87</b> | <b>68'033.00</b> |
| <b>300</b>    | <b>Kulturförderung</b>                        | <b>132'200</b>   |               | <b>99'000</b>    |               | <b>104'439.30</b> |                  |
| 318.50        | Allgemeine kulturelle Zwecke                  | 50'700           |               | 24'000           |               | 26'839.30         |                  |
| 365.00        | Beiträge an private Institutionen und Vereine | 81'500           |               | 75'000           |               | 77'600.00         |                  |
| <b>330</b>    | <b>Parkanlagen und Wanderwege</b>             | <b>111'100</b>   | <b>5'000</b>  | <b>90'500</b>    | <b>5'000</b>  | <b>137'848.10</b> | <b>2'335.00</b>  |
| 314.00        | Unterhalt von Parkanlagen                     | 30'000           |               | 25'000           |               | 39'133.35         |                  |
| 314.10        | Unterhalt Wanderwege                          | 76'100           |               | 55'500           |               | 48'750.70         |                  |
| 314.20        | Sanierung Seeufer in Arth                     | 5'000            |               | 10'000           |               | 49'964.05         |                  |
| 461.00        | Kantonsbeitrag                                |                  | 5'000         |                  | 5'000         |                   | 2'335.00         |
| <b>340</b>    | <b>Sport- und Freizeitanlagen</b>             | <b>497'300</b>   | <b>13'500</b> | <b>278'100</b>   |               | <b>167'939.88</b> | <b>13'620.00</b> |
| 314.10        | Unterhalt Sportanlagen                        | 5'000            |               | 4'700            |               | 2'838.50          |                  |
| 314.20        | Unterhalt Sportplatz Goldau                   | 64'000           |               | 64'000           |               | 64'105.05         |                  |
| 316.00        | Miete Sporthallen Bezirk                      |                  |               | 20'000           |               | 20'000.00         |                  |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                    | 350'900          |               | 155'400          |               | 29'041.35         |                  |
| 365.00        | Beiträge an allgemeine sportliche Zwecke      | 52'500           |               | 28'500           |               | 30'977.10         |                  |
| 365.10        | Kosten Projekt «slowUp»                       | 18'300           |               |                  |               | 17'826.68         |                  |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                 | 6'600            |               | 5'500            |               | 3'151.20          |                  |
| 439.00        | Diverse Einnahmen Projekt «slowUp»            |                  | 13'500        |                  |               |                   | 13'620.00        |
| <b>341</b>    | <b>Dreifachturnhalle und Aussenanlagen</b>    | <b>100'000</b>   | <b>10'000</b> | <b>100'000</b>   | <b>8'000</b>  | <b>111'287.60</b> | <b>10'000.00</b> |
| 313.00        | Betriebskosten                                | 70'000           |               | 70'000           |               | 67'928.65         |                  |
| 314.00        | Unterhaltskosten                              | 30'000           |               | 30'000           |               | 43'358.95         |                  |
| 434.00        | Benützungsgebühren                            |                  | 10'000        |                  | 8'000         |                   | 10'000.00        |
| <b>345</b>    | <b>Seebad Arth</b>                            | <b>127'000</b>   | <b>30'000</b> | <b>113'600</b>   | <b>30'000</b> | <b>120'771.29</b> | <b>42'078.00</b> |
| 301.00        | Besoldungen Personal                          | 43'300           |               | 48'300           |               | 41'964.80         |                  |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                   | 3'100            |               | 3'800            |               | 2'752.05          |                  |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse              | 4'600            |               | 5'100            |               | 5'051.40          |                  |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge          | 700              |               | 1'100            |               | 778.50            |                  |
| 310.00        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate           | 1'000            |               | 1'300            |               | 855.50            |                  |
| 311.00        | Anschaffungen Mobiliar, Maschinen, Geräte     | 7'600            |               | 1'000            |               | 10'430.85         |                  |
| 312.00        | Energie, Wasser, Heizung                      | 1'000            |               | 1'000            |               | 830.35            |                  |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial              | 3'500            |               | 2'000            |               | 1'421.37          |                  |
| 314.00        | Unterhalt Liegenschaften und Anlagen          | 41'000           |               | 25'000           |               | 35'652.31         |                  |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen und Geräte      | 4'000            |               | 4'000            |               | 2'980.51          |                  |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten              | 1'000            |               | 1'000            |               | 941.75            |                  |
| 318.20        | Sachversicherungen                            | 1'000            |               | 3'500            |               | 452.85            |                  |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                    | 14'100           |               | 13'600           |               | 15'000.00         |                  |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                 | 1'100            |               | 2'900            |               | 1'659.05          |                  |
| 435.00        | Eintrittsgelder                               |                  | 30'000        |                  | 30'000        |                   | 35'079.50        |
| 436.00        | Diverse Rückerstattungen                      |                  |               |                  |               |                   | 6'998.50         |
| <b>350</b>    | <b>Übrige Freizeitgestaltung</b>              | <b>20'000</b>    |               | <b>28'000</b>    |               | <b>18'994.70</b>  |                  |
| 314.00        | Unterhalt Spielplätze                         | 20'000           |               | 28'000           |               | 18'994.70         |                  |

| GEMEINDE ARTH |  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---------------|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                     | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>4</b>      | <b>GESUNDHEIT</b>                              | <b>783'800</b>   |                  | <b>743'800</b>   |                  | <b>711'095.25</b>   |                     |
| <b>440</b>    | <b>Ambulante Krankenpflege</b>                 | <b>742'800</b>   |                  | <b>704'800</b>   |                  | <b>670'782.10</b>   |                     |
| 365.10        | Beiträge an Pflegefinanzierung ambulant        | 715'000          |                  | 670'000          |                  | 659'495.85          |                     |
| 365.20        | Beiträge an übrige private Institutionen       | 27'800           |                  | 34'800           |                  | 11'286.25           |                     |
| <b>460</b>    | <b>Schulgesundheitsdienst</b>                  | <b>30'000</b>    |                  | <b>28'000</b>    |                  | <b>29'918.55</b>    |                     |
| 318.10        | Schulärztlicher Dienst                         | 2'000            |                  | 2'000            |                  | 1'590.00            |                     |
| 318.20        | Schulzahnärztlicher Dienst                     | 28'000           |                  | 26'000           |                  | 28'328.55           |                     |
| <b>491</b>    | <b>Seerettungsdienst</b>                       | <b>11'000</b>    |                  | <b>11'000</b>    |                  | <b>10'394.60</b>    |                     |
| 352.00        | Entschädigung Seerettungsdienst                | 11'000           |                  | 11'000           |                  | 10'394.60           |                     |
| <b>5</b>      | <b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>                       | <b>9'298'700</b> | <b>1'685'000</b> | <b>8'647'400</b> | <b>1'580'000</b> | <b>8'729'282.50</b> | <b>1'597'728.48</b> |
| <b>500</b>    | <b>Sozialversicherungen</b>                    | <b>3'635'600</b> |                  | <b>3'187'900</b> |                  | <b>3'162'069.30</b> |                     |
| 361.00        | Beiträge an Kanton (EL)                        | 2'463'800        |                  | 2'253'400        |                  | 2'164'429.60        |                     |
| 362.00        | Beiträge an Pflegefinanzierung stationär       | 1'171'800        |                  | 934'500          |                  | 997'639.70          |                     |
| <b>520</b>    | <b>Krankenversicherungen</b>                   | <b>985'500</b>   |                  | <b>868'500</b>   |                  | <b>978'003.30</b>   |                     |
| 361.00        | Beitrag obligatorische Krankenversicherung IPV | 760'200          |                  | 661'200          |                  | 813'214.90          |                     |
| 366.00        | Kosten KK Verlustscheine                       | 225'300          |                  | 207'300          |                  | 164'788.40          |                     |
| <b>540</b>    | <b>Jugend und Familie</b>                      | <b>310'000</b>   |                  | <b>287'300</b>   |                  | <b>236'049.80</b>   |                     |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                            | 1'000            |                  | 1'000            |                  |                     |                     |
| 365.00        | Beiträge an private Institutionen              | 3'000            |                  | 3'000            |                  | 1'380.00            |                     |
| 365.20        | Familienergänzende Kinderbetreuung             | 110'000          |                  | 100'000          |                  | 44'082.40           |                     |
| 365.40        | Integrationsprojekte                           | 34'000           |                  | 20'000           |                  | 31'517.85           |                     |
| 365.50        | Personalaufwand Jugendkonzept                  | 130'000          |                  | 130'000          |                  | 130'000.20          |                     |
| 365.60        | Sachaufwand Jugendkonzept                      | 7'000            |                  | 7'000            |                  | 5'276.78            |                     |
| 365.70        | Mieten Jugendkonzept                           | 19'000           |                  | 20'300           |                  | 19'738.55           |                     |
| 365.80        | Projekte Jugendkonzept                         | 6'000            |                  | 6'000            |                  | 4'054.02            |                     |
| 436.00        | Rückerstattungen                               |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>541</b>    | <b>Alter</b>                                   | <b>8'000</b>     |                  | <b>8'000</b>     |                  | <b>5'310.15</b>     |                     |
| 310.10        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate            | 3'000            |                  | 3'000            |                  | 2'228.55            |                     |
| 365.10        | Beiträge und Projekte                          | 5'000            |                  | 5'000            |                  | 3'081.60            |                     |
| <b>580</b>    | <b>Wirtschaftliche Sozialhilfe</b>             | <b>2'600'000</b> | <b>1'035'000</b> | <b>2'580'000</b> | <b>980'000</b>   | <b>2'675'140.20</b> | <b>949'486.73</b>   |
| 366.10        | Schweizerbürger in der Gemeinde                | 900'000          |                  | 900'000          |                  | 961'349.15          |                     |
| 366.20        | Ausländer                                      | 1'500'000        |                  | 1'500'000        |                  | 1'528'774.55        |                     |
| 366.30        | Gemeindebürger in anderen Kantonen             |                  |                  |                  |                  | 68.65               |                     |
| 366.50        | Alimentenbevorschussung                        | 200'000          |                  | 180'000          |                  | 184'947.85          |                     |
| 436.10        | Verwandtenbeiträge                             |                  |                  |                  |                  |                     | 11'250.00           |
| 436.20        | Unterstützungsbeiträge                         |                  | 800'000          |                  | 750'000          |                     | 737'008.13          |
| 436.30        | Rückerstattung AHV/IV-Renten, EL/ALV           |                  | 150'000          |                  | 150'000          |                     | 132'937.95          |
| 436.50        | Rückerstattung Alimentenbevorschussung         |                  | 85'000           |                  | 80'000           |                     | 64'453.80           |
| 461.00        | Rückerstattung anderer Kantone                 |                  |                  |                  |                  |                     | 3'836.85            |
| <b>581</b>    | <b>Asylwesen</b>                               | <b>900'000</b>   | <b>650'000</b>   | <b>900'000</b>   | <b>600'000</b>   | <b>901'442.85</b>   | <b>648'241.75</b>   |
| 366.10        | Unterstützungsbeiträge Asylbewerber            | 900'000          |                  | 900'000          |                  | 901'442.85          |                     |
| 451.00        | Rückerstattung Kanton Asylbewerber             |                  | 650'000          |                  | 600'000          |                     | 648'241.75          |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018       |                   |
|---------------|---|------------------|----------------|------------------|----------------|---------------------|-------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                          | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand             | Ertrag            |
| <b>582</b>    | <b>Arbeitslosenhilfe</b>                            | <b>90'000</b>    |                | <b>80'000</b>    |                | <b>68'987.55</b>    |                   |
| 366.00        | Beschäftigungsprogramm                              | 90'000           |                | 80'000           |                | 68'987.55           |                   |
| <b>589</b>    | <b>Übrige Sozialhilfe, Fürsorgeverwaltung</b>       | <b>769'600</b>   |                | <b>735'700</b>   |                | <b>702'279.35</b>   |                   |
| 301.00        | Besoldungen Personal                                | 359'100          |                | 325'300          |                | 334'208.45          |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                         | 20'400           |                | 25'000           |                | 24'756.50           |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                    | 27'500           |                | 27'400           |                | 25'616.40           |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                | 5'400            |                | 7'200            |                | 7'058.00            |                   |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                             | 4'000            |                | 4'000            |                | 2'888.70            |                   |
| 310.10        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate                 | 2'000            |                | 2'000            |                | 900.00              |                   |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                               | 1'000            |                | 1'000            |                | 240.80              |                   |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                    | 2'000            |                | 2'000            |                | 4'100.00            |                   |
| 318.30        | Gutachten, Rechtskosten                             | 21'000           |                | 21'000           |                | 19'942.00           |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                 | 200              |                |                  |                | 80.15               |                   |
| 361.00        | Beitrag an Kanton IIZ                               | 4'000            |                | 4'000            |                | 3'046.00            |                   |
| 365.10        | Beiträge an private und gemeinnützige Institutionen | 40'000           |                | 34'800           |                | 28'218.50           |                   |
| 365.20        | Beitrag Sozialdienstberatungsstelle                 | 283'000          |                | 282'000          |                | 251'223.85          |                   |
| <b>6</b>      | <b>VERKEHR</b>                                      | <b>2'742'300</b> | <b>233'000</b> | <b>2'502'800</b> | <b>362'000</b> | <b>2'200'348.81</b> | <b>411'557.20</b> |
| <b>620</b>    | <b>Gemeindestrassen</b>                             | <b>1'886'800</b> | <b>233'000</b> | <b>1'683'400</b> | <b>362'000</b> | <b>1'462'556.56</b> | <b>411'557.20</b> |
| 301.00        | Besoldung Werkpersonal                              | 524'300          |                | 509'000          |                | 571'442.30          |                   |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                         | 40'500           |                | 39'600           |                | 40'967.20           |                   |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                    | 50'500           |                | 50'800           |                | 52'648.95           |                   |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge                | 22'300           |                | 22'300           |                | 22'919.70           |                   |
| 306.00        | Dienstkleider                                       | 5'500            |                | 5'000            |                | 4'543.35            |                   |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                             |                  |                |                  |                | 100.00              |                   |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge  | 13'000           |                | 8'000            |                | 11'882.05           |                   |
| 312.00        | Strom öffentliche Beleuchtung                       |                  |                | 1'500            |                |                     |                   |
| 312.20        | Energie, Wasser, Heizung                            | 1'000            |                | 1'000            |                | 836.70              |                   |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                    | 33'000           |                | 33'000           |                | 35'337.25           |                   |
| 314.00        | Winterdienst  | 50'000           |                | 50'000           |                | 39'528.50           |                   |
| 314.10        | Unterhalt Strassen, Mauern, Brücken                 | 110'000          |                | 100'000          |                | 174'662.30          |                   |
| 314.20        | Unterhalt öffentliche Beleuchtung und Signale       | 60'000           |                | 65'000           |                | 62'232.31           |                   |
| 314.30        | Unterhalt Werkhof, Magazine                         | 8'500            |                | 5'000            |                | 6'877.15            |                   |
| 314.40        | Unterhalt Bushaltestellen                           | 2'500            |                | 2'500            |                | 8'013.95            |                   |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge    | 50'000           |                | 50'000           |                | 49'010.80           |                   |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                               | 1'000            |                | 1'000            |                | 472.60              |                   |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                    | 4'500            |                | 4'500            |                | 3'972.00            |                   |
| 318.20        | Sachversicherungen                                  | 8'000            |                | 8'000            |                | 8'579.60            |                   |
| 318.40        | Kehrichtgebühren                                    | 6'000            |                | 8'000            |                | 5'966.65            |                   |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                 | 2'000            |                | 2'500            |                | 3'841.15            |                   |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                          | 865'700          |                | 661'700          |                | 325'482.35          |                   |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                       | 28'500           |                | 55'000           |                | 33'239.70           |                   |
| 434.00        | Ertrag bewirtschaftete Parkplätze                   |                  | 230'000        |                  | 330'000        |                     | 375'681.10        |
| 436.00        | Diverse Rückerstattungen                            |                  | 3'000          |                  | 32'000         |                     | 32'476.10         |
| 449.00        | Vorteilsabgabe                                      |                  |                |                  |                |                     | 3'400.00          |
| <b>630</b>    | <b>Privatstrassen</b>                               | <b>40'000</b>    |                | <b>50'000</b>    |                | <b>36'925.65</b>    |                   |
| 365.10        | Unterhaltsbeiträge Privatstrassen                   | 40'000           |                | 50'000           |                | 36'925.65           |                   |
| <b>650</b>    | <b>Regionalverkehr</b>                              | <b>714'800</b>   |                | <b>721'300</b>   |                | <b>668'415.05</b>   |                   |
| 361.00        | Anteil Defizit öffentlicher Verkehr                 | 644'800          |                | 651'300          |                | 578'415.05          |                   |
| 365.00        | Finanzierungsbeitrag Rigi-Bahnen AG                 | 70'000           |                | 70'000           |                | 90'000.00           |                   |
| <b>660</b>    | <b>Schiffahrt</b>                                   | <b>100'700</b>   |                | <b>48'100</b>    |                | <b>32'451.55</b>    |                   |
| 314.00        | Unterhalt Schiff- und Landungssteg                  | 70'000           |                | 9'500            |                | 1'065.20            |                   |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                          | 600              |                | 6'300            |                | 930.80              |                   |
| 362.00        | Anteil Zugersee-Schiffahrt                          | 30'000           |                | 31'000           |                | 30'377.00           |                   |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                       | 100              |                | 1'300            |                | 78.55               |                   |

| GEMEINDE ARTH |  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---------------|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                       | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>7</b>      | <b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>                       | <b>2'748'800</b> | <b>2'188'100</b> | <b>2'703'100</b> | <b>2'246'600</b> | <b>2'539'281.22</b> | <b>1'912'025.72</b> |
| <b>710</b>    | <b>Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b> | <b>1'502'400</b> | <b>1'502'400</b> | <b>1'546'600</b> | <b>1'546'600</b> | <b>1'195'608.83</b> | <b>1'195'608.83</b> |
| 300.10        | Entschädigung Kommissionspräsident               | 9'500            |                  | 8'000            |                  | 8'000.40            |                     |
| 301.00        | Besoldungen Personal                             | 105'300          |                  | 105'300          |                  | 102'345.15          |                     |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                      | 8'200            |                  | 8'300            |                  | 8'378.25            |                     |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                 | 15'600           |                  | 17'100           |                  | 17'115.00           |                     |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge             | 2'200            |                  | 2'400            |                  | 2'289.90            |                     |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                          | 200              |                  | 200              |                  |                     |                     |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                 | 200              |                  | 300              |                  |                     |                     |
| 314.00        | Unterhalt Kanalisationsnetz                      | 220'000          |                  | 233'000          |                  | 106'649.70          |                     |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte            | 2'000            |                  | 3'000            |                  | 3'527.70            |                     |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                            | 500              |                  | 700              |                  | 438.55              |                     |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                 | 1'300            |                  | 1'300            |                  | 1'300.00            |                     |
| 318.20        | Sachversicherungen                               | 5'000            |                  | 5'100            |                  | 5'014.30            |                     |
| 318.30        | Gutachten, Rechtskosten                          | 8'000            |                  | 10'000           |                  | 10'610.30           |                     |
| 318.40        | Generelle Entwässerungsplanung (GEP)             | 70'000           |                  | 40'000           |                  | 62'642.45           |                     |
| 318.50        | Kanalisationskataster/Plannachführungen          | 40'000           |                  | 20'000           |                  | 23'309.55           |                     |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                              | 2'000            |                  | 2'000            |                  | 2'247.70            |                     |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                       | 100'400          |                  | 109'100          |                  | 119'000.00          |                     |
| 352.10        | Rückvergütung Gemeinde Lauerz                    | 4'000            |                  | 5'000            |                  | 4'242.80            |                     |
| 362.10        | Betriebskostenanteil GVRZ                        | 898'800          |                  | 952'400          |                  | 601'595.05          |                     |
| 380.00        | Einlage in Spezialfinanzierung                   |                  |                  |                  |                  | 103'521.73          |                     |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                    | 9'200            |                  | 23'400           |                  | 13'380.30           |                     |
| 429.00        | Aktivzinsen Spezialfinanzierung                  |                  |                  |                  | 6'400            |                     |                     |
| 431.00        | Kanalisations-Bewilligungen                      |                  | 15'000           |                  | 20'000           |                     | 8'427.00            |
| 434.10        | Abwasser-Benützungsgebühren                      |                  | 1'150'000        |                  | 1'100'000        |                     | 1'185'324.83        |
| 436.20        | Rückerstattungen                                 |                  |                  |                  |                  |                     | 1'857.00            |
| 480.00        | Entnahme aus Spezialfinanzierung                 |                  | 337'400          |                  | 420'200          |                     |                     |
| <b>720</b>    | <b>Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>   | <b>562'600</b>   | <b>562'600</b>   | <b>580'000</b>   | <b>580'000</b>   | <b>597'856.64</b>   | <b>597'856.64</b>   |
| 300.10        | Entschädigung Kommissionspräsident               |                  |                  |                  |                  | 7'999.80            |                     |
| 301.00        | Besoldungen Personal                             | 19'800           |                  | 19'800           |                  | 20'193.20           |                     |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                      | 1'500            |                  | 1'500            |                  | 1'488.50            |                     |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                 | 1'500            |                  | 1'500            |                  | 1'316.40            |                     |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge             | 400              |                  | 400              |                  | 406.85              |                     |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                          | 700              |                  | 700              |                  | 956.25              |                     |
| 310.00        | Drucksachen, Publikationen, Inserate             | 8'400            |                  | 8'400            |                  | 10'010.05           |                     |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte          | 1'000            |                  | 3'000            |                  |                     |                     |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                 | 500              |                  | 500              |                  |                     |                     |
| 314.00        | Unterhalt der Sammelstellen                      | 500              |                  | 500              |                  | 244.00              |                     |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                            | 500              |                  | 500              |                  | 7.85                |                     |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                 | 4'000            |                  | 4'000            |                  | 4'000.00            |                     |
| 318.20        | Sachversicherungen                               |                  |                  |                  |                  | 90.30               |                     |
| 318.40        | Kehrichtentsorgung (Grundgebühr)                 | 510'200          |                  | 525'600          |                  | 509'123.70          |                     |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                              | 1'200            |                  | 1'200            |                  |                     |                     |
| 330.10        | Abschreibung Kehrichtgebühren                    |                  |                  |                  |                  | 1'525.22            |                     |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                       | 12'400           |                  | 12'400           |                  |                     |                     |
| 380.00        | Einlage in Spezialfinanzierung                   |                  |                  |                  |                  | 40'494.52           |                     |
| 429.00        | Aktivzinsen Spezialfinanzierung                  |                  |                  |                  | 5'100            |                     |                     |
| 434.10        | Kehrichtgebühren (Grundgebühren)                 |                  | 390'000          |                  | 383'000          |                     | 436'630.24          |
| 435.00        | Erlöse aus Altpapier/Recycling                   |                  | 122'000          |                  | 128'000          |                     | 119'236.40          |
| 436.10        | Rückerstattungen                                 |                  | 12'000           |                  | 12'000           |                     | 11'990.00           |
| 436.20        | Rückerstattung Standort-Entschädigung ZKRI       |                  | 30'000           |                  | 30'000           |                     | 30'000.00           |
| 480.00        | Entnahme aus Spezialfinanzierung                 |                  | 8'600            |                  | 21'900           |                     |                     |

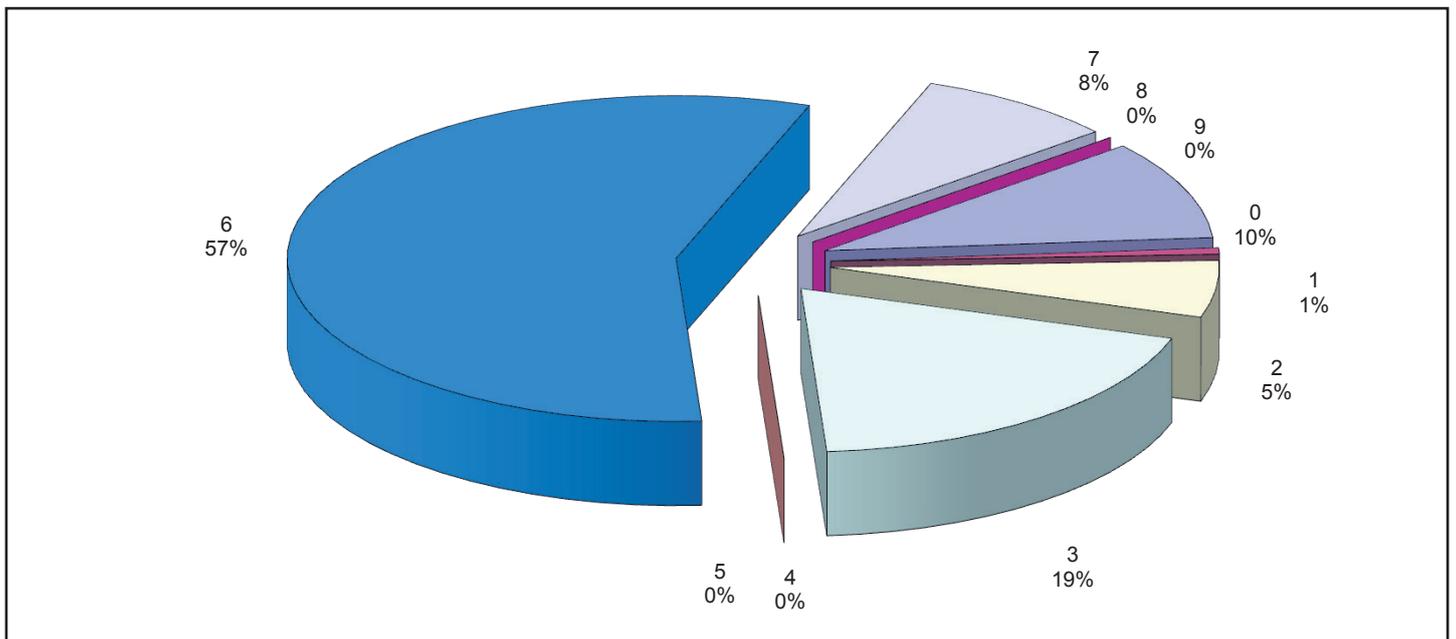
| GEMEINDE ARTH |  | Voranschlag 2020 |               | Voranschlag 2019 |               | Rechnung 2018     |                  |
|---------------|--|------------------|---------------|------------------|---------------|-------------------|------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                         | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>740</b>    | <b>Friedhof und Bestattung</b>                     | <b>133'600</b>   | <b>30'500</b> | <b>119'100</b>   | <b>30'000</b> | <b>92'299.85</b>  | <b>35'680.00</b> |
| 301.00        | Besoldungen Personal                               | 27'300           |               | 27'200           |               | 27'653.20         |                  |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                        | 1'800            |               | 1'800            |               | 2'036.95          |                  |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                   | 1'500            |               | 1'500            |               | 1'316.40          |                  |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge               | 600              |               | 600              |               | 499.50            |                  |
| 310.00        | Drucksachen, Inserate, Publikationen               | 1'000            |               | 1'000            |               | 1'093.85          |                  |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge | 4'000            |               | 4'000            |               | 5'639.50          |                  |
| 312.00        | Energie, Wasser, Heizung                           | 200              |               | 200              |               | 200.00            |                  |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                   | 2'400            |               | 1'200            |               | 518.85            |                  |
| 314.00        | Unterhalt Friedhof- und Betriebsanlagen            | 65'500           |               | 50'000           |               | 35'645.20         |                  |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge   | 500              |               | 500              |               |                   |                  |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                              | 100              |               | 100              |               | 43.10             |                  |
| 318.10        | Telefongebühren, Porti, Frachten                   | 1'000            |               | 1'000            |               | 1'000.00          |                  |
| 318.20        | Sachversicherungen                                 | 600              |               | 400              |               | 561.00            |                  |
| 318.40        | Muldengebühren                                     | 500              |               | 500              |               |                   |                  |
| 319.00        | Übriger Sachaufwand                                | 3'000            |               | 3'000            |               | 1'629.60          |                  |
| 331.00        | Ordentliche Abschreibungen                         | 22'000           |               | 23'500           |               | 13'000.00         |                  |
| 393.00        | Kapitalzinsen                                      | 1'600            |               | 2'600            |               | 1'462.70          |                  |
| 434.00        | Gräbertaxen  |                  | 30'000        |                  | 30'000        |                   | 35'680.00        |
| 436.00        | Anteil Begräbniskosten                             |                  | 500           |                  |               |                   |                  |
| <b>780</b>    | <b>Übriger Umweltschutz</b>                        | <b>309'200</b>   | <b>92'600</b> | <b>182'400</b>   | <b>90'000</b> | <b>463'445.70</b> | <b>82'880.25</b> |
| 301.00        | Besoldungen Personal                               | 21'100           |               | 21'100           |               | 20'091.90         |                  |
| 303.00        | Sozialversicherungsbeiträge                        | 1'500            |               | 1'500            |               | 1'487.15          |                  |
| 304.00        | Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                   | 1'500            |               | 1'500            |               | 1'315.20          |                  |
| 305.00        | Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge               | 400              |               | 400              |               | 406.40            |                  |
| 309.00        | Übriger Personalaufwand                            | 400              |               | 400              |               |                   |                  |
| 310.00        | Drucksachen, Publikationen                         | 500              |               | 500              |               | 500.00            |                  |
| 311.00        | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte            | 3'500            |               | 3'500            |               | 914.35            |                  |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                   | 5'700            |               | 5'000            |               | 192.25            |                  |
| 314.10        | Unterhalt der öffentlichen Toiletten               | 3'300            |               | 2'500            |               | 3'264.40          |                  |
| 314.20        | Unterhalt Kadaversammelstelle Bernerhöhe           | 3'000            |               | 3'000            |               | 1'037.80          |                  |
| 315.00        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte              | 2'000            |               | 2'000            |               | 3'337.00          |                  |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                              | 100              |               | 100              |               | 106.90            |                  |
| 318.00        | Aktivitäten Umweltschutz                           | 115'300          |               | 110'000          |               | 95'381.20         |                  |
| 318.30        | Gutachten, Rechtskosten                            | 3'000            |               | 3'000            |               | 6'371.15          |                  |
| 318.50        | Übrige Abfallbeseitigung                           | 27'900           |               | 27'900           |               | 31'824.95         |                  |
| 318.70        | Untersuchungen und Analysen                        | 120'000          |               |                  |               | 297'215.05        |                  |
| 436.00        | Diverse Rückerstattungen                           |                  | 92'600        |                  | 90'000        |                   | 82'880.25        |
| <b>790</b>    | <b>Raumordnung</b>                                 | <b>241'000</b>   |               | <b>275'000</b>   |               | <b>190'070.20</b> |                  |
| 310.00        | Drucksachen, Publikationen                         | 500              |               | 500              |               | 524.55            |                  |
| 317.00        | Spesenentschädigungen                              | 500              |               | 500              |               |                   |                  |
| 318.30        | Gutachten, Rechtskosten                            | 5'000            |               | 10'000           |               | 864.25            |                  |
| 318.40        | Planungskosten Orts- und Zonenplanung              | 130'000          |               | 150'000          |               | 119'418.70        |                  |
| 318.50        | Planungskosten Strassenerschliessung               | 55'000           |               | 50'000           |               | 30'121.25         |                  |
| 318.70        | Vollzug Schutzzonenplanung                         | 50'000           |               | 64'000           |               | 39'141.45         |                  |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020 |                   | Voranschlag 2019 |                   | Rechnung 2018     |                      |
|---------------|---|------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                                  | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag               |
| <b>8</b>      | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                                      | <b>93'700</b>    | <b>56'000</b>     | <b>98'600</b>    | <b>72'000</b>     | <b>47'022.80</b>  | <b>28'200.00</b>     |
| <b>802</b>    | <b>Viehausstellung</b>                                      |                  |                   | <b>23'500</b>    | <b>18'000</b>     |                   |                      |
| 300.20        | Tag- und Sitzungsgelder                                     |                  |                   | 100              |                   |                   |                      |
| 310.00        | Büromaterial, Drucksachen, Publikationen                    |                  |                   | 2'000            |                   |                   |                      |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                            |                  |                   | 4'400            |                   |                   |                      |
| 314.00        | Baulicher Unterhalt   |                  |                   | 6'100            |                   |                   |                      |
| 318.50        | Ehrenkosten, Anlässe, Empfänge                              |                  |                   | 10'900           |                   |                   |                      |
| 452.00        | Bezirksbeitrag Viehausstellung                              |                  |                   |                  | 18'000            |                   |                      |
| <b>830</b>    | <b>Tourismus, Kommunale Werbung</b>                         | <b>76'600</b>    | <b>28'000</b>     | <b>45'300</b>    | <b>26'000</b>     | <b>33'782.80</b>  |                      |
| 365.00        | Beiträge an Verkehrsvereine und übrige Institutionen        | 76'600           |                   | 45'300           |                   | 33'782.80         |                      |
| 406.00        | Kurtaxen  |                  | 28'000            |                  | 26'000            |                   |                      |
| <b>840</b>    | <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>                           | <b>17'100</b>    |                   | <b>29'800</b>    |                   | <b>13'240.00</b>  |                      |
| 365.00        | Beiträge an private Institutionen                           | 17'100           |                   | 29'800           |                   | 13'240.00         |                      |
| <b>863</b>    | <b>Energieversorgung</b>                                    |                  | <b>28'000</b>     |                  | <b>28'000</b>     |                   | <b>28'200.00</b>     |
| 410.00        | Verteilprovision EW Schwyz                                  |                  | 28'000            |                  | 28'000            |                   | 28'200.00            |
| <b>9</b>      | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>                                 | <b>323'400</b>   | <b>26'529'600</b> | <b>548'200</b>   | <b>25'612'200</b> | <b>343'261.24</b> | <b>24'646'664.36</b> |
| <b>900</b>    | <b>Gemeindesteuern</b>                                      | <b>140'000</b>   | <b>18'364'000</b> | <b>130'000</b>   | <b>17'814'000</b> | <b>166'835.88</b> | <b>17'192'024.34</b> |
| 329.10        | Steuerskonti  | 45'000           |                   | 45'000           |                   | 39'815.13         |                      |
| 330.10        | Abschreibung Steuerverluste                                 | 70'000           |                   | 60'000           |                   | 101'292.00        |                      |
| 361.00        | Pauschale Steueranrechnung                                  | 25'000           |                   | 25'000           |                   | 25'728.75         |                      |
| 400.00        | Ordentliche Steuern natürliche Personen                     |                  | 14'700'000        |                  | 14'245'000        |                   | 13'608'733.75        |
| 400.10        | Ordentliche Steuern natürliche Personen - Vorjahre          |                  | 1'100'000         |                  | 1'000'000         |                   | 1'399'276.05         |
| 400.20        | Nach- und Strafsteuern natürliche Personen                  |                  | 40'000            |                  | 40'000            |                   | 63'286.40            |
| 400.30        | Eingang abgeschriebener Steuern natürlicher Personen        |                  | 70'000            |                  | 40'000            |                   | 80'828.89            |
| 400.40        | Quellensteuern  |                  | 700'000           |                  | 740'000           |                   | 611'552.40           |
| 400.50        | Lotterie-, Liquidationsgewinn- und Kapitalabfindungssteuern |                  | 250'000           |                  | 200'000           |                   | 265'089.65           |
| 401.00        | Ordentliche Steuern juristische Personen                    |                  | 1'400'000         |                  | 1'445'000         |                   | 1'316'014.80         |
| 401.10        | Ordentliche Steuern iur. Personen - Vorjahre                |                  | 50'000            |                  | 50'000            |                   | -208'297.70          |
| 401.30        | Eingang abgeschriebener Steuern iur. Personen               |                  | 1'000             |                  | 1'000             |                   |                      |
| 406.10        | Hundesteuern  |                  | 53'000            |                  | 53'000            |                   | 55'540.10            |
| <b>920</b>    | <b>Finanzausgleich</b>                                      |                  | <b>6'461'200</b>  |                  | <b>6'449'400</b>  |                   | <b>5'847'700.00</b>  |
| 444.10        | Steuerkraftabschöpfung                                      |                  | 6'112'400         |                  | 5'704'600         |                   | 5'590'500.00         |
| 444.20        | Kantonsbeitrag an den Normaufwandausgleich                  |                  | 348'800           |                  | 744'800           |                   | 257'200.00           |
| <b>931</b>    | <b>Anteil an kantonalen Steuern</b>                         |                  | <b>1'236'000</b>  |                  | <b>1'008'100</b>  |                   | <b>1'363'400.00</b>  |
| 441.00        | Anteil Grundstückgewinnsteuern                              |                  | 1'236'000         |                  | 1'008'100         |                   | 1'363'400.00         |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020  |                   | Voranschlag 2019  |                   | Rechnung 2018        |                      |
|---------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| Konto         | Laufende Rechnung – Detail                    | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand              | Ertrag               |
| <b>940</b>    | <b>Kapitaldienst</b>                          | <b>174'100</b>    | <b>195'900</b>    | <b>413'900</b>    | <b>280'200</b>    | <b>167'467.61</b>    | <b>176'876.12</b>    |
| 318.10        | Bank- und andere Gebühren                     | 4'200             |                   | 15'000            |                   | 13'159.96            |                      |
| 321.10        | Zinsen auf kurzfristigen Krediten             |                   |                   |                   |                   | 387.50               |                      |
| 321.20        | Vergütungszinsen auf<br>Steuerrückzahlungen   | 10'000            |                   | 15'000            |                   | 12'293.00            |                      |
| 322.10        | Zinsen auf langfristigen Schulden             | 159'900           |                   | 249'200           |                   | 141'627.15           |                      |
| 323.00        | Zinsen an Sonderrechnungen                    |                   |                   | 134'700           |                   |                      |                      |
| 420.10        | Kontokorrentzinsen                            |                   |                   |                   |                   |                      | 9.37                 |
| 421.10        | Verzugszinsen                                 |                   | 30'000            |                   | 30'000            |                      | 30'729.60            |
| 422.00        | Zinsen auf Anlagen des<br>Finanzvermögens     |                   | 6'000             |                   | 1'000             |                      | 4'510.00             |
| 493.00        | Interne Verrechnung Passivzinsen              |                   | 159'900           |                   | 249'200           |                      | 141'627.15           |
| <b>942</b>    | <b>Liegenschaften des<br/>Finanzvermögens</b> | <b>9'300</b>      | <b>272'500</b>    | <b>4'300</b>      | <b>52'500</b>     | <b>8'957.75</b>      | <b>31'587.30</b>     |
| 312.00        | Energie, Wasser, Heizung                      | 500               |                   | 500               |                   |                      |                      |
| 313.00        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial              | 300               |                   | 300               |                   | 300.00               |                      |
| 314.00        | Unterhalt Liegenschaft                        | 7'000             |                   | 2'000             |                   | 7'236.55             |                      |
| 318.20        | Sachversicherungen                            | 1'500             |                   | 1'500             |                   | 1'421.20             |                      |
| 423.00        | Mietzinserträge                               |                   | 272'500           |                   | 52'500            |                      | 31'587.30            |
| <b>993</b>    | <b>Neutraler Aufwand und Ertrag</b>           |                   |                   |                   | <b>8'000</b>      |                      | <b>35'076.60</b>     |
| 469.00        | Beiträge aus verwalteten<br>Stiftungen        |                   |                   |                   | 8'000             |                      | 35'076.60            |
|               | Ertragsüberschuss                             | 37'855'100        | 35'257'000        | 36'187'800        | 34'378'800        | 33'934'605.89        | 33'325'089.27        |
|               | Aufwandüberschuss                             |                   | 2'598'100         |                   | 1'809'000         |                      | 609'516.62           |
|               |   | <b>37'855'100</b> | <b>37'855'100</b> | <b>36'187'800</b> | <b>36'187'800</b> | <b>33'934'605.89</b> | <b>33'934'605.89</b> |

| INVESTITIONSRECHNUNG |   | Voranschlag 2020 |            | Voranschlag 2019 |            | Rechnung 2018 |              |
|----------------------|---|------------------|------------|------------------|------------|---------------|--------------|
| Konto                | Bezeichnung   | Ausgaben         | Einnahmen  | Ausgaben         | Einnahmen  | Ausgaben      | Einnahmen    |
| 0                    | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b><br>Nettoeinnahmen / Ausgaben | 1'820'000        | 0          | 7'585'500        | 0          | 301'854       | 0            |
| 1                    | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben  | 115'000          | 0          | 63'000           | 0          | 520'972       | 71'250       |
| 2                    | <b>BILDUNG</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben                 | 1'039'000        | 0          | 934'000          | 0          | 577'044       | 0            |
| 3                    | <b>KULTUR UND FREIZEIT</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben     | 3'520'000        | 0          | 1'621'000        | 0          | 102'041       | 0            |
| 4                    | <b>GESUNDHEIT</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben              | 0                | 0          | 0                | 0          | 0             | 0            |
| 5                    | <b>SOZIALE WOHLFAHRT</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben       | 0                | 0          | 0                | 0          | 0             | 0            |
| 6                    | <b>VERKEHR</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben                 | 10'490'000       | 3'900'000  | 4'950'000        | 0          | 1'158'413     | 0            |
| 7                    | <b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben     | 1'541'000        | 1'420'000  | 1'196'000        | 990'000    | 1'029'749     | 1'029'749    |
| 8                    | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben         | 0                | 0          | 0                | 0          | 0             | 0            |
| 9                    | <b>ABSCHLUSS</b><br>Nettoeinnahmen/Ausgaben               | 0                | 0          | 0                | 0          | 0             | 0            |
|                      | <b>Total</b><br>Aufwandüberschuss<br>Ertragsüberschuss    | 18'525'000       | 5'320'000  | 16'349'500       | 990'000    | 3'690'074.00  | 1'100'999.15 |
|                      |   |                  | 13'205'000 |                  | 15'359'500 |               | 2'589'074.85 |
|                      | <b>Total</b>  | 18'525'000       | 18'525'000 | 16'349'500       | 16'349'500 | 3'690'074.00  | 3'690'074.00 |

### Prozentualer Anteil Investitionen 2020



| INVESTITIONSRECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG |  | Voranschlag 2020  |                   | Voranschlag 2019  |                   | Rechnung 2018       |                     |
|--|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| Konto                                  | Bezeichnung  | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben            | Einnahmen           |
| <b>5</b>                               | <b>AUSGABEN</b>                                      | <b>18'525'000</b> |                   | <b>16'349'500</b> |                   | <b>3'690'074.00</b> |                     |
| <b>50</b>                              | <b>Sachgüter</b>                                     | <b>18'525'000</b> |                   | <b>16'349'500</b> |                   | <b>3'690'074.00</b> |                     |
| 501                                    | Tiefbauten   | 15'359'000        |                   | 7'705'000         |                   | 2'209'217.55        |                     |
| 503                                    | Hochbauten   | 2'569'000         |                   | 8'359'500         |                   | 600'239.80          |                     |
| 506                                    | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                       | 597'000           |                   | 285'000           |                   | 880'616.65          |                     |
| <b>6</b>                               | <b>EINNAHMEN</b>                                     |                   | <b>5'320'000</b>  |                   | <b>990'000</b>    |                     | <b>1'100'999.15</b> |
| <b>61</b>                              | <b>Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte</b>          |                   | <b>300'000</b>    |                   | <b>300'000</b>    |                     | <b>123'201.25</b>   |
| 610                                    | Anschlussgebühren                                    |                   | 300'000           |                   | 300'000           |                     | 123'201.25          |
| <b>65</b>                              | <b>Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung</b> |                   | <b>1'120'000</b>  |                   | <b>690'000</b>    |                     | <b>906'547.90</b>   |
| 650                                    | Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung        |                   | 1'120'000         |                   | 690'000           |                     | 906'547.90          |
| <b>66</b>                              | <b>Beiträge für eigene Rechnung</b>                  |                   | <b>3'900'000</b>  |                   |                   |                     | <b>71'250.00</b>    |
| 660                                    | Bund   |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
| 661                                    | Kanton   |                   |                   |                   |                   |                     | 71'250.00           |
| 669                                    | Übrige Beiträge                                      |                   | 3'900'000         |                   |                   |                     |                     |
|  |  | 18'525'000        | 5'320'000         | 16'349'500        | 990'000           | 3'690'074.00        | 1'100'999.15        |
|  | Einnahmenüberschuss                                  |                   | 13'205'000        |                   | 15'359'500        |                     | 2'589'074.85        |
|  | Ausgabenüberschuss                                   |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
|  |  | <b>18'525'000</b> | <b>18'525'000</b> | <b>16'349'500</b> | <b>16'349'500</b> | <b>3'690'074.00</b> | <b>3'690'074.00</b> |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020  |                  | Voranschlag 2019 |           | Rechnung 2018       |                  |
|---------------|---|-------------------|------------------|------------------|-----------|---------------------|------------------|
| Konto         | Investitionsrechnung – Detail                         | Ausgaben          | Einnahmen        | Ausgaben         | Einnahmen | Ausgaben            | Einnahmen        |
| <b>0</b>      | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                          | <b>1'820'000</b>  |                  | <b>7'585'500</b> |           | <b>301'854.20</b>   |                  |
| <b>020</b>    | <b>Gemeindeverwaltung</b>                             | <b>170'000</b>    |                  | <b>160'000</b>   |           | <b>73'049.35</b>    |                  |
| 506.10        | Anschaffungen IT                                      | 170'000           |                  | 160'000          |           | 73'049.35           |                  |
| <b>060</b>    | <b>Verwaltungsliegenschaften</b>                      | <b>1'650'000</b>  |                  | <b>7'425'500</b> |           | <b>228'804.85</b>   |                  |
| 503.40        | Sanierung ehemaliges Alters- und Pflegeheim Hofmatt   | 1'650'000         |                  | 7'395'500        |           | 212'094.80          |                  |
| 503.60        | Überdachung Bushaltestellen                           |                   |                  | 30'000           |           | 16'710.05           |                  |
| <b>1</b>      | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>                         | <b>115'000</b>    |                  | <b>63'000</b>    |           | <b>520'972.00</b>   | <b>71'250.00</b> |
| <b>140</b>    | <b>Feuerwehr</b>                                      | <b>115'000</b>    |                  | <b>63'000</b>    |           | <b>520'972.00</b>   | <b>71'250.00</b> |
| 506.10        | Ersatz Puch/Zugfahrzeug                               | 115'000           |                  |                  |           |                     |                  |
| 506.20        | Schlauchverleger                                      |                   |                  | 63'000           |           |                     |                  |
| 506.80        | Ersatz Tanklöschfahrzeug                              |                   |                  |                  |           | 520'972.00          |                  |
| 661.00        | Kantonsbeitrag  |                   |                  |                  |           |                     | 71'250.00        |
| <b>2</b>      | <b>BILDUNG</b>  | <b>1'039'000</b>  |                  | <b>934'000</b>   |           | <b>577'044.15</b>   |                  |
| <b>240</b>    | <b>Schulliegenschaften und Anlagen</b>                | <b>1'039'000</b>  |                  | <b>934'000</b>   |           | <b>577'044.15</b>   |                  |
| 503.13        | Altes Schulhaus Arth                                  | 15'000            |                  |                  |           |                     |                  |
| 503.24        | Turnhalle Sonnegg, Sanierung Fassade                  | 794'000           |                  | 814'000          |           | 348'291.55          |                  |
| 503.25        | Schulhaus Zwyzgarten, Fasserverkleidung               | 20'000            |                  |                  |           |                     |                  |
| 503.27        | Schulhaus Hofmatt                                     |                   |                  |                  |           | 23'143.40           |                  |
| 503.28        | Einbau Gruppenraum                                    |                   |                  |                  |           |                     |                  |
| 503.28        | Altes Schulhaus Arth                                  |                   |                  | 120'000          |           |                     |                  |
| 503.30        | Aussenanlage/Spielanlage                              |                   |                  |                  |           |                     |                  |
| 503.30        | Schulhaus Hofmatt                                     | 90'000            |                  |                  |           |                     |                  |
| 506.01        | Ersatz Liftanlage                                     |                   |                  |                  |           |                     |                  |
| 506.01        | ICT Konzept, Information und Communication Technolgy  | 120'000           |                  |                  |           | 23'534.20           |                  |
| 506.02        | Neuanschaffung Präsentations- bildschirme Schulzimmer |                   |                  |                  |           | 68'451.95           |                  |
| 506.03        | Steuerung Heizung SH Sonnegg                          |                   |                  |                  |           | 113'623.05          |                  |
| <b>3</b>      | <b>KULTUR UND FREIZEIT</b>                            | <b>3'520'000</b>  |                  | <b>1'621'000</b> |           | <b>102'041.35</b>   |                  |
| <b>340</b>    | <b>Sport- und Freizeitanlagen</b>                     | <b>3'500'000</b>  |                  | <b>1'621'000</b> |           | <b>102'041.35</b>   |                  |
| 501.10        | bbzg Aussenanlage                                     |                   |                  | 440'000          |           |                     |                  |
| 501.20        | Sportzentrum  | 3'500'000         |                  | 1'181'000        |           | 102'041.35          |                  |
| <b>345</b>    | <b>Seebad Arth</b>                                    | <b>20'000</b>     |                  |                  |           |                     |                  |
| 501.30        | Sanierung Seezugang                                   | 20'000            |                  |                  |           |                     |                  |
| 501.30        | Seeufergestaltung                                     |                   |                  |                  |           |                     |                  |
| <b>6</b>      | <b>VERKEHR</b>  | <b>10'490'000</b> | <b>3'900'000</b> | <b>4'950'000</b> |           | <b>1'158'413.15</b> |                  |
| <b>620</b>    | <b>Gemeindestrassen</b>                               | <b>10'490'000</b> | <b>3'900'000</b> | <b>4'950'000</b> |           | <b>1'149'482.35</b> |                  |
| 501.01        | Projektierungsrahmenkredit                            | 350'000           |                  | 800'000          |           |                     |                  |
| 501.16        | ESP Bahnhof Arth-Goldau                               |                   |                  |                  |           | 956'610.50          |                  |
| 501.17        | Bahnhofplatz/Busbahnhof Goldau                        | 9'700'000         |                  | 4'000'000        |           |                     |                  |
| 501.30        | Ausbau Eisenbahnweg Goldau                            |                   |                  |                  |           | 107'200.00          |                  |
| 501.35        | Erschliessung Areal Chilefeld                         |                   |                  |                  |           | 4'685.75            |                  |
| 501.60        | Ausbau Schulweg Arth                                  |                   |                  | 100'000          |           |                     |                  |
| 501.80        | Ausbau Breitgasse, Arth                               | 60'000            |                  | 50'000           |           |                     |                  |
| 501.81        | Totalsanierung  |                   |                  |                  |           |                     |                  |
| 501.81        | Lehrerparkplatz Hofmatt, Umgestaltung                 | 100'000           |                  |                  |           |                     |                  |
| 501.82        | Parkplatz Sportanlage Tierpark                        | 150'000           |                  |                  |           |                     |                  |
| 501.82        | Belagsersatz  |                   |                  |                  |           |                     |                  |
| 506.60        | Ersatz Muldenkipper NISSAN                            |                   |                  |                  |           | 80'986.10           |                  |
| 506.80        | Ersatz Traktor  | 130'000           |                  |                  |           |                     |                  |
| 669.00        | Beiträge Dritter                                      |                   | 3'900'000        |                  |           |                     |                  |

| GEMEINDE ARTH |   | Voranschlag 2020  |                   | Voranschlag 2019  |                   | Rechnung 2018       |                     |
|---------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| Konto         | Investitionsrechnung – Detail   | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben            | Einnahmen           |
| <b>660</b>    | <b>Schifffahrt</b>  |                   |                   |                   |                   | <b>8'930.80</b>     |                     |
| 501.01        | Ersatz Prellanlage  |                   |                   |                   |                   | 8'930.80            |                     |
| <b>7</b>      | <b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>  | <b>1'541'000</b>  | <b>1'420'000</b>  | <b>1'196'000</b>  | <b>990'000</b>    | <b>1'029'749.15</b> | <b>1'029'749.15</b> |
| <b>710</b>    | <b>Abwasserbeseitigung</b>  | <b>1'420'000</b>  | <b>1'420'000</b>  | <b>990'000</b>    | <b>990'000</b>    | <b>1'029'749.15</b> | <b>1'029'749.15</b> |
| 501.09        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Fischmatt   |                   |                   |                   |                   | 12'259.55           |                     |
| 501.11        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Bauareal Gütsch, Goldau   | 350'000           |                   | 350'000           |                   |                     |                     |
| 501.15        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Zaystrasse, Goldau  |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
| 501.17        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Tramweg Goldau, Gebiet Harmettlen                                     | 500'000           |                   |                   |                   |                     |                     |
| 501.19        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Gebiet Guetwindi, Oberarth  |                   |                   |                   |                   | 274'579.50          |                     |
| 501.20        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Bergstrasse, Oberarth   | 120'000           |                   | 120'000           |                   |                     |                     |
| 501.25        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Groberschliessungen Kanalisationen                                    | 100'000           |                   | 100'000           |                   |                     |                     |
| 501.26        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Verschiedene Leitungsverlegungen                                      | 200'000           |                   | 200'000           |                   | 236'534.40          |                     |
| 501.27        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Leitungsanlagen für zukünftige<br>Baugebiete                          | 100'000           |                   | 20'000            |                   |                     |                     |
| 501.36        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Gebiet Tenn-/Sunnmatt/Quellenbach<br>Neubau Meteorwasserleitung       | 20'000            |                   | 20'000            |                   |                     |                     |
| 501.37        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Gebiet Sonnegg/Golzbach, Goldau<br>Sanierung Meteorwasserleitung      |                   |                   |                   | 3'266.25          |                     |                     |
| 501.38        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Gebiet Sonnegg Tannenweg bis Rigi-Aa<br>Sanierung Meteorwasserleitung |                   |                   |                   | 85'330.50         |                     |                     |
| 501.39        | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Ersatz Regenwasserleitung Güterstrasse<br>- Ottenbach bzw. Golzbach   |                   |                   |                   |                   | 417'778.95          |                     |
| 501.40        | Ausbau Breitgasse, Totalsanierung   | 30'000            |                   | 180'000           |                   |                     |                     |
| 610.00        | Abwasser-Anschlussgebühren  |                   | 300'000           |                   | 300'000           |                     | 123'201.25          |
| 650.00        | Entnahme aus Verpflichtungen<br>Abwasserbeseitigung   |                   | 1'120'000         |                   | 690'000           |                     | 906'547.90          |
| <b>720</b>    | <b>Abfallsbeseitigung</b>   | <b>62'000</b>     |                   | <b>62'000</b>     |                   |                     |                     |
| 506.00        | Unterflurcontainer  | 62'000            |                   | 62'000            |                   |                     |                     |
| <b>740</b>    | <b>Friedhof und Bestattung</b>  | <b>59'000</b>     |                   | <b>144'000</b>    |                   |                     |                     |
| 501.01        | Fassadensanierung<br>Nebengebäude Goldau  | 59'000            |                   | 144'000           |                   |                     |                     |
|               |   | 18'525'000        | 5'320'000         | 16'349'500        | 990'000           | 3'690'074.00        | 1'100'999.15        |
|               | Einnahmenüberschuss   |                   | 13'205'000        |                   | 15'359'500        |                     | 2'589'074.85        |
|               | Ausgabenüberschuss  |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
|               |   | <b>18'525'000</b> | <b>18'525'000</b> | <b>16'349'500</b> | <b>16'349'500</b> | <b>3'690'074.00</b> | <b>3'690'074.00</b> |

# Voranschlag 2020 / Finanzplanung 2021 - 2023

| VERWALTUNGSRECHNUNG ÜBERSICHT                                | VORANSCHLAG 2020 |                   | FINANZPLANUNG 2021 |                  | FINANZPLANUNG 2022 |                  | FINANZPLANUNG 2023 |                   |
|--|------------------|-------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|-------------------|
|  | Soll             | Haben             | Soll               | Haben            | Soll               | Haben            | Soll               | Haben             |
| <b>Ergebnisse</b>  |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| <b>Laufende Rechnung</b>                                     |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| Total Aufwand  | 37'855'100       | 35'257'000        | 35'946'200         | 35'473'200       | 36'540'100         | 35'097'600       | 37'485'900         | 35'295'300        |
| Total Ertrag   |                  | <b>2'598'100</b>  |                    | <b>473'000</b>   |                    | <b>1'442'500</b> |                    | <b>2'190'600</b>  |
| <b>Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss</b>                   |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| <b>Investitionsrechnung</b>                                  |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| Total Ausgaben   | 18'525'000       | 5'320'000         | 9'188'000          | 550'000          | 2'443'200          | 420'000          | 11'105'000         | 480'000           |
| Total Einnahmen  |                  | <b>13'205'000</b> |                    | <b>8'638'000</b> |                    | <b>2'023'200</b> |                    | <b>10'625'000</b> |
| <b>Nettoinvestitionen Einnahmüberschuss IR</b>               |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| <b>Finanzierung</b>  |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| Nettoinvestitionen   | 13'205'000       |                   | 8'638'000          |                  | 2'023'200          |                  | 10'625'000         |                   |
| Einnahmüberschuss IR   |                  | 3'004'400         |                    | 1'825'200        |                    | 1'963'500        |                    | 2'420'500         |
| Abschreibungen   | 344'200          |                   | 68'400             |                  | 108'600            |                  | 112'800            |                   |
| Saldo Spezialfinanzierungen                                  | 2'598'100        |                   | 473'000            |                  | 1'442'500          |                  | 2'190'600          |                   |
| Aufwandüberschuss Laufende Rechnung                          |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| Ertragsüberschuss Laufende Rechnung                          |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag Finanzierungsüberschuss</b>       |                  | <b>13'142'900</b> |                    | <b>7'354'200</b> |                    | <b>1'610'800</b> |                    | <b>10'507'900</b> |
| <b>Berechnung Selbstfinanzierung</b>                         |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| Abschreibungen   | 3'004'400        |                   | 1'825'200          |                  | 1'963'500          |                  | 2'420'500          |                   |
| Saldo Spezialfinanzierungen                                  | -344'200         |                   | -68'400            |                  | -108'600           |                  | -112'800           |                   |
| Aufwandüberschuss  | -2'598'100       |                   | -473'000           |                  | -1'442'500         |                  | -2'190'600         |                   |
| Ertragsüberschuss  |                  | <b>62'100</b>     |                    | <b>1'283'800</b> |                    | <b>412'400</b>   |                    | <b>117'100</b>    |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                    |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| <b>Nettoinvestitionen Einnahmüberschuss IR</b>               |                  | <b>13'205'000</b> |                    | <b>8'638'000</b> |                    | <b>2'023'200</b> |                    | <b>10'625'000</b> |
| <b>Berechnung Selbstfinanzierungsgrad</b>                    |                  |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| Selbstfinanzierung x 100<br>geteilt durch Nettoinvestitionen |                  | <b>0.47%</b>      |                    | <b>14.86%</b>    |                    | <b>20.38%</b>    |                    | <b>1.10%</b>      |

| INVESTITIONSPLANUNG – DETAIL |  | Voranschlag      |                  | Finanzplan       |                   |                  |
|------------------------------|--|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|
| Funktionale Gliederung       |  | 2019             | 2020             | 2021             | 2022              | 2023             |
| <b>0</b>                     | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>   | <b>7'585'500</b> | <b>1'820'000</b> | <b>90'000</b>    | <b>20'000</b>     | <b>40'000</b>    |
| <b>020</b>                   | <b>Gemeindeverwaltung</b>  | <b>160'000</b>   | <b>170'000</b>   | <b>60'000</b>    | <b>20'000</b>     | <b>40'000</b>    |
| 506.10                       | Anschaffungen IT   | 160'000          | 170'000          | 60'000           | 20'000            | 40'000           |
| <b>060</b>                   | <b>Verwaltungsliegenschaften</b>                                       | <b>7'425'500</b> | <b>1'650'000</b> | <b>30'000</b>    |                   |                  |
| 503.40                       | Sanierung ehemaliges Alters- und Pflegeheim Hofmatt inkl. Kindergarten | 7'395'500        | 1'650'000        |                  |                   |                  |
| 503.60                       | Überdachung Bushaltestellen  | 30'000           |                  | 30'000           |                   |                  |
| <b>1</b>                     | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>  | <b>63'000</b>    | <b>115'000</b>   | <b>120'000</b>   | <b>190'000</b>    | <b>20'000</b>    |
| <b>140</b>                   | <b>Feuerwehr</b>   | <b>63'000</b>    | <b>115'000</b>   | <b>120'000</b>   | <b>190'000</b>    | <b>20'000</b>    |
| 506.10                       | Ersatz Puch/Zugfahrzeug  |                  | 115'000          |                  |                   |                  |
| 506.20                       | Schlauchverleger   | 63'000           |                  |                  |                   |                  |
| 506.30                       | Ersatz Anhänger  |                  |                  |                  |                   | 20'000           |
| 506.40                       | Ersatz Atemschutzgeräte  |                  |                  | 120'000          |                   |                  |
| 506.70                       | Ersatz Schutzbekleidung  |                  |                  |                  | 190'000           |                  |
| <b>2</b>                     | <b>BILDUNG</b>   | <b>934'000</b>   | <b>1'039'000</b> | <b>358'000</b>   | <b>1'035'500</b>  | <b>1'105'000</b> |
| <b>240</b>                   | <b>Schulliegenschaften und Anlagen</b>                                 | <b>934'000</b>   | <b>1'039'000</b> | <b>358'000</b>   | <b>1'035'500</b>  | <b>1'105'000</b> |
| 503.13                       | Altes Schulhaus, Arth  |                  | 15'000           | 70'000           |                   |                  |
| 503.23                       | Schulhaus Hofmatt, Arth (Gebäudehülle)                                 |                  |                  |                  |                   | 870'000          |
| 503.24                       | Turnhalle Sonnegg Sanierung Fassade                                    | 814'000          | 794'000          |                  |                   |                  |
| 503.25                       | Schulhaus Zwygarten, Fassenverkleidung                                 |                  | 20'000           | 130'000          |                   |                  |
| 503.26                       | Schulhaus Rigi, Sanierung Gebäudehülle                                 |                  |                  | 20'000           | 800'000           |                  |
| 503.28                       | Altes Schulhaus, Arth, Aussenanlage/Spielanlage                        | 120'000          |                  |                  |                   |                  |
| 503.29                       | Hofmatt/Zwygarten, Aufwertung Pausenplatz                              |                  |                  | 8'000            | 30'000            | 120'000          |
| 503.30                       | Schulhaus Hofmatt, Ersatz Liftanlage                                   |                  | 90'000           |                  |                   |                  |
| 503.31                       | Sanierung Kies Rondellen Zwygarten                                     |                  |                  | 10'000           | 90'000            |                  |
| 506.01                       | ICT Konzept, Information und Communication Technolgy                   |                  | 120'000          | 120'000          | 115'500           | 115'000          |
| <b>3</b>                     | <b>KULTUR UND FREIZEIT</b>   | <b>1'621'000</b> | <b>3'520'000</b> | <b>3'480'000</b> | <b>-1'152'300</b> |                  |
| <b>340</b>                   | <b>Sport- und Freizeitanlagen</b>                                      | <b>1'621'000</b> | <b>3'500'000</b> | <b>3'300'000</b> | <b>-1'152'300</b> |                  |
| 501.10                       | bbzg Aussenanlage  | 440'000          |                  |                  |                   |                  |
| 501.20                       | Sportzentrum   | 1'181'000        | 3'500'000        | 3'300'000        | -1'152'300        |                  |
| <b>345</b>                   | <b>Seebad Arth</b>   |                  | <b>20'000</b>    | <b>180'000</b>   |                   |                  |
| 501.30                       | Sanierung Seezugang, Seeufergestaltung                                 |                  | 20'000           | 180'000          |                   |                  |

| INVESTITIONSPLANUNG – DETAIL |   | Voranschlag       |                   | Finanzplan       |                  |                   |
|------------------------------|---|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Funktionale Gliederung       |   | 2019              | 2020              | 2021             | 2022             | 2023              |
| <b>6</b>                     | <b>VERKEHR</b>  | <b>4'950'000</b>  | <b>6'590'000</b>  | <b>4'590'000</b> | <b>1'930'000</b> | <b>9'460'000</b>  |
| <b>620</b>                   | <b>Gemeindestrassen</b>   | <b>4'950'000</b>  | <b>6'590'000</b>  | <b>4'590'000</b> | <b>1'930'000</b> | <b>9'460'000</b>  |
| 501.01                       | Projektierungsrahmenkredit  | 800'000           | 350'000           | 150'000          | 150'000          | 150'000           |
| 501.17                       | Bahnhofplatz/Busbahnhof, Goldau   | 4'000'000         | 9'700'000         | 4'000'000        |                  |                   |
| 501.18                       | ESP Erschliessung Strassen, Goldau  |                   |                   |                  | 1'000'000        | 8'000'000         |
| 501.40                       | Rathausplatz bis Hofmattareal, Arth   |                   |                   |                  | 140'000          | 1'060'000         |
| 501.60                       | Ausbau Schulweg, Arth   | 100'000           |                   | 60'000           | 440'000          |                   |
| 501.80                       | Ausbau Breitgasse, Arth, Totalsanierung                                     | 50'000            | 60'000            | 300'000          |                  |                   |
| 501.81                       | Lehrerparkplatz Hofmatt, Asphaltierung                                      |                   | 100'000           |                  |                  |                   |
| 501.82                       | Parkplatz Sportanlage Tierpark, Belagsersatz                                |                   | 150'000           |                  |                  |                   |
| 506.80                       | Ersatz Traktor  |                   | 130'000           |                  |                  |                   |
| 506.81                       | Ersatz Toyota Landcruiser   |                   |                   | 80'000           |                  |                   |
| 506.82                       | Ersatz Reform   |                   |                   |                  | 200'000          |                   |
| 506.83                       | Ersatz Kehrmaschine   |                   |                   |                  |                  | 250'000           |
| 669.00                       | Beiträge Dritter  |                   | -3'900'000        |                  |                  |                   |
| <b>7</b>                     | <b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>  | <b>206'000</b>    | <b>121'000</b>    | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0</b>          |
| <b>710</b>                   | <b>Abwasserbeseitigung</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0</b>          |
| 501.11                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Bauareal Gütsch, Goldau                   | 350'000           | 350'000           |                  |                  |                   |
| 501.17                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Tramweg, Goldau, Gebiet Harmettlen        |                   | 500'000           |                  |                  |                   |
| 501.20                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Bergstrasse, Oberarth                     | 120'000           | 120'000           |                  |                  |                   |
| 501.25                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Groberschliessungen Kanalisationen        | 100'000           | 100'000           | 100'000          | 100'000          | 100'000           |
| 501.26                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Verschiedene Leitungsverlegungen          | 200'000           | 200'000           | 200'000          | 200'000          | 200'000           |
| 501.27                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Leitungsanlagen für zukünftige Baugebiete | 20'000            | 100'000           | 100'000          | 100'000          | 100'000           |
| 501.33                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Totalsanierung Rathausplatz, Arth         |                   |                   |                  | 20'000           | 80'000            |
| 501.36                       | Gewässerschutzbauten 2010–2020<br>Gebiet Tenn-/Sunnmatt/Quellenbach         |                   |                   |                  |                  |                   |
|                              | Neubau Meteorwasserleitung  | 20'000            | 20'000            |                  |                  |                   |
| 501.40                       | Ausbau Breitgasse, Totalsanierung   | 180'000           | 30'000            | 150'000          |                  |                   |
| 610.00                       | Abwasser-Anschlussgebühren  | -300'000          | -300'000          | -150'000         | -150'000         | -150'000          |
| 650.00                       | Entnahme aus Verpflichtungen  |                   |                   |                  |                  |                   |
|                              | Abwasserbeseitigung   | -690'000          | -1'120'000        | -400'000         | -270'000         | -330'000          |
| <b>720</b>                   | <b>Abfallsbeseitigung</b>   | <b>62'000</b>     | <b>62'000</b>     |                  |                  |                   |
| 506.00                       | Unterflurcontainer  | 62'000            | 62'000            |                  |                  |                   |
| <b>740</b>                   | <b>Friedhof und Bestattung</b>  | <b>144'000</b>    | <b>59'000</b>     |                  |                  |                   |
| 501.01                       | Fassadensanierung Nebengebäude, Goldau                                      | 144'000           | 59'000            |                  |                  |                   |
|                              | Nettoinvestitionen/Einnahmenüberschuss                                      | <b>15'359'500</b> | <b>13'205'000</b> | <b>8'638'000</b> | <b>2'023'200</b> | <b>10'625'000</b> |

# Voranschlag 2020 / Finanzplanung 2021 - 2023

| LAUFENDE RECHNUNG        | VORANSCHLAG 2020  |                   | FINANZPLANUNG 2021 |                   | FINANZPLANUNG 2022 |                   | FINANZPLANUNG 2023 |                   |
|--------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
|                          | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand            | Ertrag            | Aufwand            | Ertrag            | Aufwand            | Ertrag            |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG  | 4'800'600         | 676'200           | 4'327'300          | 676'200           | 4'347'600          | 676'200           | 4'376'000          | 676'200           |
| 1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT | 2'083'400         | 1'494'500         | 1'292'100          | 1'679'500         | 1'278'100          | 1'100'500         | 1'282'200          | 1'100'500         |
| 2 BILDUNG                | 13'992'800        | 2'336'100         | 13'734'900         | 2'336'100         | 13'890'000         | 2'336'100         | 14'050'500         | 2'336'100         |
| 3 KULTUR UND FREIZEIT    | 987'600           | 58'500            | 895'700            | 45'000            | 868'100            | 58'500            | 850'200            | 45'000            |
| 4 GESUNDHEIT             | 783'800           | 0                 | 783'800            | 0                 | 783'800            | 0                 | 783'800            | 0                 |
| 5 SOZIALE WOHLFAHRT      | 9'298'700         | 1'685'000         | 9'600'900          | 1'685'000         | 9'949'100          | 1'685'000         | 10'290'400         | 1'685'000         |
| 6 VERKEHR                | 2'742'300         | 233'000           | 2'516'900          | 233'000           | 2'638'900          | 233'000           | 3'047'900          | 233'000           |
| 7 UMWELT, RAUMORDNUNG    | 2'748'800         | 2'188'100         | 2'358'900          | 2'035'800         | 2'350'200          | 2'036'700         | 2'342'100          | 2'038'100         |
| 8 VOLKSWIRTSCHAFT        | 93'700            | 56'000            | 117'200            | 74'000            | 93'700             | 56'000            | 117'200            | 74'000            |
| 9 FINANZEN UND STEUERN   | 323'400           | 26'529'600        | 318'500            | 26'708'600        | 340'600            | 26'915'600        | 345'600            | 27'107'400        |
| <b>Total</b>             | <b>37'855'100</b> | <b>35'257'000</b> | <b>35'946'200</b>  | <b>35'473'200</b> | <b>36'540'100</b>  | <b>35'097'600</b> | <b>37'485'900</b>  | <b>35'295'300</b> |
| Aufwandüberschuss        |                   | 2'598'100         |                    | 473'000           |                    | 1'442'500         |                    | 2'190'600         |
| Ertragsüberschuss        |                   |                   |                    |                   |                    |                   |                    |                   |
| <b>Total</b>             | <b>37'855'100</b> | <b>37'855'100</b> | <b>35'946'200</b>  | <b>35'946'200</b> | <b>36'540'100</b>  | <b>36'540'100</b> | <b>37'485'900</b>  | <b>37'485'900</b> |

| INVESTITIONSRECHNUNG     | VORANSCHLAG 2020  |                   | FINANZPLANUNG 2021 |                  | FINANZPLANUNG 2022 |                  | FINANZPLANUNG 2023 |                   |
|--------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|-------------------|
|                          | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben           | Einnahmen        | Ausgaben           | Einnahmen        | Ausgaben           | Einnahmen         |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG  | 1'820'000         | 0                 | 90'000             | 0                | 20'000             | 0                | 40'000             | 0                 |
| 1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT | 1'15'000          | 0                 | 120'000            | 0                | 190'000            | 0                | 20'000             | 0                 |
| 2 BILDUNG                | 1'039'000         | 0                 | 358'000            | 0                | 1'035'500          | 0                | 1'105'000          | 0                 |
| 3 KULTUR UND FREIZEIT    | 3'520'000         | 0                 | 3'480'000          | 0                | 0                  | 1'152'300        | 0                  | 0                 |
| 4 GESUNDHEIT             | 0                 | 0                 | 0                  | 0                | 0                  | 0                | 0                  | 0                 |
| 5 SOZIALE WOHLFAHRT      | 0                 | 0                 | 0                  | 0                | 0                  | 0                | 0                  | 0                 |
| 6 VERKEHR                | 10'490'000        | 3'900'000         | 4'590'000          | 0                | 1'930'000          | 0                | 9'460'000          | 0                 |
| 7 UMWELT, RAUMORDNUNG    | 1'541'000         | 1'420'000         | 550'000            | 550'000          | 420'000            | 420'000          | 480'000            | 480'000           |
| 8 VOLKSWIRTSCHAFT        | 0                 | 0                 | 0                  | 0                | 0                  | 0                | 0                  | 0                 |
| 9 FINANZEN UND STEUERN   | 0                 | 0                 | 0                  | 0                | 0                  | 0                | 0                  | 0                 |
| <b>Total</b>             | <b>18'525'000</b> | <b>5'320'000</b>  | <b>9'188'000</b>   | <b>550'000</b>   | <b>3'595'500</b>   | <b>1'572'300</b> | <b>11'105'000</b>  | <b>480'000</b>    |
| Nettoinvestitionen       |                   | 13'205'000        |                    | 8'638'000        |                    | 2'023'200        |                    | 10'625'000        |
| Investitionsüberschuss   |                   |                   |                    |                  |                    |                  |                    |                   |
| <b>Total</b>             | <b>18'525'000</b> | <b>18'525'000</b> | <b>9'188'000</b>   | <b>9'188'000</b> | <b>3'595'500</b>   | <b>3'595'500</b> | <b>11'105'000</b>  | <b>11'105'000</b> |

# Voranschlag 2020 / Finanzplanung 2021 - 2023

| LAUFENDE RECHNUNG                         | VORANSCHLAG 2020 |                   | FINANZPLANUNG 2021 |                   | FINANZPLANUNG 2022 |                   | FINANZPLANUNG 2023 |                   |        |
|---|------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------|
|   | Artengliederung  | Aufwand           | Ertrag             | Aufwand           | Ertrag             | Aufwand           | Ertrag             | Aufwand           | Ertrag |
| <b>3 AUFWAND</b>                          |                  | <b>37'855'100</b> |                    | <b>35'946'300</b> |                    | <b>36'540'100</b> |                    | <b>37'486'000</b> |        |
| 30 Personalaufwand                        |                  | 14'823'600        |                    | 14'958'500        |                    | 15'094'200        |                    | 15'231'800        |        |
| 31 Sachaufwand                            |                  | 6'506'400         |                    | 5'326'400         |                    | 5'275'000         |                    | 5'288'400         |        |
| 32 Passivzinsen                           |                  | 214'900           |                    | 210'000           |                    | 232'100           |                    | 237'100           |        |
| 33 Abschreibungen                         |                  | 3'074'400         |                    | 1'895'200         |                    | 2'033'500         |                    | 2'490'500         |        |
| 35 Entschädigungen an Gemeinwesen         |                  | 1'355'300         |                    | 1'277'400         |                    | 1'277'400         |                    | 1'277'400         |        |
| 36 Eigene Beiträge                        |                  | 11'679'800        |                    | 11'994'500        |                    | 12'360'800        |                    | 12'691'500        |        |
| 38 Einlagen in Spezialfinanzierungen      |                  | 36'800            |                    | 125'300           |                    | 86'000            |                    | 83'200            |        |
| 39 Interne Verrechnungen                  |                  | 163'900           |                    | 159'000           |                    | 181'100           |                    | 186'100           |        |
| <b>4 ERTRAG</b>                           |                  | <b>35'257'000</b> |                    | <b>35'473'300</b> |                    | <b>35'097'600</b> |                    | <b>35'295'400</b> |        |
| 40 Steuern                                |                  | 18'392'000        |                    | 18'575'200        |                    | 18'760'000        |                    | 18'946'900        |        |
| 41 Regalien und Konzessionen              |                  | 28'000            |                    | 28'000            |                    | 28'000            |                    | 28'000            |        |
| 42 Vermögenserträge                       |                  | 394'700           |                    | 395'500           |                    | 395'500           |                    | 395'500           |        |
| 43 Entgelte                               |                  | 5'694'400         |                    | 5'890'900         |                    | 5'335'400         |                    | 5'321'900         |        |
| 44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung |                  | 7'697'200         |                    | 7'697'200         |                    | 7'697'200         |                    | 7'697'200         |        |
| 45 Rükkerstattungen von Gemeinwesen       |                  | 828'600           |                    | 846'600           |                    | 828'600           |                    | 846'600           |        |
| 46 Beiträge für eigene Rechnung           |                  | 1'677'200         |                    | 1'687'200         |                    | 1'677'200         |                    | 1'677'200         |        |
| 48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen    |                  | 381'000           |                    | 193'700           |                    | 194'600           |                    | 196'000           |        |
| 49 Interne Verrechnungen                  |                  | 163'900           |                    | 159'000           |                    | 181'100           |                    | 186'100           |        |

| INVESTITIONSRECHNUNG                             | VORANSCHLAG 2020 |                   | FINANZPLANUNG 2021 |                  | FINANZPLANUNG 2022 |                  | FINANZPLANUNG 2023 |                   |           |
|--|------------------|-------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|-------------------|-----------|
|  | Artengliederung  | Ausgaben          | Einnahmen          | Ausgaben         | Einnahmen          | Ausgaben         | Einnahmen          | Ausgaben          | Einnahmen |
| <b>5 AUSGABEN</b>                                |                  | <b>18'525'000</b> |                    | <b>9'188'000</b> |                    | <b>2'443'200</b> |                    | <b>11'105'000</b> |           |
| 50 Sachgüter                                     |                  | 18'525'000        |                    | 9'188'000        |                    | 2'443'200        |                    | 11'105'000        |           |
| 56 Eigene Beiträge                               |                  | 0                 |                    | 0                |                    | 0                |                    | 0                 |           |
| <b>6 EINNAHMEN</b>                               |                  | <b>5'320'000</b>  |                    | <b>550'000</b>   |                    | <b>420'000</b>   |                    | <b>480'000</b>    |           |
| 60 Abgang von Sachgütern                         |                  | 0                 |                    | 0                |                    | 0                |                    | 0                 |           |
| 61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte          |                  | 300'000           |                    | 150'000          |                    | 150'000          |                    | 150'000           |           |
| 63 Rükkerstattungen für Sachgüter                |                  | 0                 |                    | 0                |                    | 0                |                    | 0                 |           |
| 65 Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung |                  | 1'120'000         |                    | 400'000          |                    | 270'000          |                    | 330'000           |           |
| 66 Beiträge für eigene Rechnung                  |                  | 3'900'000         |                    | 0                |                    | 0                |                    | 0                 |           |

---

### **C. Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2020**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir den Voranschlag (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) für das Jahr 2020 der Gemeinde Arth auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Für den Voranschlag ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diesen zu prüfen. Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch über das Rechnungswesen für Bezirke und Gemeinden des Kantons Schwyz.

Gemäss unserer Beurteilung entspricht der Voranschlag den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen, den Voranschlag für das Jahr 2020 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 2'598'100.00 und Nettoinvestitionen von Fr. 13'205'000.00 bei einem unveränderdeten Steuerfuss von 160% einer Einheit zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2019

#### **RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Urban Baumann, Präsident  
Tamara Bisang  
Werner Hardegger  
Andreas Jost  
Manuel Schumacher

## GEMEINDEWERKE ARTH

### Voranschlag 2020 des Elektrizitätswerkes Arth

#### A. Bericht

##### Zusammenfassung Ergebnis Voranschlag 2020

Für das Jahr 2020 erwartet das Elektrizitätswerk Arth in der laufenden Rechnung einen Ertragsüberschuss von Fr. 560'300.00.

Die Betriebsbuchhaltung zeigt den Abschluss in den einzelnen Sparten des Elektrizitätswerks. Das Netzgeschäft weist einen Überschuss von Fr. 81'700.00 aus. Aufgrund der stark gestiegenen Energiepreise verzichten die Gemeindewerke Arth (GWA) auf einen Gewinn im Energiegeschäft und wirken so den hohen Marktpreisen entgegen. Die Erwartungen im Installationsgeschäft entsprechen mit Fr. 5'500.00 den Vorjahren und das Elektrofachgeschäft kann infolge von besseren Einkaufskonditionen den Gewinn auf Fr. 32'100.00 steigern. Die Immobilien erwirtschaften voraussichtlich einen Überschuss von Fr. 131'300.00 und das Drittgeschäft Fr. 7'900.00.

##### Leistungsauftrag zwischen den GWA und der Gemeinde Arth

Der Leistungsauftrag zwischen den GWA und der Gemeinde beträgt Fr. 344'800.00 und deckt den Aufwand für die kostenlose Stromversorgung von gemeindeeigenen Liegenschaften und den Betrieb und Unterhalt der öffentlichen Beleuchtung. Dem gegenüber steht der prognostizierte Ertrag von Fr. 358'900.00 aus der Tarifkomponente «Abgaben an die Gemeinde». Die Abgabe in der Höhe von 0.70 Rp/kWh bleibt für das Jahr 2020 unverändert.

##### Erläuterungen einzelner Positionen

- 300 Ertrag Energie und Netz  
Die Veränderung ist hauptsächlich auf die gestiegenen Marktpreise im Energiegeschäft zurückzuführen. Mit dem Verzicht auf einen Gewinn können die GWA den Preisaufschlag etwas reduzieren. Weiter verringert sich der Aufschlag für den Gesamtpreis Elektrizität durch die günstigere Netznutzung und die Systemdienstleistungen des Übertragungsnetzbetreibers (SDL).
- 320 Verkaufserlös / DL-Ertrag  
Der Verkaufserlös im Installations- und Elektrofachgeschäft beruht auf den Erfahrungswerten der Vorjahre. Der Liegenschaftsertrag nimmt aufgrund der angepassten internen Mieten leicht zu. Mit dem Bau einer Trafostation für Dritte kann der Ertrag Dienstleistungen stark gesteigert werden.
- 370 Eigenleistungen / Erlösminderungen  
Der Erlös für die Eigenleistungen ergibt sich aus den Investitionen. Im Budget 2019 war er zu tief angesetzt, dies wurde nun im vorliegenden Budget korrigiert.
- 400 Beschaffung Energie und Netz  
Der stark angestiegene Aufwand ist auf die neuen Einkaufskonditionen im Energiegeschäft zurückzuführen. Der Energiepreis der letzten drei Jahre wurde mit einem Vertrag festgesetzt. Der in dieser Zeit stetig gestiegene Marktpreis führt nun nach Ablauf des Vertrages zu einem Preissprung.
- 410 Materialaufwand / Fremdleistungen  
Der Aufwand für die Hochspannung NE5, die Niederspannung NE7 und die öffentliche Beleuchtung wurde nach Erfahrungswerten der letzten Jahre angepasst. Die Ausgaben für die konventionellen Zähler und Netzkommando-Empfänger werden zurückgefahren. Diese werden laufend durch Smart Meter ersetzt. Das Lager-/Hilfsmaterial wird durch einen Drittauftrag (Bau einer Trafostation) stärker belastet.
- 420 Wareneinkauf  
Das Ladengeschäft profitiert von besser ausgehandelten Einkaufskonditionen.

- 
- 440 **Übriger Sachaufwand / Aufwand Drittleistungen**  
Im Geografischen Informationssystem GIS können die Kontrollen und Nachträge aller Leitungs-Trassees voraussichtlich im 2019 abgeschlossen werden.
- 500 **Personalaufwand**  
Insgesamt sinkt der Personalaufwand. Hauptursache ist die, nach sachgerechten Kriterien erhöhte Kostenumlage in die Wasserwerke. Der Aufwand der Rentenleistungen hingegen steigt durch die Auszahlung von Überbrückungsrenten an.
- 570 **Sozialversicherungen**  
Die Anpassungen ergeben sich aus dem veränderten Personalaufwand.
- 600 **Mietaufwand**  
Die Höhe der internen Mieten wurde neu berechnet und entsprechend angepasst. Zusätzlich wird ab dem kommenden Jahr auch der administrative Aufwand für die Bewirtschaftung der Geschäftsliegenschaft verrechnet.
- 650 **Verwaltungsaufwand**  
Der Aufwand für Büromaterial, Drucksachen und Telefonspesen wurde nach den Erfahrungswerten der Vorjahre reduziert. Die Kosten für die externe Revision und die Erarbeitung von allgemeinen Geschäftsbedingungen lassen die Beratungskosten ansteigen. Dagegen reduzieren sich die Unterhaltskosten für die EDV.  
  
Die Umlage der Verwaltungskosten vom Elektrizitätswerk zum Wasserwerk wurde mittels einem sachgerechten Umlageschlüssel überarbeitet. Das führt zu einer Reduktion des Aufwands.
- 690 **Abschreibungen**  
Die Investitionen sind gegenüber dem Vorjahr deutlich höher, demzufolge steigt auch der Aufwand für die Abschreibungen.

## **Investitionsrechnung 2020**

Die Investitionen für das Jahr 2020 belaufen sich auf Total Fr. 1'721'500.00.

Im MS-Netz NE5 ist der Erwerb der Mittelspannungsanlage im UW Goldau von der CKW geplant. Eine erste Tranche in der Höhe von Fr. 300'000.00 wird ins Budget aufgenommen.

Im Weiteren sind folgende Netzsanierungen geplant: TS St. Georg – TS Turm, TS Unterführung SBB – TS Stellwerk SBB, TS Bräpfet – TS Schwändiberg, TS Bräpfet – TS Belgerts und TS Chilenfeld – TS Fischmatt. Zwischen der TS Bischofsmöösli und der TS Union ist eine neue Mittelspannungsleitung geplant.

Bei den Trafostationen sind nachfolgende Ersatzbauten geplant: Ersatz der Mittelspannungsanlage in der TS Lindenweg, TS Park, TS Wegscheid und TS Ottenbach. Die Trafostation St. Adrian wird durch einen Neubau an gleicher Stelle ersetzt. Der Aufwand dieser geplanten Projekte ist kleiner als im Voranschlag 2019.

Der voraussichtliche Aufwand im NS-Netz NE7 ist ebenfalls geringer als im Budget 2019. Neben kleineren Sanierungsmassnahmen wird parallel zur MS-Leitung zwischen der TS Bischofsmöösli und der TS Union die Versorgungssicherheit durch eine Niederspannungsleitung erhöht.

Weiter wird in die Smart-Meter-Infrastruktur investiert. Bis ins Jahr 2027 soll der grösste Teil der heutigen Zähler ersetzt sein.

Bei der öffentlichen Beleuchtung ist die Umrüstung auf eine zeitgemässe LED-Beleuchtung auf einem Teilstück entlang der Zugerstrasse / Gotthardstrasse geplant. Dies führt gegenüber den Vorjahren zu Mehraufwendungen.

Altersbedingt muss ein Fahrzeug ersetzt werden. Geplant ist die Ablösung des Pick-up. Der neue Notstromgenerator bedingt eine Anhängerlast von 3'500 kg.

Der Ertrag der Baukostenbeiträge (Anschlussgebühren) ist mit Fr. 350'000.00 budgetiert. Somit verbleiben Fr. 1'371'500.00 als Nettoinvestition. Diese werden mit eigenen Mitteln finanziert.

## Voranschlag 2020 der Gemeindewerke Arth

| ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH ÜBERSICHT | VORANSCHLAG 2020 |                  | VORANSCHLAG 2019 |                  | RECHNUNG 2018       |                   |
|----------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------|
|                                  | SOLL             | HABEN            | SOLL             | HABEN            | SOLL                | HABEN             |
| <b>Laufende Rechnung</b>         |                  |                  |                  |                  |                     |                   |
| Total Aufwand                    | 10'604'900       |                  | 9'414'500        |                  | 9'420'848.07        |                   |
| Total Ertrag                     |                  | 11'165'200       |                  | 10'067'400       |                     | 10'538'185.03     |
| <b>Aufwandüberschuss</b>         |                  |                  |                  |                  |                     |                   |
| <b>Ertragsüberschuss</b>         | <b>560'300</b>   |                  | <b>652'900</b>   |                  | <b>1'117'336.96</b> |                   |
| <b>Investitionsrechnung</b>      |                  |                  |                  |                  |                     |                   |
| Total Ausgaben                   | 1'721'500        |                  | 1'469'000        |                  | 928'038.04          |                   |
| Total Einnahmen                  |                  | 350'000          |                  | 250'000          |                     | 206'184.04        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>        |                  | <b>1'371'500</b> |                  | <b>1'219'000</b> |                     | <b>721'854.00</b> |
| <b>Finanzierung</b>              |                  |                  |                  |                  |                     |                   |
| Nettoinvestitionen               | 1'371'500        |                  | 1'219'000        |                  | 721'854.00          |                   |
| Abschreibungen                   |                  | 598'400          |                  | 484'400          |                     | 430'335.60        |
| Aufwandüberschuss                |                  | 560'300          |                  | 652'900          |                     | 1'117'336.96      |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>   |                  | <b>212'800</b>   |                  | <b>81'700</b>    |                     |                   |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>   |                  |                  |                  |                  | <b>825'818.56</b>   |                   |
| <b>Selbstfinanzierungsgrad</b>   | <b>84%</b>       |                  | <b>93%</b>       |                  | <b>&gt; 100%</b>    |                   |

| ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH   | VORANSCHLAG 2020            |                   | VORANSCHLAG 2019            |                   | RECHNUNG 2018                     |                               |
|--|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|  | AUFWAND                     | ERTRAG            | AUFWAND                     | ERTRAG            | AUFWAND                           | ERTRAG                        |
| LAUFENDE RECHNUNG  |                             |                   |                             |                   |                                   |                               |
| <b>SPARTENRECHNUNG</b>   | <b>Betriebsbuchhaltung</b>  |                   | <b>Betriebsbuchhaltung</b>  |                   | <b>Finanzbuchhaltung</b>          |                               |
| NETZGESCHAEFT<br><b>NETTO ERTRAG</b>                             | 6'397'900<br><b>81'700</b>  | 6'479'600         | 6'335'100<br><b>118'700</b> | 6'453'800         |                                   |                               |
| ENERGIEGESCHAEFT<br><b>NETTO ERTRAG</b>                          | 3'634'300<br><b>0</b>       | 3'634'300         | 2'504'300<br><b>49'000</b>  | 2'553'300         |                                   |                               |
| TOTAL VERWALTUNG/BETRIEB/STROM<br><b>NETTO AUFWAND</b>           | 10'032'200<br><b>81'700</b> | 10'113'900        | 8'839'400<br><b>167'700</b> | 9'007'100         | 8'512'426.72<br><b>967'419.86</b> | 9'479'846.58                  |
| INSTALLATION<br><b>NETTO ERTRAG</b>                              | 250'000<br><b>5'500</b>     | 255'500           | 254'000<br><b>1'000</b>     | 255'000           | 273'039.75<br><b>3'117.09</b>     | 276'156.84                    |
| LADEN<br><b>NETTO ERTRAG (AUFWAND)</b>                           | 470'900<br><b>32'100</b>    | 503'000           | 511'700<br><b>5'300</b>     | 517'000           | 525'094.02                        | 518'716.91<br><b>6'377.11</b> |
| IMMOBILIEN<br><b>NETTO ERTRAG</b>                                | 147'300<br><b>131'300</b>   | 278'600           | 167'300<br><b>105'900</b>   | 273'200           | 110'287.58<br><b>153'177.12</b>   | 263'464.70                    |
| DRITTE<br><b>NETTO ERTRAG (AUFWAND)</b>                          | 8'900<br><b>7'900</b>       | 16'800            |                             |                   |                                   |                               |
|  | <b>11'167'800</b>           | <b>11'167'800</b> | <b>10'052'300</b>           | <b>10'052'300</b> | <b>10'544'562.14</b>              | <b>10'544'562.14</b>          |
| <b>GEWINN / VERLUST</b>  |                             |                   |                             |                   |                                   |                               |
| Total Aufwand  | 10'909'300                  |                   | 9'772'400                   |                   | 9'420'848.07                      |                               |
| Total Ertrag   |                             | 11'167'800        |                             | 10'052'300        |                                   | 10'538'185.03                 |
| <b>Ertragsüberschuss</b>   | <b>258'500</b>              |                   | <b>279'900</b>              |                   | <b>1'117'336.96</b>               |                               |
| <b>Aufwandüberschuss</b>   |                             |                   |                             |                   |                                   |                               |
| Total  | 11'167'800                  | 11'167'800        | 10'052'300                  | 10'052'300        | 10'538'185.03                     | 10'538'185.03                 |
| <b>ÜBERLEITUNG<br/>BETRIEBS- ZU FINANZBUCHHALTUNG</b>            |                             |                   |                             |                   |                                   |                               |
| <b>ERTRAGSÜBERSCHUSS<br/>BETRIEBSBUCHHALTUNG</b>                 |                             | <b>258'500</b>    |                             | <b>279'900</b>    |                                   |                               |
| Kalkulatorische Zinsen   |                             | 490'300           |                             | 380'800           |                                   |                               |
| Kalkulatorische Abschreibungen<br>Buchhalterische Abschreibungen | 598'400                     | 409'900           | 484'400                     | 476'600           |                                   |                               |
| <b>ERTRAGSÜBERSCHUSS<br/>FINANZBUCHHALTUNG</b>                   | <b>560'300</b>              |                   | <b>652'900</b>              |                   | <b>1'117'336.96</b>               |                               |

| ELEKTRIZITÄTWERK ARTH |   | VORANSCHLAG 2020 |                  | VORANSCHLAG 2019 |                  | RECHNUNG 2018       |                     |
|-----------------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
| KONTO                 | BEZEICHNUNG   | AUFWAND          | ERTRAG           | AUFWAND          | ERTRAG           | AUFWAND             | ERTRAG              |
| <b>300</b>            | <b>Ertrag Energie und Netz</b>                          |                  | <b>9'406'600</b> |                  | <b>8'671'600</b> |                     | <b>8'826'898.47</b> |
| 3000                  | Ertrag Energie  |                  | 3'497'000        |                  | 2'610'300        |                     | 2'676'854.69        |
| 3010                  | Ertrag Netznutzung                                      |                  | 4'289'300        |                  | 4'399'700        |                     | 4'235'151.83        |
| 3020                  | Ertrag SDL Swissgrid                                    |                  | 82'100           |                  | 123'100          |                     | 165'254.39          |
| 3030                  | Ertrag erneuerbare Energien/<br>Gewässerschutz          |                  | 1'179'300        |                  | 1'179'500        |                     | 1'188'143.58        |
| 3050                  | Ertrag Leistungsauftrag Gemeinde                        |                  | 358'900          |                  | 359'000          |                     | 361'493.98          |
| 3090                  | Netzkostenminderung                                     |                  |                  |                  |                  |                     | 200'000.00          |
| <b>320</b>            | <b>Verkaufserlös/DL-Ertrag</b>                          |                  | <b>1'295'600</b> |                  | <b>1'195'200</b> |                     | <b>1'297'414.88</b> |
| 3200                  | Verkaufserlös   |                  | 755'000          |                  | 760'000          |                     | 774'864.48          |
| 3250                  | Liegenschaftsertrag                                     |                  | 240'600          |                  | 235'200          |                     | 249'620.00          |
| 3400                  | Ertrag Dienstleistungen                                 |                  | 300'000          |                  | 200'000          |                     | 272'930.40          |
| <b>360</b>            | <b>Übriger Ertrag</b>                                   |                  | <b>63'000</b>    |                  | <b>61'500</b>    |                     | <b>66'154.33</b>    |
| 3600                  | Übriger Ertrag  |                  | 63'000           |                  | 61'500           |                     | 66'154.33           |
| <b>370</b>            | <b>Eigenleistungen/<br/>Erlösminderungen</b>            | <b>2'500</b>     | <b>250'000</b>   | <b>6'000</b>     | <b>130'000</b>   | <b>2'247.31</b>     | <b>234'073.00</b>   |
| 3700                  | Aktivierete Eigenleistungen                             |                  | 250'000          |                  | 130'000          |                     | 234'073.00          |
| 3790                  | Debitorenverluste                                       | 2'500            |                  | 6'000            |                  | 2'247.31            |                     |
| <b>400</b>            | <b>Beschaffung Energie und Netz</b>                     | <b>5'858'500</b> |                  | <b>4'770'700</b> |                  | <b>4'928'279.40</b> |                     |
| 4000                  | Einkauf Energie   | 3'366'800        |                  | 2'286'600        |                  | 2'302'314.01        |                     |
| 4010                  | Aufwand Netznutzung                                     | 1'077'100        |                  | 1'059'500        |                  | 1'166'958.50        |                     |
| 4020                  | Aufwand Systemdienstleistungen                          | 82'100           |                  | 123'100          |                  | 162'329.76          |                     |
| 4030                  | Abgaben erneuerbare Energien/<br>Gewässerschutz         | 1'179'300        |                  | 1'179'500        |                  | 1'170'277.77        |                     |
| 4040                  | Einkauf USP   | 58'400           |                  | 31'800           |                  | 33'992.21           |                     |
| 4050                  | Aufwand Leistungsauftrag Gemeinde                       | 94'800           |                  | 90'200           |                  | 92'407.15           |                     |
| <b>410</b>            | <b>Materialaufwand/Fremdleistungen</b>                  | <b>755'300</b>   |                  | <b>775'100</b>   |                  | <b>724'908.31</b>   |                     |
| 4100                  | Aufwand Hochspannung NE5                                | 75'000           |                  | 85'000           |                  | 151'423.61          |                     |
| 4110                  | Aufwand Trafostationen                                  | 80'000           |                  | 80'000           |                  | 67'457.22           |                     |
| 4120                  | Aufwand Niederspannung NE7                              | 210'000          |                  | 230'000          |                  | 201'067.00          |                     |
| 4130                  | Aufwand Zähler/NKE                                      | 46'900           |                  | 100'100          |                  | 102'493.33          |                     |
| 4140                  | Aufwand öffentl. Beleuchtung ÖB                         | 110'000          |                  | 145'000          |                  | 104'660.28          |                     |
| 4190                  | Lager-/Hilfsmaterial                                    | 233'400          |                  | 135'000          |                  | 97'806.87           |                     |
| <b>420</b>            | <b>Wareneinkauf</b>                                     | <b>367'000</b>   |                  | <b>407'000</b>   |                  | <b>435'201.33</b>   |                     |
| 4200                  | Wareneinkauf  | 367'000          |                  | 407'000          |                  | 435'201.33          |                     |
| <b>440</b>            | <b>Übriger Sachaufwand/<br/>Aufwand Drittleistungen</b> | <b>195'800</b>   |                  | <b>236'200</b>   |                  | <b>177'474.59</b>   |                     |
| 4400                  | Übriger Sachaufwand                                     | 78'100           |                  | 78'400           |                  | 77'066.81           |                     |
| 4410                  | Unterhalt Netzpläne                                     | 61'000           |                  | 92'000           |                  | 39'606.22           |                     |
| 4420                  | Förderprogramme   | 52'700           |                  | 65'800           |                  | 60'801.56           |                     |
| 4450                  | Aufwand für Drittleistungen                             | 4'000            |                  | 0                |                  | 0.00                |                     |
| <b>450</b>            | <b>Energie/Wasser/Heizung</b>                           | <b>43'200</b>    |                  | <b>42'200</b>    |                  | <b>43'840.98</b>    |                     |
| 4500                  | Energie, Wasser, Heizung                                | 43'200           |                  | 42'200           |                  | 43'840.98           |                     |

| ELEKTRIZITÄTWERK ARTH |                                       | VORANSCHLAG 2020 |                | VORANSCHLAG 2019 |                | RECHNUNG 2018       |                  |
|-----------------------|---------------------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|---------------------|------------------|
| KONTO                 | BEZEICHNUNG                           | AUFWAND          | ERTRAG         | AUFWAND          | ERTRAG         | AUFWAND             | ERTRAG           |
| <b>500</b>            | <b>Personalaufwand</b>                | <b>1'689'600</b> | <b>9'000</b>   | <b>1'754'200</b> | <b>9'000</b>   | <b>1'711'395.60</b> | <b>27'652.55</b> |
| 5000                  | Besoldungen Personal                  | 1'553'400        |                | 1'675'100        |                | 1'631'280.08        |                  |
| 5030                  | Lohnkosten Personaldienst Gde         | 54'200           |                | 52'100           |                | 54'100.20           |                  |
| 5040                  | Rentenleistungen                      | 64'500           |                | 9'000            |                | 8'941.55            |                  |
| 5070                  | Leistungen von Sozialversicherungen   |                  | 9'000          |                  | 9'000          |                     | 27'652.55        |
| 5090                  | Honorar GL-Präsident/RPK              | 17'500           |                | 18'000           |                | 17'073.77           |                  |
| <b>570</b>            | <b>Sozialversicherungen</b>           | <b>297'200</b>   |                | <b>312'800</b>   |                | <b>308'065.65</b>   |                  |
| 5700                  | AHV, IV, EO, ALV, FAK                 | 119'000          |                | 125'600          |                | 125'819.50          |                  |
| 5720                  | Berufliche Vorsorge BVG               | 139'200          |                | 147'100          |                | 142'812.50          |                  |
| 5730                  | Unfall-/Krankentaggeldvers. UVG/KTG   | 39'000           |                | 40'100           |                | 39'433.65           |                  |
| <b>580</b>            | <b>Übriger Personalaufwand</b>        | <b>74'100</b>    |                | <b>71'300</b>    |                | <b>54'705.48</b>    |                  |
| 5800                  | Übriger Personalaufwand               | 30'100           |                | 23'000           |                | 15'934.05           |                  |
| 5810                  | Aus- und Weiterbildung                | 33'000           |                | 37'200           |                | 29'803.98           |                  |
| 5820                  | Spesenentschädigung                   | 11'000           |                | 11'100           |                | 8'967.45            |                  |
| <b>600</b>            | <b>Mietaufwand</b>                    | <b>121'500</b>   |                | <b>111'000</b>   |                | <b>111'000.00</b>   |                  |
| 6000                  | Mietaufwand                           | 121'500          |                | 111'000          |                | 111'000.00          |                  |
| <b>610</b>            | <b>Unterhalt, Reparaturen, Ersatz</b> | <b>132'200</b>   |                | <b>119'200</b>   |                | <b>78'703.96</b>    |                  |
| 6100                  | URE Werkzeuge/Magazin/Werkstatt       | 113'100          |                | 101'600          |                | 59'338.44           |                  |
| 6110                  | Betriebsicherheit                     | 19'100           |                | 17'600           |                | 19'365.52           |                  |
| <b>620</b>            | <b>Fahrzeugaufwand</b>                | <b>33'400</b>    |                | <b>33'500</b>    |                | <b>36'904.11</b>    |                  |
| 6200                  | Betriebsaufwand Fahrzeuge             | 33'400           |                | 33'500           |                | 36'904.11           |                  |
| <b>630</b>            | <b>Sachversicherungen</b>             | <b>29'800</b>    |                | <b>30'700</b>    |                | <b>29'542.00</b>    |                  |
| 6300                  | Sachversicherungen                    | 29'800           |                | 30'700           |                | 29'542.00           |                  |
| <b>650</b>            | <b>Verwaltungsaufwand</b>             | <b>400'100</b>   | <b>140'900</b> | <b>429'000</b>   | <b>172'100</b> | <b>337'425.41</b>   |                  |
| 6500                  | Büromaterial/Drucksachen              | 17'600           |                | 33'200           |                | 11'515.01           |                  |
| 6510                  | Telefon/Porti/Bankspesen              | 39'100           |                | 50'300           |                | 37'312.19           |                  |
| 6520                  | Verbandsbeiträge                      | 14'300           |                | 14'200           |                | 13'597.63           |                  |
| 6530                  | Beratungskosten                       | 50'500           |                | 31'000           |                | 11'413.28           |                  |
| 6560                  | Unterhalt EDV                         | 225'000          |                | 250'000          |                | 215'316.43          |                  |
| 6600                  | Infos/Werbung/Ausstellungen           | 53'600           |                | 50'300           |                | 48'270.87           |                  |
| 9200                  | Umlagen Verwaltung                    |                  | 140'900        |                  | 172'100        |                     |                  |
| <b>670</b>            | <b>Übriger Betriebsaufwand</b>        | <b>6'300</b>     |                | <b>3'300</b>     |                | <b>10'818.34</b>    |                  |
| 6790                  | Übriger Betriebsaufwand               | 6'300            |                | 3'300            |                | 10'818.34           |                  |
| <b>680</b>            | <b>Finanzerfolg</b>                   |                  | <b>100</b>     |                  | <b>100</b>     |                     | <b>16.00</b>     |
| 6800                  | Finanzertrag                          |                  | 100            |                  | 100            |                     | 16.00            |

| ELEKTRIZITÄTWERK ARTH |                                    | VORANSCHLAG 2020 |            | VORANSCHLAG 2019 |            | RECHNUNG 2018       |                  |
|-----------------------|------------------------------------|------------------|------------|------------------|------------|---------------------|------------------|
| KONTO                 | BEZEICHNUNG                        | AUFWAND          | ERTRAG     | AUFWAND          | ERTRAG     | AUFWAND             | ERTRAG           |
| <b>690</b>            | <b>Abschreibungen</b>              | <b>598'400</b>   |            | <b>484'400</b>   |            | <b>430'335.60</b>   |                  |
| 6920                  | Abschr. Mobile Sachanlagen         | 74'000           |            | 64'200           |            | 59'474.09           |                  |
| 6962                  | Abschr. MS-Netz NE5                | 130'400          |            | 97'800           |            | 109'094.76          |                  |
| 6963                  | Abschr. Trafostationen             | 123'400          |            | 111'100          |            | 87'499.64           |                  |
| 6964                  | Abschr. NS-Netz NE7                | 144'100          |            | 106'900          |            | 123'519.58          |                  |
| 6965                  | Abschr. Smart Meter                | 72'000           |            | 40'000           |            | 0.00                |                  |
| 6967                  | Abschr. Öffentliche Beleuchtung ÖB | 54'500           |            | 64'400           |            | 50'747.53           |                  |
| <b>800</b>            | <b>a.o. Aufwand und Ertrag</b>     |                  | <b>0</b>   |                  | <b>0</b>   |                     | <b>85'975.80</b> |
| 8000                  | a.o. Ertrag                        |                  | 0          |                  | 0          |                     | 85'975.80        |
|                       | <b>GEWINN / VERLUST</b>            |                  |            |                  |            |                     |                  |
|                       | Total Aufwand                      | 10'604'900       |            | 9'414'500        |            | 9'420'848.07        |                  |
|                       | Total Ertrag                       |                  | 11'165'200 |                  | 10'067'400 |                     | 10'538'185.03    |
|                       | <b>Ertragsüberschuss</b>           | <b>560'300</b>   |            | <b>652'900</b>   |            | <b>1'117'336.96</b> |                  |
|                       | <b>Aufwandüberschuss</b>           |                  |            |                  |            |                     |                  |
|                       | Total                              | 11'165'200       | 11'165'200 | 10'067'400       | 10'067'400 | 10'538'185.03       | 10'538'185.03    |

| ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH              |                         | VORANSCHLAG 2020 |                  | VORANSCHLAG 2019 |                  | RECHNUNG 2018     |                   |
|-------------------------------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| INVESTITIONSRECHNUNG                |                         | AUSGABEN         | EINNAHMEN        | AUSGABEN         | EINNAHMEN        | AUSGABEN          | EINNAHMEN         |
| <b>Total</b>                        |                         | <b>1'721'500</b> | <b>1'721'500</b> | <b>1'469'000</b> | <b>1'469'000</b> | <b>928'038.04</b> | <b>928'038.04</b> |
| <b>Anlagen Elektrizitätswerk</b>    |                         | <b>1'590'000</b> |                  | <b>1'325'000</b> |                  | <b>837'419.25</b> |                   |
| 1620                                | MS-Netz NE5             | 500'000          |                  | 200'000          |                  | 383'582.21        |                   |
| 1630                                | Trafostationen          | 450'000          |                  | 485'000          |                  | 197'799.20        |                   |
| 1640                                | NS-Netz NE7             | 300'000          |                  | 330'000          |                  | 218'027.56        |                   |
| 1650                                | Smart Meter             | 200'000          |                  | 200'000          |                  | 0.00              |                   |
| 1670                                | Öffentl. Beleuchtung ÖB | 140'000          |                  | 110'000          |                  | 38'010.28         |                   |
| <b>Mobilien/Maschinen/Fahrzeuge</b> |                         | <b>131'500</b>   |                  | <b>144'000</b>   |                  | <b>90'618.79</b>  |                   |
| 1500                                | Mobile Sachanlagen EW   | 131'500          |                  | 144'000          |                  | 90'618.79         |                   |
| <b>Gebühren/Beiträge</b>            |                         |                  | <b>350'000</b>   |                  | <b>250'000</b>   |                   | <b>206'184.04</b> |
| 1690                                | Anschlussgebühren EW    |                  | 350'000          |                  | 250'000          |                   | 206'184.04        |
| <b>Abschluss</b>                    |                         |                  | <b>1'371'500</b> |                  | <b>1'219'000</b> |                   | <b>721'854.00</b> |
|                                     | Nettoinvestitionen      |                  | 1'371'500        |                  | 1'219'000        |                   | 721'854.00        |

## B. Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das vorliegende Budget 2020 des Elektrizitätswerkes Arth zu genehmigen.

## C. Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2020 des Elektrizitätswerkes Arth

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) für das Jahr 2020 des Elektrizitätswerkes Arth auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir, den Voranschlag für das Jahr 2020 des Elektrizitätswerkes Arth zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2019

### RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Urban Baumann, Präsident  
 Tamara Bisang  
 Werner Hardegger  
 Andreas Jost  
 Manuel Schumacher

### GEMEINDEWERKE ARTH

#### Voranschlag 2020 des Wasserwerkes Arth

##### A. Bericht

Die Wasserwerke rechnen für das Jahr 2020 mit einem Verlust von Fr. 99'700.00. Die Investitionen in das Leitungsnetz, die Pumpwerke und Reservoirs sowie den Hydranten belaufen sich auf Fr. 690'000.00. Budgetiert werden Anschlussgebühren in der Höhe von Fr. 300'000.00.

##### Leistungsauftrag zwischen den GWA und der Gemeinde Arth

Im Leistungsauftrag stellen die Wasserwerke der Gemeinde kostenlose Dienstleistungen im Wert von Fr. 97'000.00 zur Verfügung. Darin enthalten sind die Neuerstellung und der Unterhalt von Hydranten, die kostenlose Versorgung der öffentlichen Brunnen mit Trinkwasser und das Inkasso des Abwassers. Der Aufwand ist integraler Bestandteil der Wasserzinsen.

##### Erläuterungen einzelner Positionen

- 310 Ertrag Wasser  
Der Wasserzins bleibt für das Jahr 2020 unverändert. Der zunehmende Mehrbedarf an Trinkwasser wurde im Budget berücksichtigt.
- 370 Eigenleistungen/Erlösminderungen  
Angepasst an die Investitionen reduziert sich der Aufwand für die Eigenleistungen.
- 410 Materialaufwand/Fremdleistungen  
Der Aufwand für die Wasserleitungen wurde auf Grund der Erfahrungswerte der Vorjahre reduziert. Für die Reservoirs/Pumpwerke sind keine grösseren Unterhaltsarbeiten geplant.
- 500 Personalaufwand  
Die sachgerechte Anpassung des Umlageschlüssels zwischen EW und WW hat Auswirkungen auf die Kosten bei der Besoldung Personal.
- 570 Sozialversicherungen  
Die Anpassungen ergeben sich aus dem veränderten Personalaufwand.
- 600 Mietaufwand  
Aufgrund der neuen Berechnungsgrundlage der Mieten der Geschäftsliegenschaft reduzieren sich die Mietpreise für die Wasserwerke.
- 650 Verwaltungsaufwand  
In Folge des sachgerechten Umlageschlüssels wird die Umlage Verwaltungskosten aus dem Elektrizitätswerk reduziert.
- 690 Abschreibungen  
Die Abschreibungen resultieren aus den geplanten Investitionen und nehmen gegenüber dem Vorjahr leicht zu.

## Investitionsrechnung 2020

Die Investitionen für das Jahr 2020 betragen Total Fr. 690'000.00.

Im Leitungsnetz werden die Investitionen auf den Erfahrungswert der Vorjahre angepasst und reduziert.

Der geplante Neubau des Stufenpumpwerks Laube verzögert sich. Aus diesem Grunde verlagern sich auch die erheblichen Investitionen in die Folgejahre.

Das Konto Automatik läuft neu unter dem Namen Steuerung. Hier führt der Ersatz der alten Steuerleitungen aus Kupfer durch Lichtwellenleiter zu Mehraufwendungen gegenüber den Vorjahren.

Beim Ertrag an Baukostenbeiträgen wird von weniger Gebühreneinnahmen ausgegangen. Somit verbleiben noch Nettoinvestitionen von Fr. 390'000.00, welche mit eigenen Mitteln finanziert werden.

## Voranschlag 2020 der Gemeindewerke Arth

| WASSERWERK ARTH ÜBERSICHT      | VORANSCHLAG 2020 |                | VORANSCHLAG 2019 |                  | RECHNUNG 2018    |                   |
|--------------------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
|                                | SOLL             | HABEN          | SOLL             | HABEN            | SOLL             | HABEN             |
| <b>Laufende Rechnung</b>       |                  |                |                  |                  |                  |                   |
| Total Aufwand                  | 1'138'100        |                | 1'307'900        |                  | 959'164.17       |                   |
| Total Ertrag                   |                  | 1'038'400      |                  | 1'055'700        |                  | 1'035'833.27      |
| <b>Aufwandüberschuss</b>       |                  | <b>99'700</b>  |                  | <b>252'200</b>   |                  |                   |
| <b>Ertragsüberschuss</b>       |                  |                |                  |                  | <b>76'669.10</b> |                   |
| <b>Investitionsrechnung</b>    |                  |                |                  |                  |                  |                   |
| Total Ausgaben                 | 690'000          |                | 1'857'500        |                  | 520'646.96       |                   |
| Total Einnahmen                |                  | 300'000        |                  | 350'000          |                  | 278'520.64        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>      |                  | <b>390'000</b> |                  | <b>1'507'500</b> |                  | <b>242'126.32</b> |
| <b>Finanzierung</b>            |                  |                |                  |                  |                  |                   |
| Nettoinvestitionen             | 390'000          |                | 1'507'500        |                  | 242'126.32       |                   |
| Abschreibungen                 |                  | 123'100        |                  | 221'300          |                  | 81'889.67         |
| Aufwandüberschuss              | 99'700           |                | 252'200          |                  |                  | 76'669.10         |
| Ertragsüberschuss              |                  |                |                  |                  |                  |                   |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b> |                  | <b>366'600</b> |                  | <b>1'538'400</b> |                  | <b>83'567.55</b>  |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b> |                  |                |                  |                  |                  |                   |
| <b>Selbstfinanzierungsgrad</b> | <b>6%</b>        |                | <b>-2%</b>       |                  | <b>65%</b>       |                   |

| WASSERWERK ARTH |   | VORANSCHLAG 2020 |                  | VORANSCHLAG 2019 |                | RECHNUNG 2018     |                     |
|-----------------|---|------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------|---------------------|
| KONTO           | BEZEICHNUNG   | AUFWAND          | ERTRAG           | AUFWAND          | ERTRAG         | AUFWAND           | ERTRAG              |
| <b>310</b>      | <b>Ertrag Wasser</b>                                    |                  | <b>1'000'000</b> |                  | <b>975'000</b> |                   | <b>1'011'745.70</b> |
| 3100            | Wasserzins  |                  | 975'000          |                  | 950'000        |                   | 978'526.03          |
| 3110            | Betriebserlös Wasser                                    |                  | 25'000           |                  | 25'000         |                   | 33'219.67           |
| <b>360</b>      | <b>Übriger Ertrag</b>                                   |                  | <b>1'900</b>     |                  | <b>200</b>     |                   | <b>1'923.72</b>     |
| 3600            | Übriger Ertrag  |                  | 1'900            |                  | 200            |                   | 1'923.72            |
| <b>370</b>      | <b>Eigenleistungen/Erlösminderungen</b>                 |                  | <b>36'000</b>    |                  | <b>80'000</b>  |                   | <b>22'163.85</b>    |
| 3700            | aktivierte Eigenleistungen                              |                  | 36'000           |                  | 80'000         |                   | 22'163.85           |
| <b>410</b>      | <b>Materialaufwand/Fremdleistungen</b>                  | <b>328'100</b>   |                  | <b>381'600</b>   |                | <b>315'942.50</b> |                     |
| 4130            | Aufwand Zähler  | 42'000           |                  | 40'000           |                | 41'132.41         |                     |
| 4150            | Aufwand Wasserleitungen                                 | 150'000          |                  | 180'000          |                | 114'998.96        |                     |
| 4160            | Aufwand Hydranten                                       | 20'000           |                  | 15'000           |                | 20'482.69         |                     |
| 4170            | Aufwand Reservoir/Pumpwerke                             | 36'800           |                  | 76'450           |                | 76'472.14         |                     |
| 4180            | Aufwand Grundwasserpumpwerke                            | 79'300           |                  | 65'150           |                | 62'814.47         |                     |
| 4190            | Lager-/Hilfsmaterial                                    | 0                |                  | 5'000            |                | 41.83             |                     |
| <b>440</b>      | <b>Übriger Sachaufwand/<br/>Aufwand Drittleistungen</b> | <b>19'700</b>    |                  | <b>22'200</b>    |                | <b>15'260.11</b>  |                     |
| 4400            | Übriger Sachaufwand                                     | 5'700            |                  | 5'700            |                | 4'184.20          |                     |
| 4410            | Unterhalt Netzpläne                                     | 14'000           |                  | 16'500           |                | 11'075.91         |                     |
| <b>500</b>      | <b>Personalaufwand</b>                                  | <b>383'700</b>   | <b>500</b>       | <b>366'000</b>   | <b>500</b>     | <b>360'521.88</b> | <b>0.00</b>         |
| 5000            | Besoldungen Personal                                    | 383'700          |                  | 366'000          |                | 360'521.88        |                     |
| 5070            | Leistungen von Sozialversicherungen                     |                  | 500              |                  | 500            |                   | 0.00                |
| <b>570</b>      | <b>Sozialversicherungen</b>                             | <b>65'800</b>    |                  | <b>71'100</b>    |                | <b>70'621.85</b>  |                     |
| 5700            | AHV, IV, EO, ALV, FAK                                   | 29'200           |                  | 28'300           |                | 28'257.55         |                     |
| 5720            | Berufliche Vorsorge BVG                                 | 27'100           |                  | 33'900           |                | 33'554.40         |                     |
| 5730            | Unfall-/Krankentaggeldvers. UVG/KTG                     | 9'500            |                  | 8'900            |                | 8'809.90          |                     |
| <b>580</b>      | <b>Übriger Personalaufwand</b>                          | <b>5'600</b>     |                  | <b>5'500</b>     |                | <b>4'626.02</b>   |                     |
| 5810            | Aus- und Weiterbildung                                  | 3'000            |                  | 3'000            |                | 2'039.77          |                     |
| 5820            | Spesenentschädigung                                     | 2'600            |                  | 2'500            |                | 2'586.25          |                     |
| <b>600</b>      | <b>Mietaufwand</b>                                      | <b>11'900</b>    |                  | <b>17'000</b>    |                | <b>17'000.00</b>  |                     |
| 6000            | Mietaufwand   | 11'900           |                  | 17'000           |                | 17'000.00         |                     |
| <b>610</b>      | <b>URE und Wasserqualität</b>                           | <b>22'800</b>    |                  | <b>24'000</b>    |                | <b>17'857.57</b>  |                     |
| 6100            | URE Werkzeuge/Magazin/Werkstatt                         | 7'800            |                  | 9'000            |                | 8'739.35          |                     |
| 6110            | Betriebssicherheit                                      | 4'000            |                  | 0                |                | 0.00              |                     |
| 6150            | Wasserqualität  | 11'000           |                  | 15'000           |                | 9'118.22          |                     |
| <b>620</b>      | <b>Fahrzeugaufwand</b>                                  | <b>7'300</b>     |                  | <b>6'800</b>     |                | <b>7'229.63</b>   |                     |
| 6200            | Betriebsaufwand Fahrzeuge                               | 7'300            |                  | 6'800            |                | 7'229.63          |                     |
| <b>630</b>      | <b>Sachversicherungen</b>                               | <b>11'600</b>    |                  | <b>11'100</b>    |                | <b>11'593.15</b>  |                     |
| 6300            | Sachversicherungen                                      | 11'600           |                  | 11'100           |                | 11'593.15         |                     |
| <b>650</b>      | <b>Verwaltungsaufwand</b>                               | <b>158'500</b>   |                  | <b>181'300</b>   |                | <b>56'621.79</b>  |                     |
| 6500            | Büromaterial/Drucksachen                                | 3'500            |                  | 4'300            |                | 2'704.99          |                     |
| 6510            | Telefon/Porti/Bankspesen                                | 1'200            |                  | 1'200            |                | 1'174.45          |                     |
| 6520            | Verbandsbeiträge  | 3'900            |                  | 3'700            |                | 3'879.03          |                     |
| 6530            | Beratungskosten   | 9'000            |                  | 0                |                | 0.00              |                     |
| 9200            | Umlagen Verwaltung                                      | 140'900          |                  | 172'100          |                | 48'863.32         |                     |
| <b>690</b>      | <b>Abschreibungen</b>                                   | <b>123'100</b>   |                  | <b>221'300</b>   |                | <b>81'889.67</b>  |                     |
| 6920            | Abschr. Mobile Sachanlagen                              | 3'900            |                  | 7'200            |                | 9'002.80          |                     |
| 6970            | Abschr. Leitungsnetz Wasser                             | 88'800           |                  | 14'500           |                | 53'023.54         |                     |
| 6972            | Abschr. Wasserreservoir/Pumpwerke                       | 21'000           |                  | 89'500           |                | 18'615.21         |                     |
| 6975            | Abschr. Messeinrichtungen Wasser                        | 7'500            |                  | 107'600          |                | 0.00              |                     |
| 6976            | Abschr. Hydranten                                       | 1'900            |                  | 2'500            |                | 1'248.12          |                     |
|                 | <b>GEWINN / VERLUST</b>                                 |                  |                  |                  |                |                   |                     |
|                 | Total Aufwand   | 1'138'100        |                  | 1'307'900        |                | 959'164.17        |                     |
|                 | Total Ertrag  |                  | 1'038'400        |                  | 1'055'700      |                   | 1'035'833.27        |
|                 | <b>Ertragsüberschuss</b>                                |                  |                  |                  |                | <b>76'669.10</b>  |                     |
|                 | <b>Aufwandüberschuss</b>                                |                  | <b>99'700</b>    |                  | <b>252'200</b> |                   |                     |
|                 | Total   | 1'138'100        | 1'138'100        | 1'307'900        | 1'307'900      | 1'035'833.27      | 1'035'833.27        |

| WASSERWERK ARTH                     |                           | VORANSCHLAG 2020 |                | VORANSCHLAG 2019 |                  | RECHNUNG 2018     |                   |
|-------------------------------------|---------------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| INVESTITIONSRECHNUNG                |                           | AUSGABEN         | EINNAHMEN      | AUSGABEN         | EINNAHMEN        | AUSGABEN          | EINNAHMEN         |
| <b>Total</b>                        |                           | <b>690'000</b>   | <b>690'000</b> | <b>1'857'500</b> | <b>1'857'500</b> | <b>520'646.96</b> | <b>520'646.96</b> |
| <b>Anlagen Wasserwerk</b>           |                           | <b>690'000</b>   |                | <b>1'847'500</b> |                  | <b>520'646.96</b> |                   |
| 1700                                | Leitungsnetz Wasser       | 600'000          |                | 700'000          |                  | 371'591.48        |                   |
| 1720                                | Wasserreservoir/Pumpwerke | 50'000           |                | 1'117'500        |                  | 145'950.56        |                   |
| 1750                                | Steuerung                 | 30'000           |                | 20'000           |                  | 0.00              |                   |
| 1760                                | Hydranten                 | 10'000           |                | 10'000           |                  | 3'104.92          |                   |
| <b>Mobilien/Maschinen/Fahrzeuge</b> |                           | <b>0</b>         |                | <b>10'000</b>    |                  | <b>0.00</b>       |                   |
| 1500                                | Mobile Sachanlagen WW     | 0                |                | 10'000           |                  | 0.00              |                   |
| <b>Gebühren/Beiträge</b>            |                           |                  | <b>300'000</b> |                  | <b>350'000</b>   |                   | <b>278'520.64</b> |
| 1790                                | Anschlussgebühren WW      |                  | 300'000        |                  | 350'000          |                   | 278'520.64        |
| <b>Abschluss</b>                    |                           |                  | <b>390'000</b> |                  | <b>1'507'500</b> |                   | <b>242'126.32</b> |
|                                     | Nettoinvestitionen        |                  | 390'000        |                  | 1'507'500        |                   | 242'126.32        |

## B. Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das vorliegende Budget 2020 des Wasserwerkes Arth zu genehmigen.

## C. Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2020 des Wasserwerkes Arth

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) für das Jahr 2020 des Wasserwerkes Arth auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir, den Voranschlag für das Jahr 2020 des Wasserwerkes Arth zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2019

### RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Urban Baumann, Präsident  
 Tamara Bisang  
 Werner Hardegger  
 Andreas Jost  
 Manuel Schumacher

# Wahl des Gemeindeschreibers – Übertragung der Wahlbefugnis auf den Gemeinderat

## A. Bericht

### Ausgangslage

Bis zur Revision des Gemeindeorganisationsgesetzes (GOG) wurde der Gemeindeschreiber gemäss den gesetzlichen Bestimmungen ausschliesslich vom Stimmvolk für eine Amtsdauer von vier Jahren gewählt. Das seit dem 1. Juli 2018 geltende neue GOG (SRSZ 152.100) eröffnet in § 67 Abs. 2 dem Gemeinderat die Möglichkeit, den Gemeindeschreiber mit einem öffentlich-rechtlichen Arbeitsvertrag anzustellen. Im Sinne der Wahrung der Gemeindeautonomie muss das Stimmvolk vorab der Übertragung der Wahl- bzw. Anstellungsbefugnis auf den Gemeinderat zustimmen.

Ob die Stimmberechtigten den Gemeindeschreiber an der Urne wählen oder der Gemeinderat die Anstellung vornimmt, ändert an den Wahlvoraussetzungen für den Gemeindeschreiber oder an seiner Stellung nichts. Als Gemeindeschreiber kann gewählt oder angestellt werden, wer in eidgenössischen Angelegenheiten stimm- und wahlberechtigt ist und über einen Fachabschluss verfügt oder eine Prüfung bestanden hat. Der Regierungsrat regelt die Anerkennung von Fachabschlüssen und die Durchführung der Prüfung. Das Reglement über die Prüfung und die Wahl der Land- und Gemeindeschreiber (SRSZ 152.113) ist massgebend.

Nach wie vor besitzt der Gemeindeschreiber im Gemeinderat sowie in den weiteren Behörden und Kommissionen, deren Protokollführer er ist, Antragsrecht und kann an den Beratungen teilnehmen (nicht aber mitentscheiden!).

### Beweggründe

Der Gemeinderat empfiehlt, den Gemeindeschreiber in Zukunft nicht mehr durch eine Volksabstimmung an der Urne zu wählen, sondern aus folgenden Gründen mit einem öffentlich-rechtlichen Vertrag durch den Gemeinderat anzustellen:

- Der Gemeinderat sieht die Vorteile vor allem in der Rekrutierung geeigneter Bewerberinnen und Bewerber und erwartet mit dem neuen Verfahren eine breitere Auswahl. Die Erfahrung aus dem letzten Gemeindeschreiberwechsel in der Gemeinde Arth ist, dass eine Volkswahl viele qualifizierte Kandidaten und Kandidatinnen abhält oder ein vorzeitiger Rückzug erfolgt. Dies basiert vor allem auf dem Hintergrund, dass sich solche Bewerber meist in guter Anstellung befinden und sich so öffentlich outen müssen. Bei einer Volkswahl besteht denn auch das Risiko, nicht gewählt zu werden. Das wiederum kann die berufliche Laufbahn oder Weiterentwicklung bei einem ungekündigten Anstellungsverhältnis stark beeinträchtigen.
- Mit der Anstellung durch den Gemeinderat kann eine Vakanz innert nützlicher Frist besetzt werden. Das Bewerbungs- und Auswahlverfahren läuft im Hintergrund ab. Die Wahlvorbereitungszeit und die Wahlen (mit Beschwerdefrist) fallen weg.
- Es ist eine Tatsache, dass sich die Funktion und das Berufsverständnis des Gemeindeschreibers verändert hat und weiter verändern wird. Wichtige Ausgangslage ist aber auch die Grösse der Gemeinde. Die Gemeinde Arth gehört zu den grossen Gemeinden im Kanton mit einer stattlichen Anzahl Mitarbeitenden.
- An den Gemeindeschreiber werden sowohl Führungsqualitäten wie auch umfassende fachliche Fähigkeiten gestellt. Welche Anforderung und Qualitäten im Zeitpunkt einer Neubesetzung im Vordergrund stehen, kann der Gemeinderat am besten beurteilen.

- Bei einem positiven Abstimmungsergebnis zum Antrag des Gemeinderates müsste sich der jetzige Stelleninhaber, Gemeindegeschreiber Roger Andermatt, somit anlässlich der Gemeindeerneuerungswahlen vom 17. Mai 2020 nicht mehr zur Wiederwahl stellen.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass die Volkswahl des Gemeindegeschreibers diesem eher eine gewisse Unabhängigkeit von den Ratsmitgliedern gibt. Trotzdem gewichtet der Gemeinderat die vorgenannten Gründe der Wahl durch den Gemeinderat höher.

### Zusammenfassung

|   | <b>Alte Gesetzgebung/<br/>Prozess</b>   | <b>Neue Gesetzgebung/<br/>Prozess</b> |
|---|---|---------------------------------------|
| <b>Wahlvoraussetzung</b><br>(Reglement über die Prüfung der Wahl von Land- und Gemeindegeschreiber) | Zur Wahl als Gemeindegeschreiber sind zugelassen:<br>a) Bewerber, die die Gemeindegeschreiberprüfung im Kanton Schwyz bestanden haben;<br>b) Inhaber des Rechtsanwaltspatentes;<br>c) Bewerber, welche die Fachprüfung einer anerkannten Verwaltungsschule erfolgreich abgelegt haben.<br>Das Sicherheitsdepartement spricht die Anerkennung von Verwaltungsschulen nach Absatz 1 lit. c aus.<br>Das Sicherheitsdepartement stellt auf Verlangen Wahlfähigkeitszeugnisse aus. | Keine Änderung                        |
| <b>Wahlorgan</b><br>(Gemeindeorganisationsgesetz)   | Volkswahl   | Anstellung durch den Gemeinderat      |
| <b>Anstellungsart</b><br>(Gemeindeorganisationsgesetz)  | Öffentlich-rechtlicher Vertrag auf eine Amtsdauer von vier Jahren   | Öffentlich-rechtlicher Vertrag        |

§ 67 Gemeindeorganisationsgesetz GOG vom 25. Oktober 2017

<sup>1</sup> Die Stimmberechtigten wählen den Gemeindegeschreiber auf eine Amtsdauer von vier Jahren. Er ist wieder wählbar.

<sup>2</sup> Sie können diese Befugnis dem Gemeinderat übertragen, der den Gemeindegeschreiber mit öffentlich-rechtlichem Vertrag anstellen kann.

### B. Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten, die Wahlbefugnis des Gemeindegeschreibers von den Stimmberechtigten auf den Gemeinderat zu übertragen (§ 67, Abs. 2 des Gemeindeorganisationsgesetzes, GOG, SRSZ 152.100).



